ABONNEMENTS
EDITION QUOTIDIENNE
Canada et Etats-Unis. 4.00
Union Postale. 6.00
"LA VOIX DU SOL"
Canada. 1.50
Etats-Unis. 2.00
Union Postale. 2.50

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT".

Publié par Le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES LIMITEE. Bureaux: Angle des rues George et Dalhousie, Ottawa Ont.
TELEPHONES: Service de jour: Rideau 514—Service de nuit: Association d'Education: Rideau 516—Nouvellistes: Rideau 514—Composition: Rideau 515.

Sième Année — No 176. OTTAWA, SAMEDI, 31 JUILLET 1920. 2 SOUS LE NUMERO

BILINGUISME DANS LE SUD DE L'AFRIQUE

UN JOURNALISTE DU SUD-AFRICAIN, DELEGUE A LA CONFERENCE DE LA PRESSE IMPERIALE, DIT LES CONDITIONS DES LANGUES DANS SON PAYS. — ON ENSEIGNE LES DEUX LANGUES.

(De la Presse Canadienne)

Saint-Jean, 1. — M. Ward Jackson, un journaliste éminent du Sud-Africain, a parlé hier au "Canadian Club". Il visite la ville avec les autres membres de la conférence impériale de la presse. Il retraça les conditions politiques dans le Sud-Africain après la guerre des Boers; et il narra l'évolution du sentiment britannique au cours des quinze dernières années. Il a fait appel aux Canadiens pour que l'union des deux colonies soit plus étroite et leur commerce plus considérable.

"La grande difficulté, dans le Sud-Africain, c'est la question de la langue. Quand le gouvernement représentatif remplaça la commission administrative, la seule concession accordée fut la parité parlementaire des deux langues. Les Anglais ont appliqué la loi tant selon la lettre que selon l'esprit. Dans les écoles sud-africaines, on enseigne dans les classes l'une ou l'autre des deux langues. eL Sud-Africain doit être bilingue, et de cette façon tous les enfants apprennent leur langue maternelle. Vous avez certainement entendu parler du parti nationaliste qui pourrait mieux s'appeler le parti séparatiste. Il tient mordicus au principe du "self-determination", le mot le plus dangereux de la langue anglaise. Le principe est juste, mais son application entraîne quelquefois de nombreuses difficultés. Ce parti recrute ses adeptes dans la classe inférieure de la population, qui garde encore une animosité envers l'Angleterre; leur nombre est heureusement très limité."

"LE DROIT" NE PARAITRA PAS

Lundi, congé civique, le "Droit" ne paraîtra pas.

SUBORNE-T-ON L'ÉQUIPAGE?

LES MARINS DU "BALTIC" MENACENT LEUR OFFICIERS DE LA GREVE PARCE QUE MGR MANNIX EST A BORD.

(De la Presse Associée)

New-York, 31. — Une dissension parmi l'équipage du vapeur "Baltic", causée par la présence du nom de S. G. Mgr Mannix, d'Australie, à la liste des passagers, donne lieu de se demander aujourd'hui si ce paquebot partira pour Queenstown et Liverpool à midi, comme il devait le faire. L'union nationale des cuisiniers et des commis et l'union des marins et des chauffeurs,, ont tenu des réunions de bonne heure aujourd'hui pour savoir quelle conduite tenir.

L'équipage contient des Irlandais qui veulent que S. G. Mgr Mannix fasse le voyage à titre d'hôte d'honneur du "Baltic". D'autre cependant ne veulent pas de l'archevêque sur un paquebot battant pavillon anglais. Ces derniers ont menacé de déclarer la grève si l'archevêque se trouvait à bord du navire. Les premiers font la même menace.

Les officiers du navire cependant espèrent les réconcilier. Ils essaieront de leur faire comprendre que le voyage de l'archevêque relève du gouvernement anglais.

FAUSSE MONNAIE EN CIRCULATION

De la Presse Canadienne.

Guelph, Ont. 31.— Un faux monnayeur a fait circuler plus de $300 de faux billets ici. L'on croit qu'il a fait la même chose en plusieurs villes d'Ontario, récemment. Il est âgé d'à peu près 25 ans. Il porte des lunettes de corne, et il boite un peu. Il a les cheveux noirs. Il est rasé. C'est le tpye classique.

TRIDUUM DE LA FETE DE SAINT DOMINIQUE

Comme d'habitude, il y aura, cette année, à l'église St-Jean-Baptiste, un triduum préparatoire à la fête de Saint Dominique: dimanche soir, à sept heures et quart, lundi et mardi soir, à sept heures et demie. Il y aura chaque fois exercice de piété, sermon, salut, et vénération de la relique du Saint Jeudi, à huit heures du matin, messe solennelle, chantée par les RR. PP. Capucins. Le soir, à sept heures et demie, panégyrique de St-Dominique.

GARDEZ LA PAGE 5

Elle vous dira comment vous pouvez gagner trois superbes prix et vous donnera droit au concours d'annonce que nous organisons. Les conditions sont très simples. Vous n'avez qu'à lire la page 5 pour vous en rendre compte.

ENCORE UN COMMERCE MUNICIPAL?

LA VILLE S'INTERESSE A LA PRODUCTION DE LA TOURBE. FAITS DIVERS CHEZ LES COMMISSAIRES. — LE FONDS DES CONVENTIONS EST EPUISE.

M. Haanel, le secrétaire du comité nommé par le gouvernement fédéral et provincial pour développer l'industrie de la tourbe dans l'Ontario assiège depuis quelque temps le bureau des commissaires et hier après-midi à la réunion d'urgence du bureau, il est venu faire valoir tous les avantages qui découleraient d'une telle industrie. Les autorités ont finalement promis de lui prêter leur appui; la tourbe se vend à $9 la tonne et si les commandes sont trop nombreuses, vers la mi-août, le comité fera rapport au bureau afin d'obtenir son appui.

Il faillit y avoir une passe-d'armes mouvementée lorsque l'application de l'Aautogaz revint sur le tapis. Cette firme veut établir un poste de distribution de gazoline sur la propriété publique à la'ngle des rues Georges et Dalhousie et son application voyage du bureau au conell et du conseil au bureau depuis quelques semaines.

Or hier, M. Pinard vint faire valoir les prétentions de la compagnie contre celles des quelques protestataires en soumettant une pétition favorable. On proposa alors de recommander au conseil de louer l'espace, mais le maire et M. Champagne protestèrent énergiquement, finalement cette proposition fut adoptée pour la bonne raison que MM. Kent, Plant et Cameron l'appuyèrent.

Si quelqu'un a des objections. Il pourra les soumettre au conseil, mardi soir prochain.

LE CIMENT EST RARE

M. MaCallum a fait rapport hier que si la ville ne reçoit immédiatement, une assez forte quantité de ciment, elle se verra forcée d'abandonner ses travaux; le département a besoin de 2,000 sacs de ciment d'ici la fin de la saison et le dernier envoi de la compagnie Wright doit arriver aujourd'hui. On dit que cette situation est causée par le manque de charbon. M. Thomas McLaughlin qui a le contrat pour la construction du pont Cummings est dans la même position que la ville.

DES CHANGEMENTS PROBABLES

La politique adoptée récemment pour le service d'eau et d'égouts aux districts peu peuplés sera peut-être changée; on sait que les autorités avaient décidé d'accorder ce service aux habitants de rues dans les limites de la ville, même si le revenu annuel n'était pas égal aux sept p. c. du coût d'installation. M. Fisher veut revenir à l'ancien système, mais M. Proctor conseille de fournir un service d'eau à tout le monde et d'augmenter les taux. Une politique définitive sera adoptée sous peu.

AUX CONVENTIONS

Le chef Graham nous quittera lundi à destination de St-Thomas où il assistera à la convention des chefs; en son absence le sous-chef Burnett présidera aux destinés de la brigade.

M. Georges Laflamme, l'inspecteur-sanitaire en chef a été autorisé à représenter la ville à la convention des inspecteurs qui aura lieu à Edmonton pendant la semaine du 23 août, comme l'approbation des conventions est à peu près épuisée, les dépenses de M. Laflamme seront défrayées par le bureau d'hygiène. M. Foster fit remarquer que l'inspecteur allait chaque année à des convention à l'autre bout du monde.

LA VENTE DE TERRAINS

Les autorités ont décidé de vendre les terrains vagues dont les arrérages de taxes s'étendant sur une période de cinq ans. Les arrérages atteignent le chiffre de $122,672.

LE "BISMARK" REMIS A LA "WHITE STAR"

(De la Presse Associée)

Londres, 31 juillet.— Le plus grand vaisseau du monde, le "Bismark", de la ligne Hambourg-Américaine, jaugeant 56,000 tonnes, sera terminé immédiatement et remis à la commission de réparation pour l'un des alliés, publie le "Daily Mail".

Le journal croit qu'il sera remis à la ligne "White Star", pour remplacer le Brittardo, torpillé en faisant le service hôpital dans la Méditerrannée.

LE PACIFIQUE EST DEFAIT

Toronto, 30.—Le Westinghouse de Hamilton a triomphé du Pacifique Canadien de Montréal à un score de 3-1 dans une joute semi-finale pour la coupe Connaught. Comme le Pacifique n'avait gagné qu'à un score de 2-1 à Montréal, mardi soir, la palme revient à Hamilton. Les vainqueurs comptèrent trois points dans la première période tandis que les visiteurs s'évitèrent un blanchissage au début de la 2ème séance.

IMPOSSIBLE DE GOUVERNER L'IRLANDE

SANS CONSULTER L'OPINION PUBLIQUE ET SURTOUT L'OUVRIER, REPOND LLOYD GEORGE QUI NE CACHE SA DECEPTION A UNE DELEGATION UNIONISTE.

PAS UNE CONSPIRATION PUREMENT BOLSHEVISTE.

(De la Presse Associée)

Londres, 31 — Llyod George avait reçu, jeudi dernier, une délegation des chefs unionistes et des députés rendue auprès de lui pour discuter la situation irlandaise. Le rapport officiel dénote que les principaux orateurs de cette conférence ont été le duc de Northumberland et Sir Edward Carsen, chef Unioniste. Puis deux se sont accordés à ramifier le Sinn-Fein à la grande conspiration bolshéviste. Celle-ci, ont ils raconté, est constamment soudoyée et alimentée de la haine allemande; elle ne tend qu'à la destruction de l'Empire Britannique.

Le duc de Northumberland fit allusion à certaine union qui aurait été conclue en 1919 entre les Sinn Feiners et les bolshévistes,par l'entremise du Dr Patrick McCaran, ambassadeur du Sinn Fein aux Etats-Unis. L'agence du Sinn Fein s'était rendue en Russie jusqu'à la troisième grande conférence internationale; et son programme était absolument conforme à celle-ci.

Sir Edward Carson, à son tour, dénonça l'existence de bureaux de propagande, représentant les nations mécontentes de l'Egypte de l'Inde et de l'Irlande, aux Etats-Unis et presque par tout le monde. Les Sinn Feiners sont devenus intraitables. Leur grande conspiration à son sens tend à l'affaiblissement du gouvernement britannique, depuis que Frank-P. Walsh, du bureau de la propagande hindoue aux Etats-Unis, vint en Irlande. Sir Edward a étayé sa thèse de plusieurs extraits des discours du juge Daniel-F. Cohalan, de New-York. Il parla ensuite du bureau de propagande allemande à Zurich, qui depuis quelque temps ne fait que fomenter le mécontentement irladais. Enfin il déclare que jamais l'Allemagne n'abandonnerait son esprit de vengeance.

C'est avec dédain qu'il fit allusion au principe d'autonomie, de "self-détermination", à sa mise en vigueur chez toutes les petites nations sans respect ni considération aux plus grandes.

M. Lloyd George, en réponse manifesta sa grande déception. Il se demanda pourquoi cette délégation n'avait aucun remède à suggérer à la situation irlandaise. Il admit qu'il y avait des influences bolshévistes dans le mouvement anti-britannique en Irlande; et il déclara même qu'il ne serait aucunement surpris s'il y avait aussi de l'argent bolshéviste." Mais, ajoute-t-il, nous avons tort de croire que le mouvement Sinn Feiner est une conspiration purement bolshéviste contre la Grande-Bretagne." Le premier ministre traita ensuite, dans toute son étendue, de la difficulté à trouver les soldats et les officiers nécessaires au régime militaire actuel en Irlande. "Car, dit-il, cette situation imprime une tension plus grande que la dernière guerre, sur l'esprit des soldats. Nous faisons ce que nous pensons le mieux, continue le premier ministre, mais nous avons besoin de volontaires et d'officiers pour les conduire. Nous voulons mille hommes pour abattre à jamais cette conspiration dangereuse."

M. Lloyd George manifesta son désir de traiter la situation avec ceux qui désirent rétablir l'ordre et la paix en Irlande. Quant au caractère draconien du prochain bill du gouvernement et à la difficulté de traduire les criminels devant les tribunaux, le premier ministre déclara que toute loi, pour être efficace, devait avoir l'assentiment général de la nation, en d'autres termes qu'avant de promulguer une loi, le gouvernement devrait consulter l'opinion publique.

Lloyd George conclut sur la nécessité d'une politique de "côte-à-côte". Une entière liberté et un gouvernement responsable à l'Irlande devront ne pas nuire à la suprématie et à la sécurité de l'Empire Britannique. Il revint à la charge sur le besoin de consulter l'opinion publique, surtout la classe ouvrière", car dit-il, je crois fermement qu'il est impossible de gouverner l'Irlande à aucune autre condition."

LE GENERAL LUCAS EST EN LIBERTE

Dublin, 31. (De la Presse Associée.) — Le brigadier général O. H. T. Lucas, commandant du territoire militaaire de Fermoy, qui vient d'arriver aux casernes militaires de Tipperary après avoir été détenu prisonnier par les Sinn-Feiners depuis la fin de juin, s'est échappé de leurs mains, jeudi soir, en enlevant les barres à la fenêtre de sa maison de détention. On n'a pas divulgué le lieu de celle-ci.

On ignore également comment le général Lucas a pasé la nuit. Il rencontra la voiture qui le conduisit aux casernes de Tipperary, à neuf heures ce matin, près de Oola, entre Limerick et Tipperary. Il portait des habits de civil mais put se faire reconnaitre par les soldats.

Il fut arrêté après qu'il embarqua dans la voiture. Des Sinn Feiners et deux soldats furent tués et trois autres blessés. Les Sinn Feiners semblaient ne vouloir comme d'habitude que se procurer des armes et ne soupçonnèrent pas la présence du général Lucas.

Il y a plusieurs versions de l'inciden. D'après l'un des témoins, la voiture fut arrêté par un arbre abattu et cinquante hommes ouvrirent le feu des deux côtés du chemin. Les soldats descendirent et résistèrent pendant une demi-heure, jusqu'à l'apparition d'une deuxième voiture. Alors les assaillants s'enfuirent en continuant leur fusillade.

Si ce n'est une égratignure reçue par le passage d'une balle, pendant l'escarmouche, le général Lucas se porte bien et n'a pas à se plaindre du traitement qui lui a été fait durant sa captivité.

LES ROUGES MENAÇENT LA PRUSSE

LE FRONT BOLSHEVISTE S'ETEND DE SUWALKI A 60 MILLES AU NORD DE VARSOVIE. — LES ALLEMANDS FRATERNISENT.

LE MORAL POLONAIS S'EST RAFFERMI.

De la Presse Associée.

Paris, 31 — La mission militaire française à Varsovie mande aux Affaires Etrangères que la cavalerie bolshévite se rapproche de la frontière de la Prusse. Le front bolshéviste s'étend de Suwalki, 50 milles au nord-ouest de Grodno, à plus de 60 milles au nord de Varsovie.

Les bolshéviks qui ont traversé la frontière à Allenstein et Marueb-Werder, fraternisent avec les Allemands.

LA CONFERENCE GERMANO-BOLSHEVISTE

Paris, 31 — La mission apprend que des négociations allemandes-bolshévistes ont lieu à Suwalki. L'aile nord des armées bolshévistes menace actuellement Varsovie au nord et à l'est. Les bolshévistes sont à 25 milles au sud-ouest de Bialystock.

Les troupes alliées dans l'Allenstein et dans le Marienwerder, qui sont en majorité des soldats français seront maintenues dans ces endroits jusqu'à ce que la situation s'éclaircisse, et ceci en dépit du plébiscite auquel on a eu recours. Le général Romer, commandant de la première armée polonaise, qui a souffert affreusement dans les régions du nord-est de Varsovie, a été remplacé et le général Joseph Haller a été nommé commandant en chef de toute l'aile nord des armées.

Cette promotion du général Haller, qui par le passé commandait les divisions polonaises en France, et qui a fait son entraînement en France, marque le premier pas vers la réorganisation de l'armée polonaise. Cette réorganisation a été entreprise hier par la délégation franco-anglaise. Tous les postes importants de cette armée ont été assumés par des officiers français, à qui on a conféré entière autorité.

On est à organiser une contre-offensive polonaise sur le front de Galicie. Trois délégués de l'armistice polonais ont quitté Varsovie hier soir. Ce sont le général Romer, le colonel Sollohub, qui a réussi à négocier avec succès avec les Boishévistes à Urmansk, et M. M. Wroblewski, sous-ministre du conseil.

La Finlande et le gouvernement soviet russe ont repris leur conférence à Dorpat, au sujet de la possession de plusieurs portions de territoire. Cette conférence avait été suspendue récemment.

La délégation qui s'est rendue en Pologne annonce que la moral des troupes polonaises s'est raffermi considérablement au cours de la dernière semaine, en raison de l'arrivée de la délégation, de l'arrivage de munitions, et du support qu'ont promis les Alliés à la Pologne.

On déclare que l'efficacité de l'armée bolshéviste se réduit maintenant à sa cavalerie. L'infanterie n'est plus d'aucune valeur.

Les bolshévistes ont capturé, au cours de la journée d'hier, la ville de Graievo, 37 milles au sud-ouest de Auwalki.

DISPARITION DE DEUX FILLETTES

De la Presse Canadienne

St-Catherines, Ont. 31.— On n'a trouvé aucune trace de Margaret Boucock, 4 ans, ni de Kathleen Bechman, 6 ans, disparues il y a déjà plusieurs semaines. Le gouvernement ontarien a été prié d'envoyer des détectives aider les détectives McNamara à chercher ces enfants. David McNeal, arrêté il y a quelques jours sous l'accusation d'avoir enlevé la jeune Boucock, a comparu devant le magistrat de police, hier, et son procès a été de nouveau ajourné.

Allons voir le Château Skead, à Tétreauville, et encourager la Tombola.

LE CANADA TIENT LES ÉTATS-UNIS

LE "WALL STREET JOURNAL" RECOMMANDE AU GOUVERNEMENT AMERICAIN LE REBOISEMENT DU PAYS. — LE RETOUR AUX ANCIENS TEMPS.

New-York, 31. (De la Presse Canadienne.) — Le Wall Street Journal" organe de la finance américaine, publie un article où il avertit les Américains que le Canada peut, à son gré, forcer les Etats-Unis à retourner à l'âge de pierre.

"Lorsque sir Auckland Geddes, ambassadeur anglais aux Etats-Unis, parlait devant les représentants des journaux du Sud, à Asheville, il y a quelques jours, dit le rédacteur, il avait dans l'esprit la question du papier à journal. Il ne parla pas de la situation devenue alarmante, mais de l'importance d'entretenir des relations amicales avec l'Angleterre, le Canada et les Etats-Unis. Vienne quelque irritation, une rupture dans ces relations, le Canada pourrait être tenté de placer l'embargo sur l'exportation aux Etats-Unis du papier et du bois de pulpe. Dans cette hypothèse les Etats-Unis ne prendraient pas longtemps à retourner aux âges primitifs quant à l'imprimerie.

"Sir Auckland savait que les manufacturiers de papier aux Etats-Unis dépendent, pour 75 pour cent de leur pulpe, du Canada. Il y a quelques années, nous produisions tant de bois de pulpe en ce pays que moins de 20 pour 100 de la pulpe transformée en papier aux Etats-Unis venait du Canada. L'augmentation des importations de pulpe canadienne a été rapide. On estime maintenant à pas plus de quarante et peut-être moins de trente les années qui leur restent avant que les Etats-Unis n'aient plus de bois de pulpe. De sorte que nous devrons dépendre du Canada pour 100 pour 100 de la pulpe employée dans les fabriques de papier.

"En ne tenant pas compte de l'Alaska, notre bois de pulpe, en si considérable quantité qu'il soit, sera totalement épuisé en 1960 et peut-être avant 1950.

L'article se termine par ces mots: "Les manufacturiers des Etats-Unis, vivement intéressés, sont persuadés que l'on devrait adopter des lois remédiatrices, non pas seulement sur les terres à bois du gouvernement, mais aussi sur le reboisement. Les meilleures autorités sont d'avis que pour chaque arbre à pulpe abattu on devrait, sous la direction du gouvernement, planter une autre épinette. C'est du reboisement que dépend la survivance et la permanence de notre approvisionnement de papier. Si le bois de pulpe disponible est utilisé, et si l'on reboise lorsque l'approvisionnement actuel sera épuisé, les nouveaux arbres fourniront les moulins à papier."

LE PROGRAMME FORESTIER DE M. TASCHEREAU

Grand'Mère, Qué. 30.— Environ trente forestiers ont assisté à une conférence de trois jours que terminaitaujourd'hui un banquet servi à l'auberge des Laurentides.

M. G. Piché, chef du ministère des forêts du gouvernement de Québec, traça le programme forestier du nouveau premier ministre, M. Taschereau. Les méthodes et des pratiques suivies jusqu'à présent dans l'industrie du papier ne seront pas modifiées. M. Taschereau doit bientôt émettre une déclaration quant à la classification des espèces de bois qu'on pourra abattre.

LES DROITS SUR LES TITRES D'EMPRUNT DE MONTREAL

(De la Presse Canadienne)

Londres, 31.—Le "Times" écrit: "On se le rappelle, les milieux financiers de ce pays se sont émus de l'attitude de la province de Québec, qui a gravé des droits de succession les titres d'emprunt de la ville de Montréal.

On met en doute le droit de l'Etat d'imposer une succession d'un étranger. La question soulève encore de nombreuses critiques mais la province persiste à réclamer ses droits.

Le ministère des contributions indirectes britannique remet à la succession imposée le droit que lui réclame la province, sur présentation du certificat de paiement qu'émet celle-ci. M ais cette pratique cause beaucoup d'ennuis aux exécuteurs testamentaires.

M. CHARLES MARCHAND AU LAC STE MARIE

Demain soir, dans la salle paroissiale du Lac Ste-Marie, M. Charles-Ed. Marchand, propagateur de la Bonne Chanson, donnera une soirée d'opéra comique, et chantera quelques pièces de son répertoire. M. Emile Boucher qui l'accompagnera, donnera aussi deux ou trois chansons. L'opérette à l'affiche est "Le 66" d'Offenbach. Quon sy rende en foule, la soirée promet d'être intéressante.

LA FRANCE PAIERA LE CHARBON QUE L'ALLEMAGNE CÈDE

LA CHAMBRE DES DEPUTES RATIFIE L'ENTENTE DE SPA.

(De la Presse Associée)

Paris, 31.—La Chambre des députés, par un vote de 356 contre 169, a approuvé la politique de M. Millerand et son entente avec l'Allemagne à Spa au sujet de l'approvisionnement de charbon. La commission des finances avait fait un rapport adverse.

La Chambre avait à considérer deux rapports. La commission des finances s'opposait au projet de loi accordant un crédit de 1,200,000,000 de francs à l'Allemagne; et la commission des affaires étrangères aprouvait cette mesure tout en déplorant que la France fût forcée d'en agir ainsi avec son ennemie. M. Millerand a déclaré que la grande question du jour est l'approvisionnement du charbon. A Spa, la France a obtenu 80 p. 100 du charbon qui lui est nécessaire, à un cinquième du prix actuel. "Si vous rejetez ce projet de loi nous n'avons plus d'obligations vis-à-vis l'Allemagne; et la clause de l'approvisionnement de charbon reste lettre morte. La commission de contrôle n'existe plus et l'occupation de la vallée de la Ruhr disparait à son tour. Et de plus, vous privez nos alliés les Belges et les Italiens du charbon que l'Allemagne doit leur céder.

Le premier ministre rappelle alors l'union étroîte des Alliés; union confiante et cordiale. L'entente consentie à Spa oblige l'Allemagne à n'obtenir ses crédits que dans les pays alliés. "L'Allemagne financière nous est soumise et nous détenons toutes ses possessions." Le gouvernement demande l'appui de la Chambre.

Et il ajouta, au milieu des applaudissements: "Avec l'expérience déjà acquise par les années passées, où nous avons résolu de grandes difficultés, il nous sera possible de faire des changements indispensables dans notre organisme constitutionnel."

Le ministre des Finances, M. Marshal, demanda alors le débat sur le projet de loi. Au nom de la commission des finances le député Bokanowski s'y opposa: "La Chambre et le Sénat, en votant les derniers impôts, ont assujetti la nation au plus lourd fardeau qu'elle puisse porter. La France ne peut plus assumer de responsabilité en vertu du traité de Versailles. Ce serait la compromettre étrangement."

Il lut le rapport de la commission et conclut: "L'Allemagne seule bénéficiera de l'entente de Spa. La France s'engage de nouveau à être le banquier de l'Allemagne."

AMÉLIORATIONS IMPORTANTES

LES DIRECTEURS DE L'EXPOSITION N'EPARGNENT RIEN POUR LE BIEN-ETRE DES VISITEURS.

Grâce à l'habile direction de MM. Kent, Paisley et autres membres de l'exécutif, les terrains de l'Exposition au parc Lansdowne ont subi des améliorations importantes qui rendront notre foire encore plus attrayante aux milliers de visiteurs qui ne manqueront pas de venir cette année admirer les progrès de l'industrie, de l'art et de l'agriculture. Tous les édifices ont subi une toilette complète: la salle Howick réservée aux automobiles a un plancher en béton, les murs et les plafonds ont été vernis à neuf et au dire des automobilistes, le pavillon a meilleure apparence qu'il n'a eue depuis son inauguration.

POUR LES JOURNALISTES

Et chose intéressante, c'est qu'on a, cette année, construit un édifice réservé aux journalistes; cette salle est érigée près des bureaux du président et du secrétaire; là se tiendront des représentants des journaux locaux et les étrangers obtiendront tous les renseignements dont ils auront besoin.

Les sections réservées aux produits alimentaires et à l'agriculture sont aussi en splendide état; on a installé le gaz dans l'édifice des produits alimentaires afin de faciliter la démonstration aux consommateurs.

En somme, la population d'Ottawa sera fière de son exposition; les directeurs veulent en faire un des événements de 1920 et tout porte à croire qu'ils réussiront.

VERDICT CONTRE CE MATELOT FRANÇAIS

Québec, 30— Auguste Lenvoisier, matelot sur le navire français "Marmoutier", est criminellement responsable de la mort de Jean Vergos, mécanicien en chef du navire. C'est la décision du jury du coroner. On a exonéré Maurice Holliger, un autre membre de l'équipage.

Les dépositions à l'enquête indiquent qu'au cours d'une querelle entre les trois hommes, on avait assailli Vergos qui tomba à la mer, mercredi soir. Le Dr Marcis, qui fit l'autopsie, déclara que la mort avait été causée par la noyade. Il constata deux blessures sur la tête mais elles ont pu être faites de la chute.

RUSSELL EST INCULPÉ

RAPPORT INTERIMAIRE DU TRIBUNAL SUR CES CONCESSIONS MINIERES.

(De la Presse Canadienne)

Toronto, 31 — Les juges Riddell et Latchford ont présenté hier un rapport interimaire sur les affaires de Russell, de Port-Arthur. Il implique ce dernier, dont il est probable que le gouvernement exigera l'abandon de ses concessionc minières.

Le rapport déclare:

1. Les commissaires nommés le 9 mars 1920 ont l'honneur de faire rapport au sujet des affaires de W. Walter Russell, de Port-Arthur.

2. Le bois de pulpe qui lui a été été cédé pour la plupart exporté aux Etats-Unis.

3. Dans le but de se faire concéder une grande quantité de bois de pulpe, Walter Russell a imaginé un plan, qu'il prétend tout-à-fait légal, basé sur l'application de la loi des mines.

Il engagea certains individus, ses employés pour la plupart, à obtenir des droits de mines sur certains terrains où poussait du bois de pulpe Le droit de mine était concédé nominalement à ces personnes; mais en réalité il revenait à Russell, qui payait tous les frais. Il ne faisait aucun travail d'excavation de mines, mais y coupait le bois de pulpe.

4. M. Russell admet lui-même cette mauvaise foi.

5. Il a obtenu de cette façon illicite une grande quantité de bois de pulpe; à savoir, d'après les livres, de 1913 à 1919, 79,350 cordes.

6. En outre Russell a pris sur lui, sans aucun droit, d'abbattre du bois en état du domaine public.

7. Nous suggérons que ces droits de mines soient retirés et Russell forcé de payer au gouvernement le prix du bois ainsi obtenu frauduleusement.

8. On trouvera ci-contre toutes les pièces pustificatives.

SIR GEORGE PERLEY MEMBRE DE LA COMMISSION IMPERIALE

(De notre correspondant)

Londres, 31 juillet. —Sir Georges H. Perley, haut commissaire canadien, a été nommé par le gouvernement canadien membre de la commission impériale du transport créée récemment par M. Lloyd George. Sir Halford Mackinder en est le président. La commission comprend quatorze membres.

UN GARÇONNET VENU SEUL D'EUROPE A TREIZE ANS

Montréal, 30. — Bobrowice Samuel, un garçonnet de 13 ans, est arrivé dernièrement à Montréal. Il est venu seul de la Pologne. Il est orphelin. Son père est mort de faim au cours d'une occupation militaire de sa ville natale, Minsk. L'enfant est intelligent et parle plusieurs langues. Il part ce soir pour New-York, où son oncle doit l'adopter.

CE QUE NOUS SOMMES CAPABLES DE FAIRE

(De la Presse Canadienne)

Londres, 31 juillet.— Le "Financial News", sous le titre: "The Industrious Canadian", s'efforce de faire comprendre à ses compatriotes de Grande Bretagne que les canadiens sont capables de produire autre chose que du blé, de l'avoine et des pommes.

Il réfère ses lecteurs à la récente exposition industrielle canadienne à Londres, où ils auraient pu se rendre compte que le Canada peut prendre n'importe quelle matière pour en faire un produit définitif.

FABRIQUES QUI CHOMENT

(De notre correspondant)

Winoski, Me. 31.— Toutes les fabriques de laine et coton de Winoski sont fermées depuis une quinzaine de jours. Les ouvriers ont déclaré la grève et l'on vo des rencontres et des émeutes dans la ville.

AGE DE 144 ANS

Montagnes de Lagune, 29 juillet. Domingo Jacinto, chef d'une tribu d'Indiens et que l'on dit être né il y a 144 ans, le jour de la déclaration de l'Indépendance américaine, assistait à la célébration de la Fête de l'Indépendance ici. Accompagné de sa fille, d'une petite-fille et d'un petit-fils, il prit intérêt aux fêtes. On dit qu'il est plus vieux que les pins et les autres arbres qui font des Montagnes de Lagune un endroit de villégiature pour les habitants des comtés Impérial et San Diego. Bien que faible il peut marcher, voir et entendre sans difficulté.

RECEPTION A M. MEIGHEN

Belleville, 30 — Notre ville se prépare à faire une belle réception à l'hon. Arthur Meighen, premier ministre du Canada, à son arrivée, ici. M. Meighen se rendra dans quelques autres parties de la province pour exposer le programme du nouveau gouvernement.

LES SINN FEINERS SONT MAÎTRES DANS LEUR PAYS

LES COURS CIVILS ET CRIMINELLES SINN FEINERS PRENNENT DE L'ENVERGURE EN IRLANDE.

(De la Presse Associée)

Dublin, 31.—Les cours Sinn Feiners d'Irlande augmentent de jour en jour en importance. Au nombre des procès récemment instruits on remarque des libelles et des chantages au sujet de mariages malheureux, et des séductions. Pour les cours criminelles, des causes de toutes les couleurs ont été entendues. Règle générale, les accusés tentent leur fortune sur le genre de punition qui leur sera imposé. Cependant dans plusieurs causes, ils n'ont pas à choisir. Récemment, dans le comté de Clare, l'accusé était un vieux magistrat inculpé de violation de propriété. Ignorant complètement la procédure, il refusa catégoriquement de reconnaître la compétence des cours Sinn Feiners. Là-dessus les Volontaires s'en emparèrent, et le déportèrent dans un endroit inconnu, où il est actuellement sous la garde des militaires.

Le comité du refuge Sligo est un Sinn Feiner fieffé. En vertu d'une récente décision, le drapeau Sinn Feiner flottera à l'année sur le refuge. Ils ont donné aux volontaires la tâche de recruter des lunatiques et de les y conduire.

Le conseil du comté de Kerry refuse d'annoncer dans les journaux locaux, à moins que ces derniers ne consentent à publier ces annonces dans la langue irlandaise.

LE PROGRAMME FERROVIAIRE DE L'ANGLETERRE

Londres, 14 (Par courrier). Le gouvernement doit substituer à la nationalisation des voies ferrées un programme de division. Les réseaux du pays formeront six groupes, tous subventionnés par l'Etat.

Les actionnaires constitueront la majorité du conseil d'administration de chaque chemin. Il n'y aura pas de concurrence directe entre chaque groupe. Une certaine portion de bénéfices ira à l'état, qui l'utilisera pour le développement de son réseau. Les salaires et les conditions de travail ressortiront au ministère du transport.

Un septième groupe contrôlera les chemins de fer de l'Ecosse.

(De la Presse Associée)

LA BANDE DU CHLOROFORME A L'OEUVRE

Montréal, 30.— Cinq bandits ont hier soir assailli James Lunch, un Américain demeurant au No 164 rue Windsor, et lui ont enlevé 600 dollars en billets. Les voleurs attendaient leur victime un peu plus bas que la gare du Pacifique Canadien. Ils sont évidemment des membres de la "bande du chloroforme" au dire de la police. Cette bande a l'habitude de droguer ses victimes avant de commettre un attentat.

ON VOLE LE BETAIL EN AUTO

(De la Presse Canadienne)

Regina, (Sask.) 27 juillet.— On se servira désormais d'autos pour le vol du bétail. L'ancienne méthode, c'était de faire des courses effrénées à travers champs, monté sur des chevaux; mais c'est désuet; c'est chose du passé. Il y a à peine quelques jours, trois veaux ont été volés dans un pâturage de troupeaux de Bengough, et transportes dans des autos au delà de ligne 45ème. Trois de ces "fouilleurs" de troupeaux ont été arrêtés en Canada, et deux autres dans le Montana. Les cinq attendent actuellement leur procès.

L'ARGENTINE AURA SES AMBASSADEURS

(De la Presse Associée)

Buenos Aires, 2 8juillet.— L'Argentine projette actuellement d'élever au titre d'ambassade ses délégations de France, d'Angleterre, d'Italie et d'Allemagne. Elles seront sur un pied d'égalité avec celles d'Espagne et des Etats-Unis.

La république fera l'achat d'édifices d'ambassades à Paris et à Londres. Les sommes voulues gréveront le budget de 1920. Plus tard, on demandera une autre pour l'achat d'une maison d'ambassades à Madrid.

De cette façon, les ambassades de l'Argentine en Europe aussi bien qu'en Amérique seront installées dans des édifices à elles.

PROCES DES COMMUNISTES

Chicago, 30 — On s'attend à ce que le procès de William Bross Lloyd et des dix-neuf communistes accusés d'avoir violé les lois contre la sédition, va avoir lieu aujourd'hui, après le réquisitoire de la poursuite.

"ESTO VIR"

LA VOIX DE LA JEUNESSE CATHOLIQUE

Union Régionale D'Ottawa de l'A.C.J.C. **Case postale 303, Ottawa, Ont.**

L'ASSOCIATION DE LA JEUNESSE FRANÇAISE

Il serait peut-être intéressant de connaître quelques statistiques sur notre soeur ainée, l'A. C. J. F.

L'Association catholique de la Jeunesse française fut fondée en 1886 par le comte Albert de Mun. Sa force avant la guerre s'imposait à l'attention du public: elle comptait 150,000 adhérents, 4,000 groupes, 11 unions régionales, 55 unions diocésaines, 36 fédérations d'arrondissement ou de canton, 4 unions coloniales et publiait 47 journaux et revues.

La guerre, qui normalement aurait dû la détruire, puisqu'elle se recrute parmi les jeunes de 15 à 30 ans, n'a fait que mettre en relief la puissance de son esprit de conquête et de son organisation. Cinq fois la mobilisation et l'appel successif des jeunes classes l'ont désorganisée, cinq fois elle a reconstruit ses comités et ses groupes et composé, par des recrues nouvelles, ses pertes pourtant très lourdes. Ses 15,000 tués ,ses 152 groupes créés au front, ses 26 groupes fondés en Suisse, son influence dans les camps d'Allemagne, sa vie intense sous l'occupation allemande dans les pays envahis, la création pour les soldats d'une revue: "Frères d'Armes", qui dépassait 35,000 abonnés, les 53 revues et journaux publiés à l'arrière, malgré la guerre, attestent sa vitalité et la fécondité de son action.

Ses principales campagnes furent: 1899-1900: la défense de la liberté d'enseignement; 1903-1904: la lutte contre l'anticléricalisme et la défense des églises; 1905-1906: la campagne motivée par la séparation de l'Eglise et de l'Etat: 1909-1910: les campagnes pour le repos hebdomadaire et contre le travail de nuit des ouvriers boulangers, la fondation des secrétariats sociaux; 1912-1913: la campagne en faveur de la R. P. scolaire.

Ses grands congrès sociaux sont : Châlon-sur-Saône 1903; sur le syndicat; Arras, 1904, sur la mutualité ; Albi, 1905, sur les conditions du travail de la jeunesse ouvrière; Angers, 1908, sur la question agraire ; Lyon, 1912, sur l'organisation professionnelle et les retraites ouvrières; Caen, 1913, sur la R. P. scolaire.

Le Devoir. XX.

"LA VOIX"

L'Union Régionale de Joliette publie maintenant hebdomadairement sa page de l'A.C.J.C. dans l'"Action Catholique". Nous l'en félicitons.

Elle a pour titre "Coin de la Jeunesse Catholique". C'est très bien, mais il nous semble que "La Voix de la Jeunesse Catholique" rendrait plus l'idée générale des articles publiés dans cette page.

Québec fut la première à adopter ce titre. Ottawa, après permission accordée, épousa l'idée de Québec. Quelle sera la prochaine région à emboîter le pas en ce sens.

L'uniformité, de ce côté, aurait du bon, il nous semble. Quel que soit le journal que nous ouvrirons, en apercevant le titre "La Voix de la Jeunesse Catholique", nous saurions aussitôt que cette page traite de l'A.C.J.C.

Détail, tout cela, si vous voulez, mais détail qui a tout de même son importance.

M.

ORGANISATION ET DICIPLINE

"Frères d'Armes", le vaillant organe de l'A.C.J.F., publie dans sa livraison du 1er mai 1920, les commentaires suivants, dont nous pourrons tirer nous-mêmes le plus grand profit:

"Nulle époque ne nécessite plus que la nôtre l'"organisation et la discipline." Actuellement toute disposition des efforts est une faute, non plus légère, mais lourde. Au moment où une grande lutte est engagée entre le socialisme révolutionnaire et le catholicisme social évolutionniste, où l'enjeu de ce conflit est, au fond, la constitution pacifique d'une véritable société chrétienne des nations, "nul n'a le droit de rester isolé ou de ne pas joindre ses efforts à ceux de ses frères qui, avant lui, ont dessiné les grandes lignes de l'édifice de à la construire." (C'est nous qui soulignons.) Respecter les groupements qui existent, les fortifier, les développer, leur insuffler, s'il y a lieu, une vie plus intense, plutôt que de les ignorer ou de les entraver, tel est le rôle qui incombe aux jeunes catholiques, qui constituent l'élite nationale groupée dans l'A. C.J.F. "Au Canada, l'A.C.J.C., s'efforce de grouper les jeunes Canadiens-français. Le nombre de ses cercles augmente. Les réunions de jeunes se multiplient. Elle compte de plus en plus sur l'encouragement du public pour mener à bien ses campagnes d'action, pour travailler encore davantage à l'obtention du but qu'elle poursuit; opérer le groupement des jeunes Canadiens pour le bien de la religion et de la patrie.

A. de la R.

(Le Devoir)

ECHOS

"Ne craignons pas de faire trop de zèle, d'être trop particulier pour défendre et promouvoir la langue française. Peut-on faire trop quand il s'agit de défendre une chose pour laquelle des individus et des peuples entiers souffrent et affrontent la mort. Mais il s'agit de notre langue à nous, nous avons un autre motif de lui être fidèle. Toutes les langues modernes n'ont pas l'honneur de porter dans leurs mots et leurs phrases comme un apostolat constant de la foi catholique. La nôtre est revêtue de ce caractère, consacrée en quelque sorte par une prédication de quinze siècles. Ainsi notre zèle pour la langue peut toujours se doubler de la préoccupation de notre salut d'un grand amour pour nos frères et d'un profond attachement pour l'Eglise Catholique.

E. THERIEN,
Lors des fêtes du Cercle Duhamel.

A OTTAWA-EST

Nos jeunes gens sont actuellement à la retraite fermée des membres de l'A.C.J.C. qui a lieu au Scolasticat des RR. PP. Oblats à Ottawa-Est.

Nous ignorons combien y prennent part.— Choses certaine, c'est qu'ils y sont en plus grand nombre que jamais. C'est un progrès qu'il fait bon de noter en passant.

"LA REVUE NATIONALE"

Pour le mois de juillet est maintenant en vente aux endroits suivants: 15 sous la copie.

Librairie, Larose, rue Rideau près Dalhousie Ottawa.

Librairie Lafontaine, rue Rideau Ottawa.

M. Desjardins, tobaconiste, rue Rideau, près de la rue Cumberland, Ottawa.

Librairie O'Brien, angle Nicolas et Laurier Est, Ottawa.

Librairie Godin, 261, rue Dalhousie, Ottawa.

Librairie Beauchamp, 254, rue Dalhousie, Ottawa.

Restaurant Gottodoria, rue Dalhousie près Guigues.

Librairie Ferland, 437, rue Sussex, Ottawa.

Librairie Bourgoin, ave Champlain, Hull.

Librairie Jeanne d'Arc, 13, rue du Pont, Hull.

Librairie Larocque, 139, rue Maisonneuve, Hull.

Pharmacie Routhier, Blvd Se-Joseph, Wrightville, Hull.

Pour abonnement s'adresser au cercle Sacré-Coeur de l'A. C. J. C. a-s de M. Marchesseault, 370, rue Dalhousie, Ottawa, Ont. — Prix $2.00 par année.

ROUTE POUR TORONTO DU N. C.-G. T.

Un excellent service est fourni par les nouveaux trains du National Canadien-Grand-Tronc entre Ottawa et Toronto. Près de deux heures sont supprimées sur la route de jour à destination de Toronto. Le train de jour quitte Ottawa à 1.15 p.m. tous les jours excepté dimanche, arrivant à Toronto à 8.30 p.m., ayant des wagons salon et buffet et des wagons de première. Le train de nuit part à 10.00 p.m., tous les jours ayant des wagons-buffet à compartiments et de nouveaux wagons-lits modèles tout en acier. Tous les trains circulent d'après l'heure normale.

OPINION

"La meilleure prédication est la prédication d'exemple, quelle action bienfaisante n'exercera pas tout un groupe de ces jeunes hommes au sein d'une paroisse? Ce n'est pas en vain que dix ou douze jeunes gens mèneront une vie régulière, empreinte de religion, de charité, d'amour du devoir et de politesse. Non, leur action rayonnera et bientôt tout homme au coeur bien né se modèlera sur eux.

"Puis, combien de questions de bon ordre et de paix, dont la solution requiert le concours zélé des laïques, trouveront en eux de mâles défenseurs. C'est la boisson à détrôner... C'est le blasphème à enrayer, c'est le luxe à combattre, c'est l'organisation d'une grande procession, un triomphe au Sacré-Coeur, c'est la Saint-Jean-Baptiste à fêter, afin de réveiller les fibres patriotiques en instruisant sur les grandes questions du jour. Bref, il ne peut à peine se passer de mois qu'un cercle de l'A. C. J. C. n'ait quelque beau geste à faire pour le bien général.

"Et de plus, l'A. C. J. C. n'est-elle pas une école de formation où les hommes de demain se fourbiront d'armes fortement trempées? Il y a toujours, dans un village ou une paroisse, un quelqu'un marchand, industriel, cultivateur, dont les dispositions en font un meneur. Ce qu'il pense, bon nombre le pensent; ce vers quoi il incline, une majorité le suit aveuglément. Or, il importe de distinguer parmi les jeunes gens qui s'avancent, ceux qui plus tard seront chefs de file, afin de les préparer à remplir leur rôle. Il importe de leur procurer les moyens de déployer leur activité dans la bonne direction; et il importe d'autant plus de leur imprimer ect élan vers le bien qu'ils risquent d'en recevoir un autre dans le sens opposé. Et ici encore l'A. C. J. C. fournit à ces âmes pleines d'ardeur et incapables de repos tous les avantages d'exploitations dans l'intérêt de la Religion et de la Patrie... J'ose avancer que, dans certaines campagnes, il est plus facile d'entretenir un cercle de l'A. C. J. C. que dans les villes."

L'abbé E. HAMELIN.

(Le Bien Public).

MA MERE

Le soir quand l'ombre descend
Lentement sur l'onde amère,
Que l'écho d'un chant dolent
Me renvoit le doux accent,
Je songe à toi, ô ma mère.

Quand perché sur les arceaux
Que dévore la bruyère
Le doux concert des oiseaux
Me rappelle mes ruisseaux,
Je songe à toi, ô ma mère.

Quand sur le bord du chemin
La plainte de la misère
Implore un morceau de pain,
J'apaise vite sa faim
Songeant à toi, ô ma mère.

Quand dans un temple divin
Je m'attarde, l'âme amère
Et que sur un banc voisin
Prie un petit chérubin
Je songe à toi, ô ma mère.

Et quand je vois un cercueil
S'arrêter au cimetière,
Et sur le funèbre seuil
Gémir une mère en deuil,
Je songe à toi, ô ma mère.

A tout instant, en tous lieux,
A l'ombre du sanctuaire,
Dans les matins radieux,
Dans les soirs silencieux,
Je songe à toi, ô ma mère.

Réginald LETOURNEAU.

(Cercle Lacordaire)

"L'ALMANACH"

On doit dès maintenant donner sa commande pour "L'Almanach de la Langue Française" pour l'année 1921. S'adresser au Comité Régional de l'A.C.J.C. a-s de Marc Marchesseault, 370, rue Dalhousie, Ottawa, Ont. Cet almanach se vendra 25 sous l'unité et 20 sous par quantité de 50 et plus.—Donnez votre commande dès maintenant pour bénéfice de l'escompte.

L'INDUSTRIE LAITIERE EN NOUVELLE ZELANDE

Le service municipal de distribution du lait, établi par le conseil de ville Wellington en 1918, et qui a fait, dit-on un bon travail en 1919, est devenu une institution permanente en cette ville. Le lait se manipule sur des bases perfectionnées et Wellington est peut-être le seul endroit en Nouvelle-Zélande où l'on ait fait, jusqu'ici, tant soit peu d'efforts pour livrer le lait en bouteilles cachetées.

L'industrie du lait séché a attiré beaucoup d'attention cette année; elle a pris un développement phénoménal. Les registres d'une compagnie laitière établie dans le district de Waikate, environ à 60 milles au sud d'Auckland, nous donnent une bonne idée de ce développement dans l'une des régions les plus favorables de la Nouvelle-Zélande. Le chiffre d'affaires de cette compagnie en 1919 a été de $10,000,000; elle a produit environ 3,000 tonnes de beurre, 2,000 tonnes de fromage et 1,500 tonnes de lait évaporé, sans compter quelques centaines de

L'ALMANACH DE LA LANGUE FRANÇAISE

L'Action française de Montréal, éditrice de l'Almanach de la Langue Française a commencé de recueillir les commandes des propagandistes de cette intéressante publication En prévision de nouvelles augmentations dans le coût de l'impression et du papier et pour maintenir l'échelle des remises accordées aux acheteurs, les éditeurs de l'Almanach sont forcés d'en fixer sans retard le tirage.

Afin de faire bénéficier nos compatriotes des importantes remises faites sur les commandes considérables, l'Association recueillera d'ici au 1er août toutes les commandes particulières qu'on voudra bien lui adresser. Nous les réunirons en une seule qui sera adressée aux éditeurs eux-mêmes à Montréal.

Le succès croissant de l'Almanach vous permettra d'arrêter facilement le montant de votre commande. L'Almanach de 1921 sera des plus attrayants. Certaines innovations en feront plus que jamais un livre indispensable dans tous les foyers de langue française. L'édition de 1921 se vendra 25 sous l'unité.

Les commandes qui nous viendraient après le 1er août ne pourront bénéficier des remises que nous obtiendrons; elles seront transmises à Montréal où elles n'obtiendront de remise que pour leur chiffre.

L'Association d'Education d'Ontario.

N. B.—Toute correspondance à ce sujet devra être adressée à l'Association, Case Postale 244, Ottawa.

COURS DES PRODUITS LAITIERS

Les prix de Montréal, Toronto et New- York sont pour les beurres et fromages livrés à ces endroits.

BEURRE

MONTREAL:— Le marché a été ferme cette semaine et les transactions pour le commerce du détail assez nombreuses. Lundi, la Coop. de Québec a vendu 525 paq. past. 59 1-8c; 1,705 paq. No 1 à 58 3-8c et refusé 56c pour 490 paq. No 2. Mardi, chez Gould, il s'est vendu 500 paq. 571-4c à 57 12c, suivant la qualité. Vendredi, la Coop. de Québec a vendu 401 paq. past. à 57 7-8c; 1,203 paq. No 1 à 58 1-8c; 400 paq. No 2 à 57c. Le même jour chez Gould, 400 paq. ont été vendus à 58 1-8c. Mardi, à St-Pascal, il s'est vendu 150 paq. à 57 7-8c. Samedi à Farnham, il s'est vendu 650 paq. à 57 5-8c et à St-Hyacinthe, 200 paq. à 57 1-2c, tous f.b. point d'expédition. Arrivages du 1er mai au 24 juillet, 176,228 paq. contre 206,871 paq. même période l'année dernière; diminution, 30,643 paq.

TORONTO:— Marché ferme cette semaine, les cours de lundi et de vendredi sont les mêmes que ceux de la semaine précédente, savoir: Lundi, No 1 past. 57 1-2c; No 2 past. et No 1 non past. 56 1-2; No 2 non past. 55 1-2c. Vendredi, No 1 past. 58c; No 2 past. et No 1 non past. 57c; No 2 non past. 56c.

NEW-YORK:— Le marché s'est ouvert à un 1-2 centin plus haut qu'à la fin de la semaine précédente. Il y a eu baisse mercredi causée par les nombreuses offres de vente. Les achats pour l'entreposage ont été plus forts et les quantités mises dans les entrepôts locaux plus considérables la semaine dernière qu'en toute semaine précédente cette saison. Ces dernières se sont chiffrées cette semaine à 3,488,981 livres. Les stocks locaux actuels sont 14,599,655 livres contre 24,171,505 libres, même période l'année dernière. Les cours de la semaine pour l'extra de beurrerie pointage 92 sont les suivants: dundi, mardi et mercredi, 57c; jeudi, 56c; vendredi et samedi, 56c.

MONTREAL:— Baisse sensible sur le marché pendant la semaine. Le coop. de Québec n'a pas offert de fromage en vente avant vendredi. Chez Gould mardi, il s'est vendu 8,000 fromages 2 26 1-2c et le même jour 5,000 fromages sur le marché ouvert au même prix. Ventes de vendredi à Montréal: Coop. de Québec, 901 from. spéciaux blancs à 26c; 3,003 from. No 1 blanc à 25 3-4c; 502 from. No 2 blanc à 25 1-4c; 241 from. spécial coloré, refusé 27 5-8c tandis que 670 from. No 1 coloré ont été vendus à 27 5-8c et 189 from. No 2 coloré à 27 1-8c; United Dairymen Coop. Limited, 84 from. blanc spécial à 26 15-16c; 910 from. No 1 blanc à 26 5-8c; 145 from. No 2 blanc à 26 1-4c; 86 from. spécial coloré à 28 1-16c; 491 from. No 1 coloré à 28 1-16c. Chez Gould 8,000 blanc vendus à 25 3-4c; coloré, 271-2c à 27 5-8c. Ventes aux chambres de campagne pedant la semaine. Mardi à St-Pascal, 700 from. à 26 5-23c. Mercredi, à Peterboro, 1,137 from. à 27 9-16c; Jeudi à Brockville, 4,000 from. offerts à 27 1-8c pour le blanc et 27 5-16 pour le coloré refusé. On dit que le fromage coloré s'est vendu dans la rue à 27 5-8c; Stirling, 450 from. à 25 1-2c; Kingston, fromage offerts tous colorés, vendus à 27 11-16c. Vendredi, à Picton, 1,055 from. blanc à 26 1-2c, coloré de 27 5-8 à 27 11-16; Perth, 833 from. offerts 354 ont été vendus blancs à 26 1-2c, colorés de 27 5-8c à 27 11-16c. Samedi à Cornwall, il s'est offert 2,796 from. tous vendus à 27 3-8c; Belleville, 2,920 from. blancs et 80 colorés ont été offerts, refusé 26c pour le blanc et 26 1-16c pour le coloré. London, 400 from. offerts, 26 et 26 1-4c refusé. St-Montréal, dont les rapports sont presque complets pour le mois dernier.

Durant le mois de juin, cinquante-neuf océaniques ont quitté le port de Montréal avec des denrées canadiennes pour l'étranger, pour la Grande-Bretagne, la France, la Grèce, la Suède, la Norvège, la Hollande, le Danemark, l'Allemagne, le sud de l'Afrique, les Antilles, etc.

Le blé que nous avons exporté par ces vaisseaux, durant le mois de juin, forme la quantité totale de 5,860,788 boisseaux; l'orge, 334,702 boisseaux; le seigle, 1,905,817 boisseaux.

Nous avons envoyé outre-mer, en juin, par les vaisseaux partant de Montréal, 247,082 sacs de farine. Les caisses d'oeufs exportées par ces mêmes vaisseaux, en juin, ont été au nombre de 3,675 caisses, de 30 douzaines chacune.

Le fromage exporté a été d'un total de 154,349 boites d'un poids variant entre 75 et 90 livres.

Nous avons aussi exporté par ces mêmes vaisseaux, en juin, 26,403 jambons ou paquets de bacon et 51,497 paquets de saindoux.

Le grand total de l'exportation pour les deux mois de mai et juin, par les vaisseaux partant de Montréal, est pour ces denrées, de 8,752,093 boisseaux de blé; de 752,477 boisseaux d'orge; de 2,406,400 boisseaux de seible; de 453,209 sacs de farine; de 6,599 caisses d'oeufs; de 297,909 boites de fromage; de 44,165 jambons et paquets de bacon de 82,899 paquets de saindoux.

AUGMENTATION DE NOS EXPORTATIONS

Dans le cours du mois de juin, l'expédition des denrées canadiennes par les vaisseaux qui quittent le port de Montréal pour les ports étrangers, s'est considérablement accentuée. Pour ce qui est du blé seulement, les quantités que nous en avons envoyées de notre port sont à peu près doubles de celles de mai. Il y a eu aussi une augmentation appréciable pour toutes les autres denrées, excepté l'orge.

Les chiffres que nous mentionnons ci-dessous ont été extraits des registres du Board of Trade de

L'Eau Purgative

"RIGA"

SOULAGE LA Constipation

EXCURSIONS DES MOISSONNEURS

Le Pacifique Canadien fera comme par les années passées des excursions d'Aides-Fermiers pour l'Ouest du Canada. Le prix pour le voyage d'aller sera de $15 jusqu'à Winnipeg plus un demi-sou par mille jusqu'à l'endroit de l'emploi. Le prix de retour sera d'un demi-sou par mille jusqu'à Winnipeg plus $20 jusqu'à point de départ. Ces excursions d'Ottawa et des environs auront lieu le 9 et le 16 août. Pas de changements de wagons entre l'Est et l'Ouest sur le Pacifique Canadien. Pour plus amples détails, s'adresser à l'agent du Pacifique Canadien le plus rapproché.

JOHN RAPER PIANO, CO. LTD

Le Foyer des Victrolas et des Disques Victor.

179, Rue Sparks. **Téléphones: Q. 943 et Q. 1322.**

Entrez et entendez les nouveaux disques français. Ils sont extra bons et vous en serez enchantés.

M. JOSEPH PELLETIER

53, rue Belmont, Manchester-Est, N. H.

Se guérit de digestions difficiles, d'étourdissements, d'insomnies en prenant les

PILULES MORO

pour les Hommes.

Trois médecins l'avaient auparavant traité sans résultat.



M. JOSEPH PELLETIER

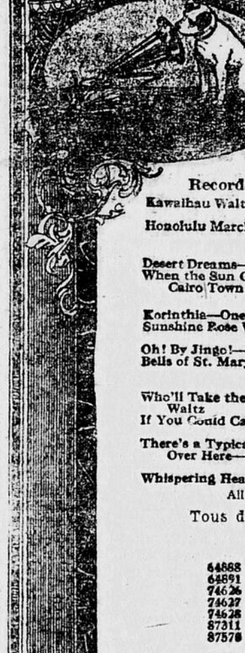
Il y a quelques années, j'étais affligé de digestions difficiles, d'étourdissements, d'insomnies et quoique trois médecins m'eussent donné leurs soins, la santé ne me revenait pas. J'avais abusé de mes forces, travaillé trop dur et sans jamais cessé, ce qui m'avait valu cet épuisement. Ayant lu dans les journaux les nombreuses guérisons opérées par les Pilules Moro je me décidai d'en prendre, et après six mois de traitement avec ce remède, je me sentis beaucoup mieux. Avec de la persévérance ensuite je fus complètement guéri. J'étais plus fort que je ne l'avais jamais été. Maintenant, je tiens à employer quelques boîtes de Pilules Moro à différents intervalles afin de ne pas faiblir dans ma tâche toujours pénible de chaque jour. M. Joseph Pelletier, 53 rue Belmont, Manchester-est, N.-H.

HOMMES MALADES, écrivez à la Compagnie Médicale Moro qui vous indiquera les moyens de refaire vos forces et de recouvrer votre santé. Demandez un blanc de traitement qui vous aidera à donner les détails voulus.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, $2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE MEDICALE MORO, [illegible] rue St-Denis, Montréal.

NEW "HIS MASTER'S VOICE" RECORDS for AUGUST OUT TO-DAY



RECORDS qui reflètent la saison d'été et rendent aimable et agréable la vie à la maison et à la campagne. Une splendide variété qui vous fera plaisir, quels que soient vos goûts en matière de musique.

Records de Danse

Kawaihau Waltz (Hawaiian Guitars)	Hokea Players	216113
Honolulu March (Hawaiian Guitars)	Hokea Players	
Desert Dreams—Fox Trot	Diamond Trio	216161
When the Sun Goes Down in Cairo Town	Diamond Trio	
Korinthia—One-Step	Henri's Orch.	216162
Sunshine Rose Waltz	Henri's Orch.	
Oh! By Jingo!—One Step	Henri's Orch.	216167
Bells of St. Mary's—One Step	Henri's Orch.	
Who'll Take the Place of Mary?—Waltz	Miro's Band	216168
If You Could Care—Waltz	Miro's Band	
There's a Typical Tipperary Over Here—One Step	Henri's Orchestra	216169
Whispering Hearts—Waltz	Miro's Band	

Records Vocaux

Carry Me Back to Old Virginny	Peerless Quartet	216114
Darling Nellie Gray	Peerless Quartet	
Where the River Shannon Flows	Charles Harrison	216115
When Irish Eyes Are Smiling	Charles Harrison	
You Can't Go Wrong With a Girl from Dixieland	Peerless Quartet	216163
When a Peach in Georgia Weds a Rose from Alabam	Peerless Quartet	
Popular Medley No. 4—"Every Tear is a Smile in an Irishman's Heart," —"When the Harvest Moon is Shining"—"All the Boys Love Mary"	Peerless Quartet	216164
Popular Medley No. 5—"Hand in Hand Again"—"Tell Me"—"Someone is Waiting for Someone"	Peerless Qt.	
I Love the Land of Old Black Joe	American Quartet	216165
Cairo Land	Sterling Trio	
I'm Always Failing in Love With the Other Fellow's Girl	Henry Burr	216166
Whistle A Song	Billy Murray	

All on 10-inch, double-sided, now on sale at $1.00. WE PAY THE TAX.

Tous de 10 pouces à double face, en vente maintenant à $1.00.
NOUS PAYONS LA TAXE.

Records à l'Etiquette Rouge.

64868	Each Shining Hour (Baritone)	Emilio de Gogorza	$1.25
64891	Heaven is My Home (Soprano)	Mabel Garrison	1.25
74626	Introduction and Tarantelle (Violin)	Jascha Heifetz	2.00
74627	Blue Danube Waltz	Philadelphia Orchestra	2.00
74628	Prelude in G Minor (Piano)	Rachmaninoff	2.00
87311	Zaza—Mamma usciva di Casa (Soprano)	Geraldine Farrar	1.25
87570	Last Night (Contralto and Soprano)	Madame Homer-Miss Louise Homer	2.00
87571	When Night Descends (Tenor and Violin)	John McCormack-Fritz Kreisler	2.00
88621	Otello—Eta la notte (Baritone)	Titta Ruffo	2.00

Entendez-les chez n'importe quels marchands "LA VOIX DE SON MAITRE".

Fabriqués par la Berliner Gram-O-Phone Company, Limited, Montréal.

NOTRE STOCK DE DISQUES VICTOR EST [illegible] ORGUEIL PARTICULIER

ORME'S

LE CENTRE DE LA MUSIQUE

175, RUE SPARKS.

Si vous n'avez pas de Victrola nous pouvons en placer un chez vous à des conditions qui vous surprendront.

Un Assortiment Complet de Victrolas et de Disques

L.-G. Fournier & Co. 114-116 Rue Rideau

Tous les plus Récents Disques

VENEZ ENTENDRE LES DISQUES DE "LA VOIX DE SON MAITRE" CHEZ

PICARD & GRATTON

Tél: Sherwood 2045. **162, Rue Du Pont, HULL, QUÉ.**

Tailleurs Tip Top
Vêtements prêts à Porter ou Fait Sur Mesure.
$27.00

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT".

Tailleurs Tip Top
Un Seul PRIX $27.00

8ième Année — No 176. OTTAWA, SAMEDI, 31 JUILLET 1920. 2 SOUS LE NUMERO

LA CONFÉRENCE IMPÉRIALE DE LA PRESSE

La semaine prochaine se tiendra, dans notre ville, la Conférence Impériale de la presse. Le but de cette réunion ne laisse aucun doute dans notre esprit. Elle n'est qu'un modeste rouage dans l'organisation gigantesque destinée à maintenir debout un Empire qui tremble sur ses bases. La visite du prince de Galles, celle de l'amiral Jellicoe, l'onéreux cadeau de croiseurs anglais, la visite périodique d'influents membres des Communes anglaises et pour terminer, l'excursion princière des journalistes les plus impérialisants de l'Angleterre et des Dominions, sont autant d'événements destinés à mousser la cause impérialiste au Canada.

La première préoccupation de lord Burnham, président de la délégation des journalistes de l'Empire, a été, en débarquant sur le sol canadien, de se défendre de venir faire de la propagande impérialiste. Lord Burnham peut être sincère; n'empêche que tout porte à conjecter que le but réel, sinon unique, de la venue au pays de cette armée de journalistes influents des Iles Britanniques et des Dominions, est de venir chanter les louanges d'un Empire édifié sur le sang, la rapine et la fourberie, et maintenu à la pointe des baïonnettes malgré les aspirations à la liberté des peuples qui la composent.

Les représentants de la presse impériale ne sont au pays que depuis quatre jours, et ils n'ont dans la bouche que des périodes aussi sonores que creuses sur la grandeur et l'unité de l'Empire, sur la nécessité d'en resserrer les liens entre les diverses parties. Qu'est-ce cela, sinon faire de la propagande impérialiste? Et si l'on jette un coup d'oeil sur le programme de la Conférence Impériale qui se tiendra ici, il est facile de constater que plusieurs sujets seront mis à l'ordre du jour qui ne peuvent, étant donné la disposition d'esprit de nos gouvernants et de nos hôtes, qu'exalter l'idée de l'impérialisme anglo-saxon.

Autres détails: toute l'organisation de la présente tournée a été faite dans les bureaux de lord Atholstan, le journaliste canadien le plus impérialiste qu'il soit possible d'imaginer; et l'absence, dans le groupe des délégués des Iles britanniques, de lord Northcliffe, est considérée comme un malheur national, lui, "la figure la plus remarquable, la plus en vue du journalisme anglais, et dont la dévotion aux intérêts du Canada et à ceux de l'Empire n'a pas été encore surpassée." Ce sont les expressions même dont s'est servi le président de la délégation en parlant de lord Northcliffe. On voit immédiatement comment sont renseignés ces journalistes impérialistes, et avec quelle naïveté ils débitent les plus grosses bêtises. Tout le monde sait ici que lord Northcliffe a été l'âme damnée de la presse anglo-canadienne aux dernières élections, que par son appel a la vénalité, il a corrompu la presse du pays et qu'il a fait plus que le gouvernement pour le succès de la conscription. C'est ce même Northcliffe, grand-prêtre de l'impérialisme, qui veut aujourd'hui mettre la main sur une partie de nos plus florissantes fabriques de pulpe, afin d'acheter de nouveau les journaux canadiens et les forcer de chanter les louanges de l'impérialisme.

Enfin, les journalistes en visite se vantent de se réunir afin de décider d'une ligne de conduite à suivre qui guidera les hommes d'Etat de l'Empire à la prochaine Conférence Impériale qui aura lieu à Londres l'an prochain. C'est plus grave si l'on se rappelle qu'à la prochaine Conférence Impériale seront traités des problèmes qui décideront de l'avenir de l'Empire et du degré plus ou moins grand de servitude des dominions.

Beaucoup plus profitable à l'Empire serait cette excursion des journalistes anglais, si ceux-ci ouvraient toute grande leur intelligence, pour comprendre quelles sont les vraies aspirations du peuple canadien, et diriger en conséquence l'opinion publique anglaise et impériale. C'est aller à l'insuccès, et à la ruine que de ne pas tenir compte du développement naturel des nations. Nous assistons au Canada, après des accès d'impérialisme furieux, à un retour vers l'autonomie et vers un patriotisme canadien plus réfléchi. De plus en plus, le Canada se mêlera de ses affaires, ayant constaté par expérience qu'il en coûte trop cher de s'occuper de celles des autres. Un champ d'activité immense s'ouvre devant celui qui tient à voir le Canada progresser et marcher vers l'indépendance économique.

Or, l'idée d'impérialisme est absolument opposée à celle du développement des dominions et des colonies; nous avons un exemple frappant sous nos yeux. Qu'est au aujourd'hui le Canada, dominion de l'Empire Britannique à côté des Etats-Unis, ancienne colonie anglaise, mais indépendante depuis bientôt cent cinquante ans?

La Conférence Impériale de la Presse, ayant toujours confiance que la vague impérialiste les mènera à bon port, croira pouvoir négliger ces enseignements de l'histoire et cette évolution bien réelle des idées; elle aura quelque succès dans un certain milieu; mais elle sera généralement mal vue de la population. Les membres qui assisteront à cette Conférence seront dans nos murs d'ici peu; il est de notre devoir de leur souhaiter la bienvenue comme visiteurs et de souhaiter qu'ils reçoivent partout un chaleureux accueil; mais nous espérons en même temps que des personnages influents leur feront connaître sur le Canada et ses aspirations, la vérité, toute la vérité.

Charles GAUTIER.

POUR LES PAUVRES

Pour la troisième fois, il y aura cette année, sur le terrain de l'Académie La Salle, une kermesse au profit de l'hospice St-Charles, du 4 au 11 août.

Est-il nécessaire à cette occasion de faire un vibrant appel à la population française des deux villes? Le succès remporté par les deux kermesses précédentes en dispense. Il n'y a pas moins de saine émulation cette année, et s'il faut en croire les organisateurs, la kermesse qui s'ouvrira la semaine prochaine éclipsera les deux autres.

C'est une bonne oeuvre que de secourir les pauvres que nous avons au milieu de nous; et quand il s'agit de vieillards pauvres, cette oeuvre de charité devient un devoir impérieux. Les membres de la société qui sont à l'aise ou qui ne manquent pas du nécessaire, se doivent de rendre agréables et dénués de misère les vieux jours de ceux qui nous ont précédés dans la vie et que la maladie et la pauvreté empêchent de subvenir à leurs besoins.

Le spectacle de ces vieillards dénués, au déclin de leur vie, des biens de ce monde et mis par la faiblesse dans l'impossibilité de travailler, doit nous émouvoir, et nous devons joindre notre sympathie à celles de ces admirables religieuses qui donnent leur vie au soulagement de ces pauvres vieillards.

Une institution comme l'hospice St-Charles a besoin de larges aumônes pour se soutenir. M. Maurice Morissette écrivait ici même samedi dernier:

"Il n'est guère besoin de chiffres pour démontrer combien est opportune cette fête de la charité. Toutefois, qu'il nous soit permis de dire ici que l'Hospice Saint-Charles abrite actuellement plusieurs centaines de vieillards et d'invalides, et que les dettes de cette institution s'élèvent à un chiffre important. Les dépenses annuelles de l'Hospice sont de plus en plus lourdes, tant à cause du nombre croissant des hospitalisés que par l'impitoyable cherté de la vie. Or chacun sait que les revenus proviennent tous de sources charitables vraiment insuffisantes, et d'un octroi provincial trop modique. Voilà les faits, voilà la pénible réalité."

La kermesse qui durera du 4 au 11 août fournira l'occasion à la population d'Ottawa et de Hull de contribuer au soutien de l'oeuvre essentielle de bienfaisance accomplie par l'hospice St-Charles. Les âmes charitables qui ont organisé la kermesse doivent être félicitées pour avoir fait appel de nouveau à ce moyen si facile et si agréable de faire la charité.

Qu'on se rappelle ces dates: du 4 au 11 août; qu'on se rende en grand nombre à la kermesse, et que l'on soit généreux: "qui donne aux pauvres prête à Dieu."

C. G.

Au Jour le Jour

Lundi, fête municipale, le *Droit* ne paraîtra pas.

Belle attitude

Nous savons de source certaine que la Fédération internationale des Fonctionnaires Civils, nouvellement formée, a approché l'Association des Femmes de Ménages... Celle-ci a refusé formellement de s'affilier, et cela pour plusieurs raisons. Les membres catholiques de cette Association, toutes mères de famille soucieuses de l'avenir de leurs enfants, ne peuvent consentir à faire partie d'une union partisane de l'école obligatoire, neutre et laïque. De plus, une association où règne l'esprit del 'internationalisme, ne leur dit rien qui vaille; elles comprennent que des employés du gouvernement canadien doivent faire partie d'une Association vraiment nationale, et n'avoir aucune attache, quelque éloignée que ce soit avec une union internationale. Enfin les femmes de ménage veulent rester membres de la Fédération du Service Civil qui a fait pour elles un travail efficace. L'attitude de ces femmes et surtout de leurs officières qui les ont guidées, est absolument digne de louanges.

L"Action Française"

La livraison de l'*Action Française* de juillet nous apporte un menu à la fois très substantiel et très varié, et d'abord un article de *Fadette* sur *les Mères*, qui sera lu, relu et, abondamment commenté. Puis, à propos des *Lendemains de Conquête*, de M. l'abbé Groulx, un large tableau d'histoire de M. Antonio Perrault. Vient ensuite la première partie d'une étude étymologique très curieuse et très intéressante de M. l'abbé Paradis sur l'origine et la signification du mot *Canada*. Puis, l'*A travers la Vie courante*, de Pierre Homier, une piquante *Chronique de la Saskatchewan d'Un Sauvage*, la *Vie de l'Action française*, la revue des journaux et la *Partie documentaire*, où l'on trouvera le texte du discours de M. Joseph Archambault sur la publication de la traduction des discours prononcés en français au Parlement.

On voit que ces 48 pages sont très remplies. L'*Action Française* apparaît de plus en plus comme l'une des revues les plus vivantes que nous ayons jamais eues.

Abonnement: $1 par année, payable d'avance. (Les abonnements partent de janvier). S'adresser au secrétariat de l'*Action Française*, 45-46, Immeuble de *La Sauvegarde*, Montréal.

Annuaires

Nous accusons réception des Annuaires du Collège de Lévis, du Collège de l'Assomption et du Séminaire de Joliette.

LE COMMERCE CANADIEN

On vient de publier le rapport du commerce au cours du mois de juin. On y constate, avec plaisir, que notre balance défavorable de commerce a été réduite de $7,950,000, si on établit une comparaison avec le mois de mai. Les exportations ont augmenté de $29,195,257, tandis que les importations augmentaient de $21,244,455, soit une augmentation totale d'exportations et d'importations, qui se totalise à $50,439,702. L'an dernier, à pareille époque, soit dans le mois de juin, nous avions une balance favorable de commerce de $12,000,000, ce qui a été complètement changé au cours de l'année, puisque nous avons actuellement une balance défavorable de $28,000,000.

Nous avons importé de grandes quantités de coton, de fer, d'acier et de charbon et cela a contribué d'autant à augmenter notre balance défavorable de commerce. D'un autre côté cependant, nous avons exporté en assez fortes quantités des produits de la terre, des animaux et surtout du bois de pulpe. Malgré que le Canada ait de vastes ressources naturelles, bien que ses mines soient réputées des meilleures, nous avons encore importé de fortes quantités d'acier, de fer et de charbon. Le total de ces importations se chiffre à $26,000,000, contre $2,727,622 pour nos exportations de ces mêmes produits. Par ailleurs, nous avons exporté pour une valeur totale de $30,080,189 de papier de pulpe, etc., tandis que nous n'en importions que pour une valeur de $5,400,508. Nos exportations des produits de la terre ont beaucoup augmenté au cours du mois de mai. L'augmentation a été de $13,000,000, si on établit une comparaison avec le mois précédent; l'exportation des animaux a aussi augmenté de $1,000,000 dans le même laps de temps; le fer et l'acier, une augmentation de $9,000,000 sur les chiffres du mois précédent.

SOEUR ELEONORE THIBODEAU

Des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa

LA FONDATION D'OTTAWA

C'est en 1845 que la branche des Soeurs Grises d'Ottawa se détacha de la communauté fondée à Montréal par la vénérable Mère d'Youville. Mgr Phelan, administrateur du diocèse de Kingston, demandait des religieuses pour se charger des oeuvres de charité et d'éducation dans la ville naissante de Bytown. C'était une petite ville de cinq à six mille habitants, la plupart des bûcherons venus de la province de Québec ou Irlandais que la famine et la contagion avaient chassés de leur pays. Les Soeurs Grises, auxquelles Mgr Phelan s'était adressé, hésitaient beaucoup à se charger de cette entreprise. Quelques mois auparavant, des soeurs étaient parties pour les pénibles missions du Nord-Ouest; quatre autres religieuses s'étaient détachées de la communauté en 1840 pour aller prendre charge de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe; les oeuvres se multipliaient à Montréal, et de tous côtés on faisait appel aux Soeurs de la Charité; quelques années plus tard, en 1849, une nouvelle scission s'opèrerait en faveur de Québec. On ne croyait donc pas pouvoir faire le sacrifice de quelques religieuses pour les envoyer à Bytown. Car cette petite ville de pauvres gens était alors loin de laisser présager qu'elle deviendrait bientôt la brillante capitale qu'est aujourd'hui Ottawa. Le canal Rideau et le pont des Sapeurs séparaient ce qu'on appelait la haute et la basse ville; puis la forêt s'élevait tout autour. On voyait seulement de larges clairières ouvertes ça et là, sur les rives de l'Outaouais. Cette mission offrait donc peu d'espérances pour un avenir prochain.

Une autre raison faisait réfléchir les supérieures de Montréal. Mgr Phelan avouait qu'il avait peu de ressources à offrir aux fondatrices, et que le salaire des deux institutrices qui dirigeraient l'école catholique de Bytown constituerait le principal revenu de la communauté. La population était bien plus en état de recevoir l'aumône que de la faire; en sorte qu'on craignait de voir les religieuses bientôt réduites à la misère et obligées de revenir. Aussi à la maison-mère, y avait-il une forte opposition à cette fondation.

Elle fut décidée cependant, avec l'approbation de gr Bourget. Le P. Telmon, O.M.I., chargé de la cure de Bytown, hâta la venue des religieuses et prépara tout pour les recevoir. Quatre soeurs avaient été désignées pour la nouvelle mission. Soeur Beaubien, qui serait supérieure, Soeur Thibodeau, assistante. Soeur Howard et Soeur Charlebois. Soeur Beaubien, qui avait été supérieure de la communauté de Montréal jusqu'en 1843, était assistante depuis cette année-là. En prévision de la fondation d'Ottawa, à laquelle elle s'intéressait beaucoup, elle avait transcrit d'avance les Règles et les Constitutions, le Cérémonial et les prières en usage dans la communauté. Le départ avant été décidé, les religieuses choisies signèrent leur engagement le 4 décembre 1844, en présence de Mgr Bourget, et l'on se prépara activement au voyage. La supérieure de la nouvelle communauté réunissait parfois ses compagnes pour les encourager à ne pas craindre les rivations qui les attendaient à Bytown. On travaillait fébrilement, on faisait travailler les religieuses et les orphelines, à la confection d'objets pour un bazar qu'on projetait.

On devait partir dans le mois de février 1845. Or, le 10 janvier, Soeur Beaubien fut frappée de paralysie et rendue irrémédiablement infirme. Plusieurs voulurent voir dans cet accident un signe de la Providence qui n'approuvait pas une entreprise si hasardeuse. La supérieure générale, Soeur McMullen, n'en resta pas moins ferme dans la décision déjà prise, et de nouvelles élections désignèrent comme supérieure de la communauté de Bytown une jeune religieuse de vingt-sept ans, Soeur Bruyère, qui devait laisser dans le diocèse d'Ottawa un souvenir ineffaçable et une grande réputation de sainteté.

Le 15 février 1845, les fondatrices assistaient à une messe célébrée à leur intention par Mgr Bourget, Le 18 au soir, elles faisaient leurs adieux à la communauté de Montréal, et le 19, à cinq heures du matin, elles montaient dans les voitures qui devaient les conduire à Ottawa. Le P. Telmon était venu lui-même les chercher.

Le soir on était à la Seigneurie de la Petite Nation, aujourd'hui Montebello dans la demeure même du grand Papineau, où l'on passa la nuit. Le lendmain on se remit en route et l'on arriva de bonne heure en vue de Bytown. A trois milles de la petite ville on trouvat plus de quatre-vingts voitures venues à la rencontre des voyageuses. Les citoyens les plus distingués de la ville, et parmi eux des protestants, et même un ministre anglican, venaient leur souhaiter la bienvenue.

Les Pères Telmon et Dandurand cédèrent leur résidence aux religieuses et se retirèrent chez des citoyens C'est le 11 mars seulement qu'elles purent entrer dans leur propre maison. Dès le 24 février on commençait les classes. Une sorte de hangar à bois servait d'école où Soeur Bruyère se chargea des élèves françaises tandis que Soeur Howard s'occupait des petites Irlandaises. Soeur Charlebois avait le soin de la maison et Soeur Thibodeau commençait dès lors le ministère qui devait donner à sa vie une physionomie si particulière, la visite des pauvres et des malades à domicile.

SOEUR THIBODEAU

Eléonore Thibodeau était née à la Pointe-Claire, le 16 novembre 1812. A peine âgée de seize ans, le 25 juillet 1828, elle entrait au noviciat des Soeurs Grises de Montréal. Appliquée au soin des malades, elle fut employée à la pharmacie pendant quinze ans et y puisa des connaissances médicales qui lui furent plus tard d'une grande utilité. Elle se signalait déjà par une charité et un savoir-faire remarquables dans le soin des malades de la communauté et au dispensaire des pauvres.

Nommée assistante de la supérieure de Bytwon, elle se vous sans retour à cette mission. Il avait été stipulé que les fondatrices pourraient revenir à Montréal quand la mission serait solidement établie. De fait, les soeurs Howard et Charlebois revinrent à la maison-mère quelques années plus tard, mais les soeurs Bruyère et Thibodeau ne voulurent jamais abandonner l'oeuvre qu'elles avaient commencée. A son entrée au noviciat, Soeur Thibodeau avait connu Soeur Montbrun, nièce de la Mère d'Youville. Mère Coutlée, supérieure de 1792 à 1821, était morte quelques années seulement auparavant, et son souvenir vivait encore dans toutes les mémoires. C'était donc la tradition même de la vénérable fondatrice que Soeur Thibodeau représentait dans la communauté d'Ottawa et qu'elle y représenta jusqu'en 1883. Elle possédait les fortes vertus de la Mère d'Youville, son esprit de décision, son invincible courage et son inaltérable confiance en la divine Providence.

De haute taille et douée d'une force physique remarquable elle ne redoutait rien dans cette ville de Bytown où les hommes de chantier, les immigrants de religion, de race et de langue différentes, les ivrognes surtout, réglaient d'ordinaire leurs différends dans des rixes redoutables. Soeur Thibodeau s'était faite la pacificatrice de cette bryante population. Elle acquit bientôt sur ces hommes durs un ascendant extraordinaire. On la vit parfois s'interposer dans des tailles où les hommes les plus braves n'osaient intervenir. Dès qu'elle apprenait qu'on se battait quelque part, elle accourait pour séparer les chicaneurs, si acharnés fussent-ils. cependant, jamais personne n'osa la frapper. Il lui suffisait de paraître pour obtenir des résultats que les meilleurs policiers n'auraient pas obtenus. Douée du don de persuasion, en imposant d'ailleurs par son calme et sa vaillance, elle morigénait les turbulents, imposait silence aux blasphémateurs, rendait aux buveurs le sens de la réalité et inspirait à tous des sentiments de chrétiens. Elle entreprit une campagne en règle contre le vice. Elle visitait elle-même les familles où l'on vivait dans le désordre, les sermonnait et ne cessait de les rappeler au devoir qu'après avoir obtenu une conversion complète. Naturellement, cette besogne n'allait pas sans difficultés, et plus d'une fois la bonne soeur dut d'abord essuyer un torrent d'injures. Qu'importe, elle ne se laissait pas intimider pour si peu.

Aussi, toute la population pauvre lui fut bientôt toute dévouée. Elle était dans Bytown la femme nécessaire. Dans cette ville où les médecins étaient rares et coûtaient trop cher, c'est à Soeur Thibodeau que les pauvres avaient recours dans la maladie comme dans tous les besoins. Elle était toujours accueillante et prodiguait sa compassion et ses soins avec un succès qui lui acquit bientot une réputation universelle. Dès le mois d'août 1845, on établit un commencement d'hôpital dans la maison des Soeurs, bien qu'elles eussent à peine de quoi se loger et se nourrir elles-mêmes. La plus belle salle de la maison fut réservée aux malades et les religieuses se tassèrent où elles purent.

Mais c'est en 1847, pendant la terrible épidémie de typhus, que la charité des Soeurs brilla d'un plus vif éclat. Un nombre considérable d'Irlandais atteints de la terrible maladie étant arrivés à Bytown, on dressa des tentes, on construisit en hâte un hôpital temporaire, et les religieuses soutenues par les Oblats se dévouèrent à leurs soins. Soeur Thibodeau s'était mise à la tête de quelques soeurs et se multiplia. Mais bientôt la tâche devint si lourde qu'il fallut les écoles et appeler au secours toutes les religieuses, même le novices. La population civile, terrifiée, osait à peine s'approcher de ce foyer pestilentiel. Bientôt les religieuses furent atteintes elles-mêmes. La première tomba malade le 2 juillet et toutes les autres suivirent. La mère Supérieure fut en danger de mort pendant plusieurs jours, puis peu à peu, le fléau s'éloigna et disparut au cours de l'automne. Mais, à Bytown seulement, on estime que la maladie avait fait plus de quatre cents victimes.

L'ORPHELINAT ST-JOSEPH

Vingt ans après l'arrivée des religieuses à Ottawa, en 1865, Soeur Thibodeau crut pouvoir mettre à l'exécution une entreprise dont elle avait bien souvent constaté la nécessité. Que de fois n'avait-elle pas déploré l'absence de tout refuge pour les orphelins et les enfants abandonnés dont elle avait connu la misère dans ses visites aux familles pauvres. Déjà on avait recueilli quelques enfants à la maison-mère, mais on y était à l'étroit et Soeur Tribodeau voulait bien davantage. Elle se présenta donc un jour avec Soeur Raizenne devant Mgr Guigues, évêque d'Ottawa depuis 1848, pour lui exposer son rêve et lui demander l'autorisation de le réaliser.

—Quelles sont vos ressources ? lui demanda l'évêque. Avez-vous de l'argent ?

—J'ai une piastre, dit la bonne soeur en rougissant sous le poids de l'objection prévue. Mais, ajouta-t-elle, j'ai confiance en Dieu !

Mgr Guigues ne voulut pas décourager une si belle assurance. Bien que sceptique sur l'issue de la tentative, il donna sa bénédiction aux humbles religieuses en leur permettant de commencer cette entreprise. Sour Thibodeau n'en demandait pas plus. Elle confia tout le succès à saint Joseph et se mit à l'oeuvre. Elle fit des quêtes dans la ville et les campagnes environnantes et put dès l'automne louer une maison en bois, sur la rue Bolton, à raison de huit piastres par mol. Le 26 décembre on inaugurait l'orphelinat. Dès le premier soir, on avait quatre orphelines, un vieillard et une femme infirme. Les lits avaient été donnés et garnis par la maison-mère; des amis charitables avaient complété le mobilier.

Pour assurer quelques ressources à sa nouvelle maison. Soeur Thibodeau forma deux associations, l'une de dames patronnesses, au nombre d'une centaine, l'autre de messieurs qui devaient verser une contribution annuelle pour le soutient de l'institution. Dieu bénit visiblement cette fondation. Grâce à une charité qui ne s'est jamais ralentie, l'oeuvre s'est constamment développée. Un an après la fondation, en décembre 1866, il y avait à l'orphelinat Saint-Joseph vingt-huit orphelines, deux vieillards et trois vieilles. Au mois de mai suivant on devait chercher un local plus spacieux et l'on se transportait rue de l'Eglise, dans une maison plus conforlable. On décidait en même temps de bâtir, à l'angle des rues Sussex et Cathcart, près de la maison-mère, un orphelinat mieux aménagé. Il fallait l'agrandir en 1885, et en 1898 on chercha en dehors de la ville une propriété plus paisible. C'est alors qu'on fit l'acquisition du mont. Saint-Antoine, l'un des plus beaux sites d'Ottawa, où les orphelins jouissent à deux pas de la ville, de tous les avantages de la campagne. Une vaste construction contient maintenant deux cent cinquante orphelins et orphelines.

Jusqu'à la fin de sa vie, Soeur Thibodeau s'identifia avec l'orphelinat. Quand ses forces épuisées ne lui permirent plus de se livrer au service des pauvres et des malades, encore cependant assistante-générale, elle aimait à s'approcher de sa fenêtre qui donnait sur la cour des orphelins pour les voir jouer et défiler. "Voilà, aimait-elle à répéter en riant, ce qu'on peut faire avec une piastre et la bénédiction de Mgr Guigues".

LA RELIGIEUSE

Cette femme d'oeuvres était en même temps une femme d'oraison, une religieuse de grande vertu. Nommée assistante à son départ de Montréal, elle le fut jusqu'en 1856, ce qui ne l'empêchait pas de se réserver les travaux les plus humbles et les plus pénibles. D'un coeur tendre et sensible, elle fut constamment d'une exquise charité pour ses soeurs. Jusque dans ses dernières années, l'ancienne infirmière s'intéressait particulièrement à la santé des jeunes religieuses, leur prodiguait ses soins, ses conseils et les marques de son affection.

Elle ne s'intéressait pas moins à leur formation religieuse et à leur avancement dans la vertu. Elle sentait sa responsabilité de légataire des tradition et de l'esprit de la Mère d'Youville. Elle pratiquait tout particulièrement les vertus de la vénérable fondatrice, son esprit de charité et d'humilité, de simplicité et de dévouement à toutes les oeuvres de miséricorde. Elle s'attacha également aux dévotions qui caractérisèrent la piété de la Mère d'Youville: en particulier elle eut, comme elle, une inébranlable confiance en la Providence de Dieu le Père éternel. Elle avait ensuite ses nombreux protecteurs célestes, en tête desquels étaient la sainte Vierge, saint Joseph, sainte Anne. Dans ses dernières années, Soeur Thibodeau passait toute la journée en prière, multipliant toujours ses pratiques de piété et ses exercices de dévotion.

En 1880, la communauté des Soeurs Grises d'Ottawa voulut célébrer avec grande solennité le cinquantième anniversaire de profession religieuse de la Soeur Thibodeau. C'était la première fois que cet heureux anniversaire se présentait dans la communauté, et Soeur Thibodeau était la seule survivante des fondatrices, la révérende Mère Bruyère étant morte en 1875. Cette fête intime fut une apothéose pour la vénérable pubilaire. Les Soeurs Grises de Montréal, de Québec et du Manitoba lui adressèrent leurs félicitations et leurs voeux; La Supérieure générale de Montréal envoya deux déléguées pour représenter la maison-mère; un grand nombre de religieuses vinrent des maisons environnantes, et toute la communauté voulut participer à ces réjouissances. Mgr Duhamel, évêque d'Ottawa, alors en tournée pastorale, interrompit ses visites pour venir donner à la Soeur Thibodeau et aux Soeurs Grises une marque de son estime et de sa reconnaissance. Une messe pontificale fut chantée à la cathédrale; le clergé les autorités civiles, et toute le population, tant protestante que catholique, manifestèrent à cette occasion la haute appréciation qu'on faisait de cette femme de mérite que tous regardaient comme une bienfaitrice publique.

Ces grandes fêtes manquèrent la fin de la carrière de la bonne soeur. Dès la fin de cet été de 1880, sa santé s'altéra. La religieuse ne fit plus que s'affaiblir et vers la fin de 1881 elle dut garder l'infirmerie. Toute absorbée dans la prière, elle vécut encore plus d'un an, puis s'éteignit le 10 mars 1883, laissant à tous un souvenir plein d'édification.

Elle était âgée de soixante-dix ans et avait passé cinquante-quatre ans dans la vie religieuse.

X. X.

(Le Messager Canadien du Sacré-Coeur.)

ROCKLAND

31 juillet.

Naissances

Joseph-Mathias-Rhéal, enfant de M. et Mme Rosario Lalande. Parrain et marraine M. et Mme Mathias Lalande, grands parents de l'enfant.

Marie-Philomène-Emélia, enfant de M. et Mme Amédée Bédard. Parrain, M. Victor Bédard, grand-père paternel et marraine Mme Zotique Rochon, grand'mère maternelle de l'enfant.

Mariages

Mardi dernier M. l'abbé J. A. Séguin, curé de Wendover, a béni le mariage de Mlle Marie Somineau, de Rockland, à M. Francis Sigouin, de Wendover. Durant la messe de mariage, les Enfants de Marie firent les frais du chant. Nos souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

—Mercredi matin M. William Tessier, de Espanola, Ont., conduisait à l'autel Mlle Alida Lafleur de cette paroisse. La bénédiction nuptiale fut donnée par M. le curé. Durant la messe que fit chanter M. Tessier, les Enfants de Marie firent les frais du chant sous la direction de Mlle C. Marion. A l'Offertoire, un Ave Maria fut chanté par Mlle P. Mainville, cousine de la mariée. Les nouveaux époux ont reçu de nombreux et jolis cadeaux. Ils sont de retour de leur voyage de noces et partiront ces jours-ci pour demeurer à Espanola, Ont. Leurs nombreux parents et amis leur souhaitent bonheur, prospérité et longue vie.

In Memoriam

La mort vient de ravir à l'affection des siens un père tendrement aimé, M. Octave Lafleur, décédé jeudi soir dernier le 22 courant, à l'âge de 76 ans. Durant sa vie, il fut vraiment un modèle dans la paroisse par sa piété, car tous les matins il assistait à la sainte messe et y faisait la sainte communion et était membre du Tiers-Ordre de St-Dominique. Père dévoué pour ses enfants, il faisait la joie et le bonheur de son foyer. Il était aussi l'un des plus vieux citoyens de la paroisse. M. Lafleur jouissait d'une excellente santé et jeudi matin, comme d'habitude il assista à la sainte messe et y fit la sainte communion et durant son déjeuner, il tomba tout à coup paralysé. Le médecin fut appelé en toute hâte, mais la science médicale n'y put rien et le soir il s'endormait doucement dans le Seigneur, emportant avec lui l'estime profonde de ceux qui l'ont connu. Ses funérailles eurent lieu dimanche après-midi à 4 1-2 heures, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. La levée du corps fut faite à la chambre mortuaire par M. le curé. Après le Libéra Mlle P. Mainville, nièce du défunt chanta avec âme les "Adieux de Schubert". Les porteurs étaient MM. Léonard et Joseph Lafleur, ses frères, MM. Joseph et Ovilda aCrdinal, ses beau-frères, MM. N. DeHaitre et D. Perron. Lundi matin eut lieu le service. Une messe en parties fut chantée par la chorale de notre paroisse. A l'Offertoire Mlles Y. Paillé et I. Simoneau ont très bien chanté le "Crucifix de Faure".

Le défunt laisse pour pleurer sa perte ses fils MM. Marcial, de Escanaba, Mich., Elzéar, Palma et Joseph et un fils adoptif M. Placide Houle; ses filles Mmes Schryer, de Abitibi, Félix Rochon, Vve Horace Leclerc, Honoré Gauthier et Mlle Alma, 26 petits enfants et quatre arrières-petits enfants.

Que cetet famille si douloureusement éprouvée veuille bien accepter nos plus sincères sympathies.

En visite

M. le curé est allé à Québec cette semaine.

—La semaine dernière MM. les abbés J. A. Lombard, curé de Rochonville A. Brosseau, vicaire à Wrightville, et D. Dumouchel, vicaire à l'Orignal, étaient les hôtes de M. le curé.

—M. et Mme M. Lafleur, de Escabana, Mich., M. et Mme Joseph Cardinal, d'Alexandria, M. et Mme Ovilda Cardinal de Montréal, et un grand nombre de parents étaient ici dimanche dernier à l'occasion des funérailles de M. Octave Lafleur.

Bazar

Mercredi soir le 4 août, ouverture du bazar en plein air.

JEANNE D'ARC.

RIVIÈRE AU RENARD

30 juillet.

La villégiature.

La belle saison a procuré le plaisir d'avoir de nombreux visiteurs. Les maisons de pension que nous avons regorgent d'étrangers et quelques familles de citadins sont même fixés parmi nous pour toute la saison estivale. Parmi les derniers arrivés nous remarquons: Mme Dr L. A. D'Argy de Waterville, Maine, en promenade chez sa belle soeur, Mme Vve Dr S. D'Argy, M. Gaston D'Aigle de New-York, M. Louis N. D'Argy et Mlle Marie-Laure D'Argy de Waterville. Sont aussi à la pension V. Carrel, le Dr Groby de Montréal, et M. Syney Levine du même endroit.

M. l'avocat J. M. Gagnon, du ministère de la Justice à Ottawa, a ouvert son bureau à la pension Carrel pour ses mois de vacances.

Concert.

Nous avons eu le plaisir d'entendre M. Camille Duguay, baryton, mardi soir dans un magnifique concert qu'il donna à la salle du palais de justice. Une nombreuse assistance était venu applaudir l'artiste ainsi que le Dr Clovis Duval et Mme Vve Dr D'Argy qui lui prêtèrent leur précieux concours. M. Duguay nous a quitté mercredi pour Percé, Chandeler et New-Port où il se fera également entendre.

Au sanatorium.

Notre estimable concitoyen, M. Joseph Deblois, rentier, nous a quitté pour un long stage au sanatorium de son cousin, le Dr DeBlois de Trois-Rivières. Nous faisons des voeux pour son prompt et complet rétablissement. M. DeBlois est le beau-frère de notre curé l'abbé M. Morris.

La pêche.

La morue qui d'ordinaire semble anxieuse de connaissance avec les braves pêcheurs se montre très revêche cette année. Aussi la capture en est-elle très difficile, nos hommes nous reviennent penauds avec un nombre relativement restreint de poissons. La dernière semaine a été meilleure et l'espoir renait pour le mois d'août. De vieux pêchenrs que nous avons consultés prétendent que la morue tend à se tenir de plus en plus au large et que plusieurs familles ont dû émigrer sur la rive nord et le rivage de l'île d'Anticostie. Par contre on espère qu'elle se vendra un bon prix sur le marché où ce succulent poisson est de plus en plus en demande.

Le député Gustave Lemieux.

Notre populaire député, le Dr G. Lemieux nous a rendu visite cette semaine. Il était en compagnie du ministre de la colonisation, l'hon. J. Edouard Perrault. M. Lemieux villégiature à Percé et en profite pour faire donner droit aux nombreuses demandes qui lui sont faites relativement à l'amélioration des chemins. Le député et le ministre ont rendu une courte visite à M. le curé Morris, à MM. Alexis Dugresne et English. Ils sont repartis le même soir par voiture pour Gaspé, en passant par le Portage de la Rivière-au-Renard où on est à faire des améliorations des chemins. $12,000.00 seront dépensés en cette endroit.

De l'amélioration de nos chemins dépend le développement et le progrès de notre région que la Providence a faite très belle mais difficile d'accès. Un mouvement en ce sens s'effectue. En attendant nous vivons dans l'espérance tout en conservant un sentiment de gratitude envers notre député qui a bien voulu effectivement penser à nous.

CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

SERVICE DE TRAIN DU SOIR POUR TORONTO VIA LE CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA.

Le populaire train du soir du chemin de fer National du Canada pour Toronto quitte Ottawa, Gare Union, à 10.00 P. M., tous les jours heure normale, et est mis en position à 9.00 P. M., de sorte que les voyageurs qui le désirent peuvent se coucher avant le départ du train. Il comporte des wagons-lits et club à compartiments, et offre la route la plus commode et la plus confortable pour se rendre dans la "Ville Reine". 20-24-27-31

HAGEN REVIENT

New York, 30.— Walter Hagen, le fameux golfiste qui a décroché le championnat de France est revenu au pays à bord de l'Aquitania. Il est accompagné d'Arnaud Massey, le professionnel français.

Nouvelles de Hull

CONSTRUCTION DE L'ECOLE TECHNIQUE

M. Eucher Caron, entrepreneur, construira la nouvelle école technique de Hull. L'emplacement du projet est à l'angle des rues Leduc et Wright, lieu de l'ancienne école séparée St-Antoine, détruite dans le sinistre de 1900.

La commission de l'école technique de Hull, qui dirige tout ce qui se rapporte à sa construction, croyait pouvoir commencer les travaux d'érection vers le mois de mai, mais des difficultés légales ont surgi, qui ont fait retarder les travaux. La commission des écoles séparées voulait aliéner la propriété pour la somme nominale d'un dollar, mais l'avocat-conseil déclara que ce serait irrégulier.

Afin d'éviter de nouveaux retards, suivant la décision du surintendant de l'instruction publique sur le mode d'aliénation de la propriété, 30 jours après l'assentiment là-dessus de la commission scolaire, la commission a décidé de commencer aussitôt les travaux de construction. On devra respecter certaines conditions imposées par la commission des écoles dans l'intérêt des contribuables.

Dans quelques mois les travaux seront terminés: et les jeunes gens de Hull pourront bénéficier des avantages de cette magnifique institution.

CHELMSFORD

29 juillet.

Fête

L'anniversaire de prêtrise de notre estimé curé (c'est le vingt-et-unième) a été célébré dignement le 27 mai. Ç'a n'a pas été aussi grandiose que les fois précédentes. La maladie qui sévit pendant le printemps empêcha qu'on ne préparât un grand drame en plusieurs actes comme les années dernières. Le programme était composé de morceaux de chants, déclamations etc., qui charma vivement les spectateurs. L'ingénieuse Grotte enchantée remplie de compliments délicats à l'adresse du héros de la fête a été très bien rendue. Jeanne d'Arc, déclamation par M. R. Blais, fut très applaudie. Les Dindons perdus et retrouvés amusèrent beaucoup et firent bien rire. M. le curé, remercia en termes choisis les religieuses et les élèves qui donnèrent cette belle séance. Il se réjouit des progrès admirables accomplis depuis quelques années. Comme ces enfants se présentèrent avec distinction, comme ils prononcent bien notre belle langue française! Il loua l'oeuvre des Soeurs Grises dans la paroisse. Les hommages et les éloges qu'on lui a prodigués, il ne les reçoit pas comme s'adressant à sa personne, mais bien plutôt au prêtre, au pasteur, au représentant de Jésus-Christ. M. le curé ne manque jamais d'insister sur cette pensée. De pareilles soirées démontrent éloquemment la vitalité et la prospérité d'une paroisse.

Visites

Mlles Albanie et Edna Lafrenière, ainsi que MM. Arthur et Victorie Lafrenière, de Verner, sont venus passer quelques jours au "Castel des Peupliers" résidence d'été du Dr L'Africain.

—M. l'abbé Roussel, curé de Coniston, passe quelque temps ici. Il vient restaurer dans notre petite ville, une santé dépensée auprès de ses paroissiens. Bienvenue, et prompt rétablissement.

Fête champêtre

Notre pique-nique annuel a été un gros succès. Un très grand nombre d'étrangers étaient présents. Merci à la fanfare de Sudbury qui nous charma par maints morceaux de son répertoire.

—Le 24 juillet, le Dr L'Africain, MM. E. L'Africain, dentiste, L. Pépin, gérant de la banque d'Hochelaga et M. A. L'Africain sont allés à une partie de pêche au lac Nipissing. Ils ont fait le trajet en auto. Ils sont revenus le 26 dans la soirée, enchantés de leur voyage avec leurs paniers pleins de barbottes, qui ne barbottaient plus, et de... bluets.

COLOMBE D'AZUR.

MOONBEAM

29 juillet.

M. et Mme Rosario Lebrun sont partis pour une promenade de 15 jours chez des parents à Sarsfield.

—M. et Mme J. Lauzon, de Cochrane, étaient en visite chez M. A. Guénette, dimanche.

—M. Ferdinand Madore est à bâtir une jolie maison sur sa terre.

—M. L. A. Lemieux a ouvert un restaurant et une salle de billard.

—M. L. Durack, de Cochrane, était de passage ici jeudi dernier.

—Dimanche, M. et Mme C. Desgroseilliers et M. et Mme V. Brulé, étaient en visite chez M. E. Pouliot à Fauquier.

—M. et Mme Germain Gagnon et ses deux demoiselles de St-Benoit, sont en promenade chez son fils M. Wilbrod Gagnon.

LAURENT.

ATTENTION

Blocs à vendre

Maison en brique, 2 logis, 5 rue Nicolet	$3,600
Maison 2 logis, 150 rue Berri	3,800
Maison en brique, 208 rue St-Rédempteur, 2 logis	4,500
Maison en brique, 4 logis rue Binet	7,500
Maison en brique, 6 logis	8,500
Maison, 2 logis, 8 rue St-Hélène	3,200
2 Maisons et terrains, 180 rue Berri	2,000

DALPE FRERES

LES FERMIERS-UNIS DU COMTE DU HULL

Moult réunions des fermiers du comté de Hull ont eu lieu dernièrement. Ils semblent attendre des élections générales cet automne. Ceux de ce comté, du moins, porteront des candidats contre ceux des vieux partis.

La teneur de ces différentes assemblées porte à croire que ces organisations seront une grande force aux prochaines élections. Les fermiers, a-t-on dit, ont toujours eu la puissance qu'ils manifestent actuellement; mais elle était en quelque sorte latente. Il ne fallait que la diriger. Le travail d'organisation des quelques dernières années a opéré le miracle: Les Fermiers-Unis sont maintenant dans le pays, une puissance.

FIELD

29 juillet

En visite

M. H. Lamarre de St Rémi ainsi que M. N. Lamarre sont en visite chez M. J. U. Lamarre.

Mme Israël Lamoureux de Clarence Creek passa quelque temps chez son fils M. Omer Lamoureux.

M. Poirier ainsi que Mme Farlatte de Sturgeon Falls étaient les hôtes de Mlle Alexine Labelle dimanche.

Mariage.

Lundi M. H. Burton unissait sa destinée à Mlle Florence Langevin tous de Smoky Falls. Bonheur aux nouveaux époux.

Lundi matin, fête de Ste-Anne, il y eut réception pour les nouvelles Dames de Ste-Anne. Un grand nombre se sont présentées, ce qui prouve la granrde confiance en cette bonne mère.

PARTIE DE CARTES

A St-Rédempteur, dimanche soir à la salle St-Rédempteur aura lieu une partie de cartes, au profit du bazar pour l'église. Il y aura de jolis prix pour les gagnants. Billets 25 sous.

30-31

ATTENTION.

Ceux qui veulent s'acheter un lot ou une maison dans Wrightville ou bien dans Hull, nous en avons de toutes sortes et de tous les prix. Comptant ou par paiements faciles.

DALPÉ FRÈRES

215, RUE MONTCALM, HULL.
Tél: Sherwood 2104.

Vins, Bières et Porter

Pour vos commandes de vins, bières, porter ou d'épiceries, n'oubliez pas de vous rendre ou de téléphoner chez

D. CHAREST

206, Boulevard Saint-Joseph, WRIGHTVILLE, HULL.
Tél: Sh. 2454.
Les tramways de Wrightville arrêtent à la porte du magasin.
Nous faisons la livraison dans toutes les parties de la ville d'Ottawa.

Belcourt, Chevrier, Leduc & Laurier
— AVOCATS —
Edifice de la Banque Nationale.
18 rue Rideau—Ottawa

Dr P.B. BÉLANGER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Des Hôpitaux de Londres
Spécialités: Chirurgie, Maladies des Femmes.
Consultations:—2 à 4 p.m., 7 à 8 p.m.
822, RUE SOMERSET OUEST
Tél: Sherwood 8969.

Docteur J. L. LAMY
169, RUE ST-PATRICE
Diplômé de L'HOPITAL INTERNATIONAL DE PARIS
Spécialités: Chirurgie, Maladies des Femmes.
Consultations:— 2 à 4 p.m., 7 à 9 p.m.
Téléphone: Rideau 3666.

Dr J. E. MICHAUD
Médecin-Chirurgien
141, AVE CHAMPLAIN,
(Angle Salaberry)
Consultations:
1 à 3 P.M. 7 à 8 P.M.
TEL: SHER. 185.

UNE AUBAINE

Ne manquez pas de conserver notre page 5. Ce sera pour vous peut-être le cornet d'abondance qui vous donnera un magnifique prix. On vous y explique comment vous pouvez gagner trois prix, qui sont à votre disposition.

MATTAWA

29 juillet.

Mariage.

Lundi matin M. Jean Therrien unissait sa destinée à Mlle Laura Dupuis. Ils sont tous deux de Mattawa.

Le déjeuner et le dîner furent servis chez M. Israël Therrien, père du marié. Tous se rendirent chez chez M. Honoré Dupuis pour le souper et la veillée.

Décès.

La mort enleva chez M. Samuel Riopel, une jeune fille de huit ans ainsi qu'un bébé de trois ans. L'une est morte samedi et l'autre lundi. On rapporte que tous les enfants de M. Riopel sont malades.

Pique-nique.

Samedi le 17 juillet la "Kippewa Co" a organisé pour les employés à Mattawa un magnifique pique-nique. Il y eut des jeux et courses de toutes sortes. On comptait plus de deux cents personnes.

LE GRAND CARNAVAL D'ETE
Sur le terrain du Collège, Hull, se continue.
Amusements divers.
Changement de programme tous les soirs.
ENTREE - 10 SOUS.

ATTENTION

Pourquoi payer cher pour vos matériaux de ferronneries, articles de maison, outils, Beaver Board, Wall Board?

SPECIALITE

Papier couverture Panamoid, 1 pli, le rouleau	$1.90
Papier couverture Panamoid, 2 plis, le rouleau	$2.40
Papier couverture Panamoid, 3 plis, le rouleau	$2.90
Papier gris à lambris, le roul.,	$1.25
Papier blanc à lambris, le ro.,	$1.50
Papier noir à lambris, le ro.,	$1.50
Papier câble à lambris, le ro.,	$2.50
Papier noir épais, le rouleau,	$3.50

Serrures de toutes sortes.

Une visite vous convaincra, ou bien téléphonez.

Nous expédions partout.

DALPE FRERES
215, Rue Montcalm - Hull.
Téléphone: Sher. 2104.

AUG. LEMIEUX, C. R.
AVOCAT
Ontario et Québec.
Edif. de la Banque Nationale
18, Rue Rideau - Ottawa.

J.-N. Beauchamp J.-E.-C. Elliott
BEAUCHAMP & ELLIOTT
Avocats et Procureurs
Tél: Sh. 1857.
179, Rue Principale, HULL.

NOTAIRE
Henri DESROSIERS, B.A.
Tél: Sherwood 3200.
179, Rue Principale - Hull.
Argent à prêter, règlement de succession.

N. J. MARION, LL. B.
AVOCAT
187, Rue Principae Hull Qué.
TELEPHONE
Shw'd 1837 Rés. Shw'd 1630

Ne Permettez pas à la CONSTIPATION d'empoisonner votre sang. Si votre foie et vos intestins ne fonctionnent pas correctement prenez les

Pruno Lax
LA CLEF DE LA SANTE

Laxatif aux fruits: prunes, figues, tamarine des Indes, etc.
En vente partout, 25c.
A. R. FARLEY, Pharmacien
Hull, Qué.



C'est un soldat de retour bien blessé.

Pourquoi payer plus cher pour une carte postale tandis que vous pouvez les avoir au

VETERAN STUDIO

103, RUE DU PONT, HULL.
pour $1.50 en présentant la photographie ci-desus. Pour une semaine seulement.

FASSETT

29 juillet.

Nous avons eu notre pique-nique annuel hier, ce fut un succès sans précédent. Il y avait une foule nombreuse venue de toutes paroisses environnantes, même de Montréal et d'Ottawa. La fanfare du collège de Hawkesbury était sur les lieux et nous à réjouis de ces airs attachants. Nos remerciements à ces artistes en herbe. Des discours ont été prononcés par les députés Fortier et Evanturel, lesquels furent présentés par M. le curé, qui remercia le comité organisateur, d'hommes et de femmes, qui n'ont épargné ni temps ni fatigues, depuis des semaines, et surtout M. le vicaire qui est l'âme du succès. Ensuite MM. les députés ont donné des conseils tout-à-fait précieux au point de vue religieux et de bonne entente entre les races. Un dernier mot de remerciement de la part de M. le curé, puis au revoir à l'an prochain.

La journée s'est bien passée et les recettes brutes approchent les $250, les organisateurs n'ont qu'à se féliciter.

—Hier mariage de M. John Bériard de Montebello avec Mlle Célina Clavette de Fassett. La cérémonie était toute intime.

—Au baptême, Marie, Cécile enfant de Toussaint Boucher jr, et de Meleisa Campbell, parrain Ernest Boucher marraine E. Campbell.

L'ECHEURIE (Gaspé)

29 juillet.

La visite épiscopale

Les 9 et 10 juillet nous avions l'insigne faveur de recevoir dans notre église pour la première fois depuis son érection, l'évêque diocésain, S. G. Mgr J. S. Léonard, évêque de Rimouski. La paroisse entière se réunissait à plusieurs reprises sous sa main bénissante et plusieurs représentants du clergé s'étaient doné rendez-vous chez le curé de la paroisse, M. l'abbé Narcisse Riou, pour présenter leurs hommages à Sa Grandeur.

Cette paroisse, dont la fondation date du 8 septembre 1913, est un démembrement de la paroisse de la Rivière-au-Renard. L'église est connue sous le vocable de Saint-Maurice.

Le premier curé fut M. l'abbé J. Alph. D'Amours, aujourd'hui curé à Sainte-Félicite. Le curé actuel est M. l'abbé Narcisse Riou, un jeune prêtre actif et plein de zèle, ne ménageant ni son temps ni ses talents opur le développement et le bien-être de la paroisse et des fidèles confiés à ses soins.

En visite au presbytère

M. l'abbé Charles Charette, ancien directeur du Petit Séminaire de Rimouski et professeur actuel à la même institution, est venu passer quelques jours de vacance chez son confrère de classe, M. l'abbé Narcisse Riou. Les paroissiens ont été heureux de faire la connaissance de ce prêtre distingué qui a laissé au milieu de nous le plus charmant souvenir.

—M. Camille Duguay, journaliste, a pasé le dimanche au presbytère.

—Etaient de passage ici, ces jours derniers: M. le chanoine Victor Côté, MM. le sabbés P. Gagné, de Chlorydormes; M. Morris, de la Rivière-au-Renard; S. Roy, du Cap-des-Rosiers, et Médard Bélisle, de l'Anse-au-Griffon.

Concert sacré

Dimanche après-midi à 3 heures, M. Camille Duguay donnait un magnifique concert qui a remporté un plein succès. M. le Dr Clovis Duval et M. V. P. d'Argy figuraient aussi au programme.

Nous croyons être en mesure de dire que M. Duguay est le premier artiste canadien qui se fait entendre dans cette partie de la région gaspésienne.

ATTENTION

Place de commerce à vendre

Coin des rues Montcalm et Walker	$5,500
Coin des rues Champlain et St-Bernard	3,500
Maison et grand terrain en face de l'église Wrightville	5,500
Coin des rues Boulevard St-Joseph et McKensie	8,500
Coin des rues Montcalm et Walker	3,800
Maison No 184, Boulevard St-Joseph	7,000

DALPE FRERES
215 rue Montcalm - Hull, P.Q.

COURSES A YONKERS

Joaquina (Coltiletti), 2-5; Frank Waters (Burton), 3-1, au pair, 1-2; Rubidium (Cotiletti) au pair; Carmandale (Wilson), 5-1, 2-1, au pair; Tufter (Hopkins), 3-5, 1-5; Thimble (Wida), 6-1, au pair.



Arrivée, sur le marché canadien, de la Célèbre Poudre à Laver belge

"LA FLAMANDE"

et du merveilleux concentrée d'eau de Javelle Belge, en poudre, qui sont très pratiques et économiques. Essayez-les, ces marchandises sont étonnantes et nous les recommandons. En vente chez tous les Epiciers de choix.

LA SOCIETE DES PRODUITS BELGES.

HOTEL "PLAZA"
Nouveau et Moderne
52 et 54 Place Jacq.-Cartier,
MONTREAL
Plan Européen, $1.50 et plus.
Plan Américain, $3.00 et plus.
Tél: Main 5839.
L. A. COTE, gérant.

LUNDI SOIR A 7.30
Grande Ouverture
DU
Patinage a Roulettes
AU
GLADSTONE
Instruction gratuite. Excellente musique. Plancher parfait. Patins à louer et à vendre..
Nous ne sollicitons que la meilleure clientèle.
ADMISSION - - 25 cts

ATTENTION

Maisons à vendre

Maison, 22 rue Duquesné	$1,100
Maison, 38 rue Rouville	1,600
Maison, 19 rue Monclair	2,800
Maison, 90 rue Montcalm	1,500
Maison, 30 rue Lois	2,500
Maison, 1 rue Bagot	800
Maison, 165 rue Kent	3,000
Maison, 24 rue Chauveau	2,300
Maison, 364 rue Maisoneuve.	2,300
Maison, 52 rue Lois	3,000
Maison, 237 ave. Laurier	2,800
Maison, avenue Laurier	3,600
Maison, 339 Boulevard St-Joseph	6,000
Maison, Boulevard St-Joseph	9,000
Maison, 90 rue Elisabeth	1,250
Maison, 41 rue Walker	2,000
Maison, 14 rue Duquesne	2,200
Maison en face de l'église St-Joseph	4,000
Maison, 22 rue Lois	1,200
Maison, 246 ave. Champlain.	3,200
Maison, 16 rue Rouville	1,800

DALPE FRERES
215 rue Mantcalm, Hull, P.Q.

LES Manteaux de Fourrure de Davidson Sont Reconnus Pour Leur Valeur

Et acheter maintenant signifie une double valeur, spécialement alors que vous ne recevrez pas votre manteau avant l'automne prochain quand les prix seront plus élevés.

M. Davidson & Co.

100, rue Rideau. Tél: R. 1884.

MATHEWSON MALADE

Saranac Lake, 30.— Chisty Mathewon, l'ex-gérant des Cincinnati Reds et récemment instructeur des Giants est sérieusement malade ici. Il vint à Saranac pour sa santé qui laissait beaucoup à désirer lorsqu'il quitta les Giants.

MAINTENEZ LE BAS PRIX

Un coup d'oeil sur la liste des taux de l'électricité pour la dernière décade est une preuve positive du bénéfice que des citoyens d'Ottawa ont obtenu de la concurrence créée par la Commission Hydro-Electrique. C'est votre devoir d'aider à maintenir cette concurrence en vigueur; Vous pouvez le faire en encourageant l'Hydro-Electrique en toute occasion.

COMM. HYDRO-ELECTRIQUE D'OTTAWA
109, RUE BANK
Téléphone: Queen 1901.

LES PILULES ROUGES

PEUVENT VOUS RENDRE LA SANTE COMME ELLES L'ONT FAIT POUR DES MILLIERS D'AUTRES FEMMES

FAIBLESSE
Incapacité au travail



Mme J. Mercier

Il y a quinze ans que je connais les Pilules Rouges ; je les ai employées parce que j'étais bien faible et que je ne pouvais plus tenir à la tâche. Mes compagnes de travail s'apitoyaient sur mon cas et quelques-unes me recommandèrent les Pilules Rouges qui me donnèrent des forces tout de suite. J'en ai pris longtemps et en ai obtenu les meilleurs résultats. Je me suis mariée ensuite bien portante ; j'ai cinq enfants en bonne santé et je fais tout mon ouvrage sans difficulté. Mme J. Mercier, 591 rue Sommerville, Manchester-est, N.-H.

Douleurs de dos, Maux de tête, Faiblesse

Je faisais difficilement mon ouvrage parce que les forces m'avaient abandonnée ; ma digestion se faisait bien mal et je ne mangeais presque plus. Après mes repas, j'avais des douleurs de dos et des lourdeurs de tête. Dès que je travaillais un peu plus longtemps que d'habitude je me sentais abattue et j'étais courbaturée. J'ai un jour résolu de prendre des Pilules Rouges, mais il m'en a fallu plusieurs boîtes avant de constater du mieux. Sans me décourager toutefois, j'ai continué de les employer et ma constance fut payée par ma guérison. De chétive et faible que j'étais, je suis devenue grasse et vigoureuse. Mme Rolland Gervais, Batiscan, P.Q.

SANS FORCE SANS COURAGE

J'ai connu les Pilules Rouges parce que j'en voyais les réclames dans les journaux. Me sentant sans force, sans courage, incapable de me livrer assidûment à ma besogne, j'eus recours à ce remède et bientôt je me trouvai plus vigoureuse. Il s'adaptait si bien à ma constitution que mon poids s'augmenta de plus de trente livres et tout ce que j'avais de malaises se dissipa. Mme Charles Gagnon, 15, Olmstead, Cohoes, N.-Y.

Douleurs internes
Raideur des membres



Mme Joseph Lévesque

La première fois que j'ai employé les Pilules Rouges, j'étais épuisée par un travail de plusieurs années dans les manufactures. Je souffrais depuis des mois d'irrégularités, de douleurs internes et de raideurs dans tous les membres. Les Pilules Rouges m'ont alors donné la force de soutenir à l'ouvrage et m'ont rendu la santé. Il y a quelques mois, ayant eu à soigner, jour et nuit, mon mari malade, les veilles et le surmenage m'épuisèrent. Sans les Pilules Rouges, je serais tombée à mon tour. Mme Joseph Lévesque, 831 rue Berri, Montréal.

CHETIVE ET MAIGRE

Il y a dix ans que je connais les Pilules Rouges, remède sans égal et qui m'a guérie de grande faiblesse, de maux de tête et m'a donné de l'embonpoint. Le travail et des maternités fréquentes m'avaient rendue chétive et pâle et il me fallait songer à me traiter pour éviter l'épuisement complet, car souvent je me sentais si abattue que j'étais obligée de me coucher. J'ai employé les Pilules Rouges qui ont immédiatement amélioré mon état, puis m'ont rétablie. Mme Jérémie Chaput, 516, Clinton, Woonsocket, R. I.

Douleurs de toutes sortes Insomnies

J'avais de fortes palpitations, ma digestion se faisait difficilement, mes membres étaient comme engourdis ; je ressentais souvent des douleurs dans les reins, des chaleurs accablantes et j'avais perdu le sommeil. Tout ceci m'était amené par le retour de l'âge. J'ai recouvré la santé avec les Pilules Rouges qui m'ont fait un nouveau sang, ont augmenté mes forces et ont, en quelques mois rétabli ma santé aussi complètement que je pouvais le désirer. Mme Joseph Grenon, 185 rue Water, Ottawa, Ont.

DEPERISSEMENT RETOUR D'AGE



Mme E. Yale

J'avais résisté longtemps à un travail excessif lorsqu'il y a un an, je me vis dépérir promptement. J'en étais arrivée à cet âge où des malaises de toutes sortes se font sentir. J'étais surtout sujette à des étourdissements, des maux de tête ; je manquais d'appétit, etc. Les Pilules Rouges que j'ai prises m'ont fait du bien tout de suite. Dans l'espace de quelques mois il y eut un changement si grand que je n'étais plus la même femme. Malheureusement, au mois de janvier dernier, je fus atteinte de la grippe qui me mit de nouveau dans un lamentable état de faiblesse. Je me relevai cette fois encore avec les Pilules Rouges. Mme E. Yale, 1071 rue Demontigny, Montréal.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, Montréal, tous les jours, excepté les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, $2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE limitée, 274 rue St-Denis, Montréal.

TELEPHONE: QUEEN 8359.

C. R. LAFRENIERE

Docteur Optométriste et Opticien.

Avec la Pharmacie Rochester, Limitée.

COIN RIDEAU ET SUSSEX

Heures de Bureau: 9 a.m. à 6 p.m.

No 1.

PHARMACIE DENMAN

ANGLE DALHOUSIE ET MURRAY.

Spécialité: Prescriptions.

Agents pour les Cameras Eastman et accessoires.
Nous développons et imprimons les pellicules.

BONBONS, CIGARES, CIGARETTES, TABAC, ETC.

No 6.

TELEPHONE: RIDEAU 261. 285, RUE DALHOUSIE.

O.V.S.

JOS. TREMBLAY, Propriétaire.

No 8.

TELEPHONE: SHERWOOD 834.

COUTURE FRERES

MARCHANDS DE CHAUSSURES
ET CORDONNIERS

169-173, Rue Principale - HULL.

No 11.

TELEPHONE: SHERWOOD 2536.

RAOUL VIAU

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Spécialité: Lampes de toutes sortes.

Réparations de tous genres.

113, AVE. HOTEL-DE-VILLE - HULL, QUE.

No 2.

SAVEZ-VOUS COMPTER?

Si vous avez cette prétention découpez cette page entière, annonces et cornet d'abondance, conservez-la précieusement et surveillez notre journal tous les jours de la semaine prochaine.

Nous vous expliquerons alors comment vous pouvez facilement gagner gratuitement trois prix intéressants. Mais n'oubliez pas de conserver cette page en entier. C'est une condition essentielle.



QUELQUES CONSEILS

Ne craignez pas le messager.
Ne craignez pas la température.
Ne craignez pas la distance.
Ne craignez pas l'importance de votre commande

Téléphonez à RIDEAU 2492.

H. ASTROF

Chimiste-Pharmacien.

ANGLE DES RUES DALHOUSIE ET ST-PATRICE

Prescriptions exécutées promptement.
On développe et imprime les pellicules.
Visitez notre fontaine.

No 12.

QUOI DE PLUS FACILE

que d'échanger votre piano, votre violon, ou n'importe quel autre instrument de musique, si vous désirez quelque chose de plus moderne et de meilleure qualité.

Il suffit de nous téléphoner et nous vous ferons des suggestions et des offres dont vous ne soupçonnez pas les avantages.

Visitez notre assortiment qui vous permettra de juger de la valeur de nos instruments. La réputation que s'est déjà acquise notre maison vous assure satisfaction. D'ailleurs nous tenons à ce que nos clients soient assez satisfaits pour vanter la qualité et le service que nous leur donnons.

THE PELLERIN MUSIC CO., LTD.

Téléphone: Rideau 2326. 187-189, RUE RIDEAU.

No 3.

LES CLICHÉS ET LE COMMERCE

Rien n'ajoute à l'apparence et à la valeur de votre papeterie comme les clichés qui ne coûtent pourtant pas bien cher et qui cependant contribuent beaucoup à rendre une maison populaire.

En effet, qui penserait au phonographe Victor sans y associer un chien écoutant "La Voix de son Maître"; au cirage à chaussure sans se représenter 2 valeurs dans 1, et au fil Corticelli sans y mêler un jeune chat?

Nous pouvons vous suggérer des idées heureuses à ce sujet. En tout cas votre visite sera bienvenue.

CRABTREE CO.

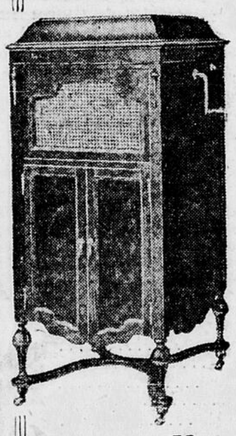
PHOTOGRAVEUR

228, RUE ALBERT - - - - OTTAWA

TELEPHONE: QUEEN 745.

No 13.

L'ACHAT D'UN PHONOGRAPHE



est aussi important que le choix d'une épouse.

Marier une femme d'un caractère grincheux c'est s'exposer à des scènes conjugales discordantes continuelles.

De même l'achat d'un mauvais phonographe vous exposerait à vous faire crier dans les oreilles toute l'année.

Venez entendre le

CASAVANT

avant d'acheter

La sonorité du Casavant est aussi enchanteresse que la grive par un beau matin de mai. Partout où il est entendu, lui est décerné le titre "Le Phonographe de Précision" cela parce que la portée exacte de chaque note et chaque mot, sur tout disque, est comprise.

Achetez avec termes si vous le désirez.

THE PELLERIN MUSIC CO., LTD.

Téléphone: Rideau 2326. 187-189, RUE RIDEAU.

No 4.

N'OUBLIEZ PAS

que la Compagnie J. M. CARRIERE offre au public un nouveau foyer de musique. Son magnifique et spacieux magasin vient d'ouvrir au No 61½, rue Principale, Hull, avec un assortiment complet des fameux pianos NEW SCALE WILLIAMS, ENNIS & CO., et de Victrolas Victor et Brunswick.

Tous seront enchantés d'y trouver aussi un choix aussi complet que possible de tous les disques nouveaux.

Nous serons heureux de vous faire voir l'installation.

LA CIE J. M. CARRIERE

PIANOS ET VICTROLAS.

61½, RUE PRINCIPALE, HULL. TÉLÉPHONE: SHERWOOD 1345.

No 16.

Ernest St-Jean

LE PLUS GRAND MAGASIN DE NOUVEAUTES DE LA RUE DU PONT.

500 paires de chaussons noirs mercerisés. Bonne valeur à 75c. Prix de vente **39c**

Coton blanc, 1 verge de largeur. Bonne valeur à 60c la verge. Tant qu'il y en aura **42½c**

200 Panamas Blancs pour Dames.. Formes nouvelles. Bonne valeur à $1.50. Tant qu'il y en aura **69c**

Fil mercerisé, couleurs assorties. Prix rég. 20c la boule. Notre prix de vente **18c**

Un lot de Blouses Blanches, défraîchies. Valeur de $1.75. Pour **69c**

Un autre lot de Blouses défraîchies. Valeurs jusqu'à $3.95. En vente à **$1.49**

Nouveaux Chapeaux "Sailors" pour Hommes. Bonne valeur à $3.00. Pour **$1.95**

Parapluies pour Dames. Bonne valeur à $2.75, pour **$1.95**

Pantalons en Duck, blanc, pour hommes. Bonne valeur à $3.50. Prix de vente .. **$2.49**

Nous sommes les seuls agents pour les fameux patrons "Butterick" reconnus comme les plus en vogue de l'Amérique.

F. ERNEST ST-JEAN

174 à 180, Rue Du Pont - Hull.

TELEPHONE: SHERWOOD 2899.

Voisin de M. H. Charlebois, le Grand Magasin de Chaussures.

No 14.

TELEPHONE: RIDEAU 422.

La Cie Electrique Dalhousie

ENTREPRENEURS EN ELECTRICITE

Accessoires d'Electricité, Installations Electriques, Réparations de Moteurs, Téléphones, Cloches Electriques.

Assortiment d'aluminium pour la cuisinière.

329, rue Dalhousie - OTTAWA

No 5.

TEL: Sherwood 3360.

EUGÈNE JULIEN

Marchand et Manufacturier de

FOURRURES

Spécialité: Peaux vertes
Gros et détail.

89-91, RUE VICTORIA,
HULL, P. Q.

No 7.

TELEPHONE: RIDEAU 1350.

JOSEPH COTE & FILS

COURTIERS EN ASSURANCES
ET IMMEUBLES

120, Rue Clarence - - Ottawa.

No 9.

I. HOULE

EPICERIE ET
QUINCAILLERIE

Spécialité: Quincaillerie.

111½ à 115, Rue Clarence
OTTAWA.

No 10.

TEL: RIDEAU 1364. 272-274, RUE DALHOUSIE.

Nouveautés en Merceries et Chaussures

CHARBONNEAU, Limitée

DALHOUSIE - MURRAY

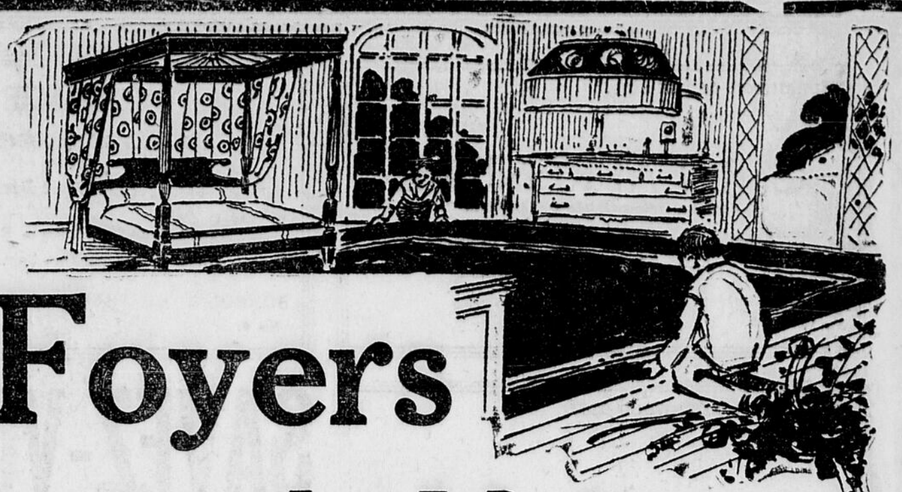
Agents pour les chaussures Slater et La Parisienne.

Le meilleur endroit à Ottawa pour acheter des marchandises nouvelles et modernes au plus bas prix.

Une visite est sollicitée.

No 15.

Vente d'Aout pour les Chefs de Foyers de Meubles et de Garnitures de Maison





chez Freiman's

A.J.F.



L'Occasion en Meubles Que Vous Avez Attendue

Faites vos achats de meubles durant cette Vente des Chefs de Foyers et économisez de l'argent. S'il n'est pas commode pour vous de vous faire livrer les marchandises maintenant, nous emmagasinerons vos achats durant un temps raisonnable sans frais jusqu'à ce que vous soyez prêts pour les recevoir. Rappelez-vous que le rabais sur les meubles durant cette vente s'applique sur tout article de meubles dans notre stock entier. Voici quelques aubaines pour le jour d'ouverture.



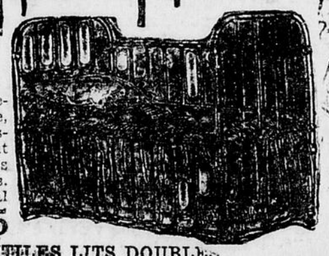
Mobilier de Salle à Manger Guillaume et Marie

Mobilier de salle à manger de 9 pièces, en chêne massif, dans le style Guillaume et Marie, comprenant un buffet, une vitrine à porcelaine, une table et six chaises. C'est un des nombreux jolis ameublements que nous avons en exposition. Régulier $252.00. Prix de la Vente des Chefs de Foyers **224.00**



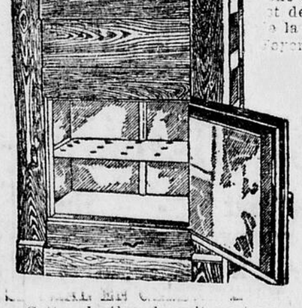
MOBILIER DE SALON DE 5 PIÈCES

Le mobilier comprend cinq pièces, une causeuse, une berceuse, un fauteuil et deux chaises à dossiers droits. Les montures sont finies en acajou et les couvertures sont de tapisserie ou de velours. De grandes valeurs au prix spécial de mardi. Rég. $47.20. Prix des Chefs de Foyers **39.95**

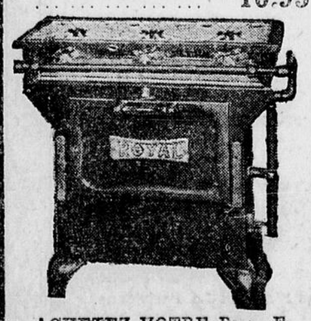


UTILES LITS DOUBLES

Sofa durant le jour et lit double la nuit. Complet avec sommier et matelas. Recouvert de cretonne. Tous les lits sont absolument garantis en ce qui en est de sommier. Régulier $17.60. Prix de la Vente des Chefs de Foyers **14.95**

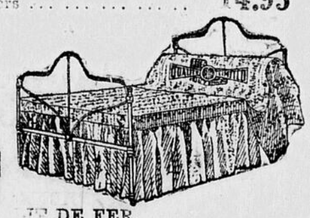


Cette glacière devrait se trouver dans tous les foyers, car au prix de la vente de mardi elle se vendra à moins du prix de la manufacture. Caisse en bois massif, mesurant 44 x 24 x 17 pcs., bon grand compartiment et grand compartiment à glace. Régulier $13.50. Prix de la Vente des Chefs de Foyers **10.95**



ACHETEZ VOTRE POÊLE A GAZ AUJOURD'HUI

Achetez votre poêle à gaz mardi et nous le garderons pour vous et le mettrons en communication. Ce poêle à trois brûleurs, une casserole-égouttoir émaillée blanche, face toute noire. Tel que le croquis. Rég. $22.00. Prix des Chefs de Foyers ... **18.95**



LIT DE FER EMAILLE BLANC

Un lit très utile émaillé blanc et au prix d'aujourd'hui il est beaucoup meilleur marché qu'un lit de camp. Nous pouvons fournir ce lit en deux dimensions, 4 pds et 4 pds 6 pcs. Régulier $6.00. Prix de la Vente des Chefs de Foyers **4.95**



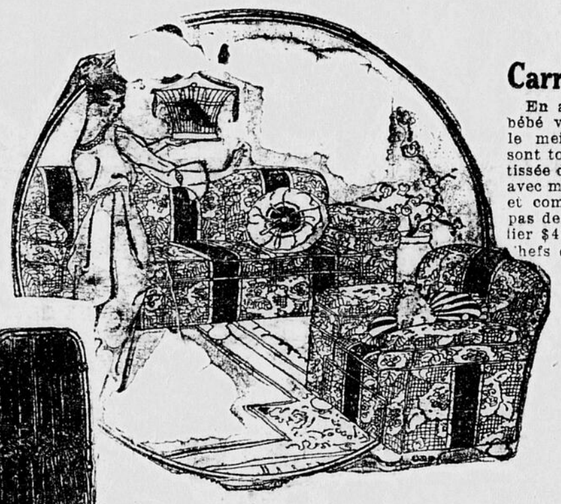
LIT DE CAMP PLIANT

Lit de camp pliant très utile, se plie d'une façon très compacte de 2 pds x 7 pcs, pesant 15 livres. Juste le genre de lit pour les randonnées en auto, les partis de campeurs et de vacances de toutes sortes. La couverture du lit est très résistante en duck brun. Rég. $8.00. Prix de la Vente des Chefs de Foyers .. **6.95**

BERCEUSE DE SALON

... utile berceuse de salon, finie acajou, dossier et siège ... Existe en tapisserie et soie fleurie. Bonne valeur Rég. $17.60. Prix des Chefs de Foyers **14.95**





Lit pour les Tout Petits

Joli lit utile, en fer émaillé blanc; grandeur régulière. Complet avec sommier. Tous bien faits. Rég. $10.80. Prix de la Vente des Chefs de Foyers **8.95**

CHAPEAUX DE DAMES POUR MAINTENANT, AOUT ET SEPTEMBRE

Une merveilleuse série d'élégants chapeaux de plumes, en toutes les teintes. Blancs une spécialité. Valant $12. Spécial,



$5.95

Modes. — Au deuxième.

COSTUMES DE BAIN POUR DAMES

Séries déclassées de costumes de bain pour dames, de tissu surf et tricotés. Tailles 36 et 38 seulement. Rég. $4.69 et $5.69. Mardi **2.98**



Carrosses Lloyd

En achetant un carrosse Lloyd pour la bébé vous êtes assurés de vous procurer le meilleur carrosse qui existe. Ceux-ci sont tous faits avec la fameuse carrosserie tissée de Lloyd et avec capote pour assortir avec monture en acier. Joliment recouverts et complets avec pare-brise. Ne manquez pas de venir voir cette série, mardi. Régulier $44.00. Prix de la Vente des Chefs de Foyers **38.95**

MOBILIER CHESTERFIELD DE HAUT TON

C'est un mobilier Chesterfield véritablement de haut ton, comprenant un grand Chesterfield de 75 pcs avec deux fascinants fauteuils pour assortir. Les coussins sont munis des fameux ressorts Marshall. La couverture de ce mobilier est d'une très bonne qualité de tapisserie anglaise. Nous vous invitons à venir voir notre merveilleux étalage. Régulier $352. Prix des Chefs de Foyers **$299**

Extraordinaires Valeurs en Complets pour Hommes

Non seulement le prix est inusité pour des complets d'un si bon user, mais la qualité du tissu, le choix de la sélection des dispositions, l'ajustement parfait et l'élégante apparence, tout cela contribue à faire de cette aubaine l'occasion la plus attrayante que nous ayons jamais offerte en complets pour hommes. Toutes les tailles de 34 à 42 sont représentées ici dans les célèbres Tweeds "Boyd Caldwell". Valant régulièrement $30. Spécial, mardi **22.50**



Complets de Serge Bleue

Une autre grande vente de Complets de Serge Bleue, mardi. Près de 75 complets dans cette série. D'un beau croisé fin, de Serge tout laine, en modèles pour hommes et jeunes gens. Tailles 34 à 42. Une véritable valeur à $40. Spécial, mardi **32.00**

"Le Foyer des Vêtements de Qualité".

P.S.—Nos Prix sur les Complets Palm Beach sont les plus Bas.

Vêtements pour Hommes. Au Rez-de-chaussée.

Spéciaux Pour la Maison

Un exemple seulement sera donné chaque jour dans chaque série pour montrer les grands rabais que nous offrons. Des rabais spéciaux seront en vedette sur tout notre stock durant la vente. L'espace ne nous permettra pas de tous les mentionner.

Carpettes et draperies. —Au deuxième.

"Le Foyer" — Le Plus Doux Mot que lon Puisse Prononcer.

Des Foyers Comme Nos Ancêtres les Firent

Dans les premiers jours Saxons le château ou le foyer se composait d'une chambre, portant le nom de salle, et dans icelle se trouvaient plusieurs personnes et serviteurs ainsi que toute la famille du seigneur. Le mot "salle" en "Saxon" signifie "un espace ouvert", et dans cette seule pièce les personnes qui y demeuraient s'amusaient et y mangeaient leurs repas, et là elles prenaient leur repos. Le plancher à une extrémité était un peu élevé et cette partie était réservée au chef de la famille et à ses hôtes, tandis que le reste de la famille se rangeait par ordre de rang, les valets et les serviteurs occupant la section inférieure. Voyez le contraste avec les foyers d'aujourd'hui—plus de planchers nus de terre, plus de murs nus avec des ouvertures pour laisser passer le vent. C'est un siècle de foyers confortables, avec des chambres pour toutes les fins—de confortables tapis sous les pieds, de jolis garnitures pour les fenêtres et les portes, de fascinants décors non seulement pour le seigneur seul, mais pour tout le monde. Aujourd'hui d'attrayantes garnitures sont à la portée de tous et en aucun autre endroit vous ne trouverez un stock si varié et si grand que celui qui attend votre choix à des prix où un dollar en vaut deux chez Freiman.



Carpettes Colonial de Chambre à Coucher

Ces carpettes portent le nom de "Colonial" parce qu'elles rappellent les anciens jours coloniaux. Il va sans dire qu'elles sont plus riches par l'addition de bordures de fantaisie qui les agrémentent, tout en gardant leur cachet colonial. Ces carpettes furent achetées, tout comme la plupart de notre superbe assortiment de plus de 1,000 carpettes, avant que des hausses draconiennes aient lieu. Ceci nous permet de les offrir à leur prix régulier—plus bas que le prix de confection. Et les prix de la vente des chefs de foyers vous offre l'occasion d'acheter des Carpettes de toutes les marques à de grandes économies. Ne tardez pas et payez plus cher plus tard.

Dimension 36 pouces. Régulier $1.75, pour **1.35**

Dimension 43 pouces. Régulier $2.75, pour **2.25**

Dimension 54 pouces. Régulier $4.00, pour **3.45**

Dimension 72 pouces. Régulier $5.25, pour **4.35**

Dimension 4 pds 6 pcs. x 7 pds 6 pcs. Rég. $14.75, pour.. **10.50**

Dimension 6 pds x 9 pds. Rég. $23.00, pour **16.00**

Dimension 8 pds x 10 pds. Rég. $27.00, pour **20.75**

Si vous avez une difficulté au sujet des carpettes—venez nous voir. Dimension, coloris, prix nous arrangeons tout—NOUS AVONS LES CARPETTES.

Linoléum de Passage

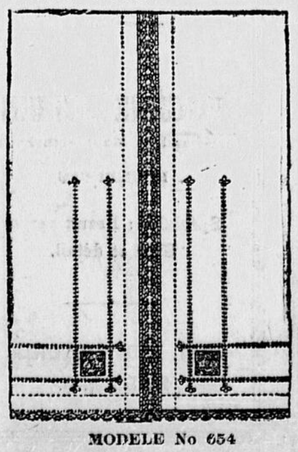
Linoléum Imprimé anglais en plusieurs fascinantes dispositions pour passages, entrées et lèses. Véritable qualité épaisse anglaise. Rég. $1.50 la verge. Prix des Chefs de Foyers, **1.15** la verge.

Attrayants Rideaux Nouveauté

Ces rideaux sont exquis dans leur conception de dispositions; le suprême dans la perfection de leur création. Faits de Voile à rideaux de la meilleure qualité, avec jolies entre-deux de dentelle, et agrémentés de ravissantes dispositions à ouvrage tiré. Ce ne sont que quelques exemples que nous avons à vous montrer à des prix en presque tous les cas moins de ceux du coûtant.

NOTE—

Tous les Linoléums Imprimés Incrustés, les Tapis de Liège et le Linoléum "Battleship", le Neponset et les Carpettes Congoléum à des rabais spéciaux qui en valent la peine pour l'événement des Chefs de Foyers.



MODELE No 654

MODELE No 654

Rég. $6.50. Prix de la vente de la garniture des foyers. La paire **4.90**

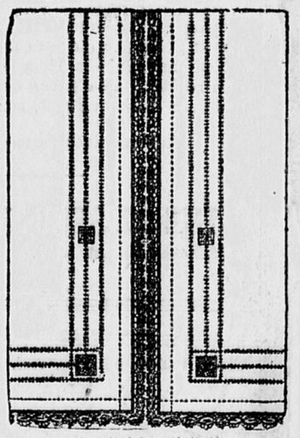
MODELE No 659

Rég. $8.25. Prix de la vente de la garniture des foyers. La paire ... **6.50**

MODELE No 660

Rég. $9.00. Prix de la vente de la garniture des foyers. La paire **6.95**

Tous les rideaux de dentelle, le tulle Bungalow et les tissus à draperies à des aubaines correspondantes.



MODELE No 659

A. J. Freiman Ottawa



Vente de Fourrures d'Aout



chez Freiman's

EN commençant sa grande vente de fourrures, le rayon de fourrures de Freiman présente l'aspect d'un lieu où tous les animaux à fourrures du monde seraient réunis. En effet, nous avons ici des fourrures qui viennent de toutes les parties du monde; des fourrures en tous les coloris, dans toutes les variétés ,et faites dans des centaines de modèles attrayants. Vous trouverez parmi ces fourrures du vison, du castor, de la taupe, du renard, du loup, de l'écureuil, du lynx, du kolinsky, du nutria, de l'opossum, du raton, de l'hermine, de la phoque de l'Hudson, de la phoque électrique. Nous avons des centaines de mantes, de foulards, de manchons et d'autres menus articles.

En effet, c'est un déploiement attrayant de magnifiques fourrures, tel qu'il ne s'en est jamais vu à Ottawa.

Si vous jetez les yeux sur le marché des fourrures, vous constaterez que les prix ont subi une hausse exceptionnelle. En face de cette situation, et dans une saison non active, nous offrirons durant cette vente des fourrures à des bas prix qui vous surprendront. Sur chaque offre faite, sans égard au prix, vous pouvez être sûrs de la qualité, car la réputation du magasin Freiman dépend de chaque offre.

Venez et convainquez-vous que tout a été disposé pour votre plus grand intérêt et votre inspection; et nous désirons que vous veniez et examiniez librement. Notre personnel sera très heureux de vous donner des explications et de vous montrer ces fourrures. Des échantillons de toutes nos fourrures seront à votre disposition, et vous pourrez essayer celles qui vous plaisent le plus; aussi vous pourrez vous rendre compte de leur apparence.

Il y a longtemps que nous sommes préparés pour cette vente, et nous nous sommes procuré une quantité extraordinaire, valant au détail environ un quart de million de dollars.

Le choix est plus grand et les prix sont plus bas qu'ils ne le seront plus tard.

La vente de fourrures de Freiman commence mardi.

Mardi Sera Aussi un Grand Evénement en Coton

Robes de Portique Et de Jardin

Faites de mousseline à pois, quadrillé et fleurie; modèles corrects, pratiques pour portique ou jardin. Tailles 36 à 42. Spécial **2.75**

Charmantes Robes

Robes d'Organdi et de voile. En délicieuses teintes et leurs modèles à plis. Convenables pour "garden party" ou vacances. Modèles exquis à choisir. Ce n'est pas la coutume de pouvoir se procurer de si charmantes robes pour si peu. Très spécial à **15.00**

Robes de Voile

Plusieurs modèles jolis et attrayants à choisir; les plus nouveaux modèles de l'été en ligne droite, effets à double jupe, ou côtés à effets de panneaux; garnies de broderies, froncées et à petits plis. Echarpes en soie ou en pareil. Merveilleuses valeurs à **7.50**

Kimonos de Crêpe

En vieux rose ou copen seulement, bordés de satin, élégantes ramilels fleuries. Régulier $3.75. Spécial **2.75**

ROBES POUR LES VACANCES

Robes fraîches et d'apparence élégante, de voile blanc, bleu pâle et rose; en combinaisons juvéniles de toiline et de voile; aussi quelques-unes en organdi. Toutes des meilleurs modèles de la saison, écharpes joliment brodées, boutons à crochet, et autres garnitures variées qui les rendent si attrayantes et si en vogue. Splendides pour les vacances, les sorties et l'usage général. Spécial **5.00**

JUPES BLANCHES DE GABARDINE

Nouvelles jupes, joliment froncées, modèles à ceinture, se laveront facilement. Mesure de la taille 25 à 36. Rég. jusqu'à $3.49. Spécial **2.49**





Robes d'Intérieur

En mousseline quadrillée, ou indienne foncée, jolis effets froncés à la taille; quelques-unes ont de jolis collets et parements de voile blanc; d'autres, des collets de tissu en pareil; lisérés de rayures blanches et noires. Très jolies pour usage général intérieur. Spécial à **1.99**

ROBES MARINES POUR FILLETTES

Robes marine confectionnées avec collet et parements en beau bleu pâle, en coutil de fil, Jean, etc. Tailles 3 à 14 ans. Spécial mardi **2.95**



ROBES DE VOILE EN COULEURS POUR FILLETTES ET DEMOISELLES

Un écoulement de tout ce qui nous reste en robes de voile en couleurs. Chaque robe est du modèle de la saison et s'est vendu régulièrement jusqu'à $9.95. Tailles pour toute fillette ou demoiselle de 6 à 16 ans. Une grande série de coloris, de patrons et de modèles à choisir. Spécial mardi **2.98**

ROBES LAVABLES

Faites de guingan, d'indienne, de chambrai, etc. se laveront bien, en quadrillé, rayé, etc. Toutes les tailles jusqu'à 12 ans. Spécial mardi **1.98**

Le coton sera en vedette mardi à notre rayon pour garçonents et fillettes. Prenez votre part des merveilleuses valeurs offertes.

Vêtements pour fillettes. Au deuxième.



COMPLETS JERSEY DE COTON POUR GARCONNETS

Marque Blue Bird. Ce qui reste du stock de la saison. Modèle à deux morceaux; blanc, marine, saxe, brun et rouge. Tailles 2 à 5 ans. Spécial mardi **1.35**

OCCASIONS EN COTON POUR GARCONNETS

Complets Lavables Pour Garçonnets

Toutes des marchandises de cette saison qui se sont vendues régulièrement à des prix beaucoup plus élevés. Modèles Johnny Tucker, Oliver Twist et Buster Brown, en coutil de fil, indienne, chambrai, Peggy etc. Des douzaines de patrons et de coloris à choisir. Toutes les tailles jusqu'à 8 ans. Spécial mardi . **1.89**

Vêtements pour garçonnets. —Au deuxième.

PYJAMAS DE COTON POUR GARCONNETS

Coton à rayures de bonne qualité. Toutes les tailles. Quelques-uns garnis de soutache. Spécial mardi **1.55**



VAREUSES (SMOCKS), VOILE ET GUINGAN

Vareuses d'été de voile blanc, garnies de soutache de couleurs. Aussi vareuses de guingan, vieux rose, garnies de broderie main. Rég. $3.98 et $4.98. Mardi **2.98**

Blouses.—Au rez-de-chaussée.



LES MARCHANDISES A LA PIECE ET LA LITERIE SONT DES OFFRES EXCEPTIONNELLES POUR LA VENTE DE MARDI

Chaque item offert est de beaucoup au-dessous du prix du marché d'aujourd'hui. C'est notre plaisir de toujours essayer de donner à nos clients des marchandises de la saison à des prix plus bas que l'ordinaire.

Examinez cette liste avec le plus grand soin.

MOUSSELINES, ORGANDIS ET VOILES

Il ne nous reste plus que 400 verges environ de ces tissus d'été, et ils doivent être écoulés. Leurs prix étaient d'abord de 85 à $1.50. Ils sont maintenant réduits à 49c, mais notre devise, "de nouvelles marchandises chaque saison", nous empêche de garder du vieux stock. Ainsi, pour la vente d'écoulement de mardi, notre prix, la verge est de ..... **.29**

DRAPS DE LIT

Draps de lit cousus, extra larges, 72 x 90, faits de coton blanchi, tissés serrés et exempts d'apprêts. Valant beaucoup plus que notre prix spécial. Chacun mardi **1.98**

Seulement une quantité limitée à offrir à ce prix.

TISSUS A DRAP "WEAR WELL"

300 Verges de tissus à drap Wear Well du tout premier choix, blanchis, d'un tissu uniforme; d'une qualité que toutes les dames apprécieront. Sans apprêts. Rég. $1.35, 2 verges de largeur. Spécial mardi, la verge ..... **.98**

Batiste

Coupons de filature, de 2 à 6 vgs de longueur, bonne qualité, exempts d'apprêts, appropriés pour sous-vêtements ou usage général. Valant 55c. Se vendant régulièrement à 47c. Spécial mardi, ... **.39**

Dessus de Toilette

Seulement 100 dessus de toilette de coton avec bordure dentelle. Un bon article pour l'usage général. Prix courant, 75c. Mardi chacun ..... **.59**

Toutes les marchandises ci-dessus. Au deuxième.

Jolis Gants de Coton Blanc pour Dames
2 pressions, finis suède. Spécial mardi ..... **.25**

Bas de Coton Extra Fin pour Dames
Blancs et noirs. Spécial mardi..... **.49**
Toutes les pointures. Bouts, talons et semelles doubles. Valeurs jusqu'à 75c. Mardi ..... **.49**

Jolis Bas à Côtes pour Enfants
Spécial mardi, la douzaine ..... **.99**

Jolis Mouchoirs pour Dames
Gants et bas.—Au deuxième.

VENTE SPECIALE DE FIL DE COTON
Votre choix en un grand assortiment en fil de coton en couleurs. La meilleure qualité, se vend régulièrement à 8c la bobine. Prix de vente ..... **.05**

FIL DE COTON BLANC ET NOIR
Un assortiment de fil à coudre de coton. Séries déclassées. Bonne qualité. Bobines de 200 verges. Régulier 10c chacun. Spécial, la douzaine ..... **.98**

COTON A TRICOTER
Dexter et M. K. Bon pour crocheter et tricoter. Vendu Régulièrement à 15c. Spécial ..... **.10**

RUBAN DE COTON
Ruban de coton noir et blanc en largeurs étroites, moyennes et grandes. Rég. 5c et 7c chacun. Spécial, la douz. **.49**
Menus articles.—Au rez-de-chaussée

COSTUMES DE BAIN DE COTON POUR HOMMES
Un écoulement de costumes de bain pour hommes. Les coloris sont bleu, gris et brun avec garnitures en couleurs. Valeur régulière jusqu'à $1.50. Spéc. mardi **1.19**

CHEMISES DE NUIT EN COTON POUR HOMMES
Chemises de nuit en coton blanc pour hommes. Toutes les tailles dans le lot. Quelques-unes avec et d'autres sans collet. Blanches seulement. Valeurs courantes $2.00 et $2.25. Spécial mardi **1.49**

SOUS-VETEMENTS DE COTON A MAILLES POUR HOMMES
Voici une aubaine pour acheter des costumes supplémentaires en sous-vêtements à des prix de grand rabais. De splendides combinaisons de coton à mailles avec manches et jambes courtes. Valeurs courantes jusqu'à $2. Mardi seulement **.99**



Articles pour hommes. Au rez-de-chaussée.

A. G. Freiman Ottawa

Manteaux de Phoque Baie Garnis

Ces fascinants manteaux de fourrure sont faits de phoque de premier choix, garnis de grands collets et de poignets de Castor, Martre d'Alaska, Ecureuil ou Opossum. Il y a 18 différents modèles à choisir. Les longueurs sont 36 pouces, 40 pouces et 45 pouces. Tous doublés de belles soie fleuries. Rég. $350.00. Spécial **289.00**

Manteaux de Phoque Baie

18 seulement. 36 pouces de longueur. A ceinture, et avec poches crevées et grands collets et poignets de Martre d'Alaska. Régulier $250.00. Extra spécial **189.00**





Manteaux de Phoque de la Baltique Garnis

Une merveilleuse série de vêtements de haut ton. 12 différents modèles à choisir. La qualité des peaux et la confection sont ce qu'il y a de mieux. Collet extra large et larges poignets de Martre d'Alaska ou de Castor de premier choix. Toutes les longueurs et riches doublures. Régulier $575.00 et $600.00. Spécial **425.00**

Tous les Manchons Dans le Magasin à 33 1-3 d'Escompte

Faits dans le genre melon ou cantine, dans les belles fourrures de Martre d'Alaska, Castor, Renard, Lynx, Loup, Vison, etc. C'est une splendide occasion pour assortir votre étole. Notre prix de Vente d'Août, **33 1-3 d'ESCOMPTE.**

PARURES DE MARMOTTE
22 parures. Etoles effet animal et manchon melon. Extra spécial, la parure **8.95**

TOUR DE COU DE TAUPE
Une fourrure élégante et très en vogue. De Taupe écossaise d'une très belle qualité, garni de boutons taupe. Régulier $32.50. Spécial **23.75**

ETOLES DE LOUP BRUN SIBERIEN
Une belle fourrure brune naturelle dans le genre large animal. Régulier $25. Spécial **17.50**

ETOLES DE CHAT
Appropriées pour les enfants jusqu'à 12 ans. Peaux gris argent d'une belle qualité. Spécial **9.95**

ETOLES DE PHOQUE BAIE
18 pièces déclassées, Ce sont de petites pièces, appropriées pour l'usage actuel. Régulier $20.00 et $22.50. Spécial **13.75**

ETOLES DE RENARD BLANC
6 seulement. Effet animal. Peaux d'une qualité extra splendide. Très spécial **65.00**

ETOLES DE RENARD ROUGE
Faites de peaux de renard du Canada dans l'effet animal. Doublées de Crêpe de Chine. Rég. $30.00. Spécial **19.95**

Etoles, Echarpes et Manteaux Exclusifs de Fourrure

1 Echarpe de Taupe. Rég. $125.00. Spécial **95.00**
1 Echarpe de Taupe. Rég. $110.00. Spécial **87.50**
1 Mante de Taupe. Rég. $70.00. Spécial **55.00**
1 Mante d'Hermine. Rég. $90.00. Spécial **75.00**
1 Echarpe de Kolinsky, large. Rég. $300.00. Spécial **225.00**
1 Echarpe de Castor. Rég. $135.00. Spécial **92.50**
1 Echarpe de Phoque de la Baltique. Régulier $100.00. Spécial **82.50**
1 Mante de Phoque de la Baltique et d'Hermine. Rég. $160.00. Spécial ... **125.00**
1 Mante de Vison. Rég. $125.00. Spécial **90.00**
1 Mante de Phoque de la Baltique et de Castor. Rég. $200.00. Spécial ... **145.00**
1 Etole de Renard Pointu. Régulier $100.00. Spécial **77.50**
1 Etole de Renard Croisé. Régulier $140.00. Spécial **97.50**
1 Echarpe de Martre d'Alaska. Rég. $175.00. Spécial **140.00**
1 Echarpe de Martre d'Alaska. Rég. $200.00. Spécial **150.00**

Tous les manteaux de fourrure, étoles et manchons portent une grande réduction durant notre Vente de Fourrures d'Août. Si vous ne voyez pas annoncé ce que vous désirez, entrez, peut-être que nous l'avons, et vous pouvez être assurés que le prix sera raisonnable.



Un Dépôt Raisonnable Retiendra Tout Article de Fourrure Jusqu'au Besoin



LES SUÉDOIS CAUSERONT DES SURPRISES

LEURS NAGEURS DEVRAIENT S'ILLUSTRER A ANVERS

Stockholm, 30.—Les nageurs suédois sont déjà en forme, si nous en jugeons par les résultats de leur dernière fête.

200 mètres brasse.—1. Hennin, 2 m. 58 s. 4-10, performance qui, homologuée, constitue le nouveau record du monde, le record actuel étant détenu par le Belge Courbet avec 3 m. 4-5.

100 mètres, nage libre.—R. Sundberg, 1 m. 9 s. 1-10, battant le champion suédois T. Agren.

100 mètres dos.—M. Victorin, 1 m. 27 s. 6-10.

500 mètres nage libre. — Arne Borg, 7 m. 17 s. 5-10, nouveau record suédois (ancien record W. Andersson, 7 m. 28 s. 9-10). Arne Borg est un jeune nageur de 17 ans.

200 mètres nage libre.—R. Sundley, 2 m. 49 s. 8-10.

DANS LA PADDOCK

On nous laisse entendre que Little Boy, la bête qui créa une si grande sensation au parc Connaught lors de la réunion du printemps n'est autre que Kildee, une pête vendue par R. T. Wilson à New-York. Dans tous les cas, il est banni des pistes canadiennes.

* * *

Le gouverneur Parker de la Louisiane est favorable aux courses. Cela signifie donc que les courses seront florissantes dans le sud cet hiver. Au terrain de l'exposition, il y aura chaque jour trois bourses de $800, trois de $700 et une de $1,000 avec des bourses spéciales de $5,000.

* * *

Les chevaux de Wm. Newman, W. Mikel, B. E. Chapman et J. L. Coyle qui sont actuellmnt à W'indsor, iront à Montréal pour la réunion d'été de Mont-Royal.

* * *

Mlle Mae Kelly a acheté Glasstoi de H. S. Koppin; plusieurs bonnes bêtes ont changé de mains à la réunion de Windsor. Les surprises fréquentes au parc Kemlworth ont prouvé qu'il ne fallait pas se fier aux apparences.

* * *

Il se passe d'étranges choses à Yonkers, N.Y. Les critiques n'hésitent pas à dire que les courses ne sont pas ce qu'elles devraient être. Le dernier coup permit à Wedgewood de passer de 15-1 à 13-5 en gagnant la dernière épreuve, jeudi.

ON SE PREPARE

New-York, 30.— Les New-York "Yankees" viennent d'acquérir les services de deux nouveaux joueurs du club Calgary de la Ligue Western Canada. Ce sont Seacap Christensen et Chicken Hawks, qui devront se rapporter à la fin de la saison de la Ligue Western.

LE CANADIEN EST PRÊT À TOUT

DEUX BONNES JOUTES DANS L'OLYMPIQUE, DIMANCHE

Les magnats de la nouvelle ligue Olympique réservent une surprise à leurs partisans, demain après-midi. A en juger par le programme qu'ils offrent aux amateurs, rien n'a été négligé pour que les bagarres soient au nombre des plus intéressantes vues dans cette organisation, cet été. La ligue ne fait que naître et déjà elle a l'appui d'un bon nombre de vétérans du sport américain: on n'a qu'à visiter ses parcs à Tétreauville et à Wrightville pour trouver la preuve de nos assertions.

Or demain après-midi, à Tétreauville, quatre clubs fortifiés attendront avec impatience le signal de la bataille. Le premier discours nous introduit le Canadien et le Métropole, l'un champion de la première série et l'autre némésis des Habitants: à vrai dire, cette bataille fera pâlir d'envie les Géants et les Titans mythologique: si les Mets gagnent, les autres clubs respireront d'aise, mais si le Canadien accrochec encore la palme, la situation sera désespérée.

* * *

Le Canadien est prêt: ses hommes sont sur le qui-vive et leurs partisans peuvent être assurés qu'ils lutteront jusqu'à leur dernier soupir.

* * *

La deuxième bataille aligne le St Joseph et le Notre-Dame: une autre affaire qu'on n'oublira pas de sitôt; quoique ces clubs n'aient guère eu de succès ,ils n'ont pas perdu tout espoir de triompher.

* * *

MM. Bennett et Fortier présideront aux hostilités. Ils jouissent d'une grande popularité dans l'Olympique.

COX A UNE PUISSANTE ÉCURIE

IL FERA UNE RUDE OPPOSITION A L'ECURIE DE MURPHY.

Columbus, 30. — Tous ceux qui ont visité l'écurie de Walter Cox, cet été ont constaté, que ses porte-couleurs étaient en forme parfaite. Malgré que le printemps ait été quelque peu tardif à la ferme du fameux meneur, tous ses chevaux sont très au point, et plusieurs vont même jusqu'à conclure qu'il remportera la palme sur Tommy Murphy. McGregor the Great, est le cheval à noter de cette écurie. Ralph Burrill, Ted Horan et quelques autres experts aident Cox à tenir l'écurie en bonne forme.

SOUVENT LE CAS

Buster Caton, des Pittsburg, joue toujours des parties sensationnelles lorsque son club joue à l'étranger, mais chez lui, il commet tellement d'erreurs qu'eles fans de Pittsburg l'ont obligé à se retirer hors du jeu.

RENÉ FORTIER NOUS LÈVE LES TALONS

LE BON ARBITRE CONSACRE SON TEMPS A LA LIGUE OLYMPIQUE.

René Fortier n'arbitrera pas dans l'Interprovinciale, dimanche après-midi. Contrairemnt à ce que nous annoncions hier soir, le vieux cheval de guerre a décidé que pour cette fois-ci, au moins, il lui était impossible de faire acte de présence au salon transpontin; il présidera aux hostilités dans la ligue Olympique. Plusieurs raisons ont poussé René à prendre une telle décision; tout d'abord, il n'est pas satisfait de la pitance qu'il reçoit dans notre cirque; ensuite, il n'arbitre pas assez souvent, dit-il, à cause du nombre de juges que nous avons à notre disposition.

Dans l'Olympique, Fortier est certain d'être appelé à tous les dimanches en compagnie de son ami M. Frank Bennett; on nous laisse entendre qu'au commencement de la semaine, plusieurs mogols du cirque hullois lui rendirent visite en faisant voloir tous les avantages qu'il retirerait à rester avec eux. René s'est senti un malaise sentimental et il a presque décidé de nous quitter en permanence. S'il ne change pas d'idée, sa perte sera vivement regrettée des sportsmen habitués à le voir au poste dans l'Interprovinciale, depuis quatre ans.

L'EPURATION NECESSAIRE

L'épuration du sport des rois devient de plus en plus nécessaires; malgré toutes les précautions que l'on prend, il est évident que les chercheurs d'or à tout prix, ne reculeront devant aucun moyen pour atteindre leurs tristes fins. Quand les "grands mogols" lancent la pierre aux pistes indépendantes, ils feront peut-être bien de commencer par nettoyer leur cuisine, car aux dires des critiques, sur la frontiere canadienne, dans le sud des Etats-Unis et à New-York, tout ne se passe pas selon les dictées de la conscience.

SPORTIF VICTIME D'UN ACCIDENT

Londres, 30.— Lord Lonsdale le grand mécène britannique de la boxe vient d'être victime d'un accident de cheval, lequel aurait pu avoir les plus graves conséquences.

Sa monture se prit dans les fils de fer barbelé, et le désarçonna violemment.

Lord Lonsdale fut immédiatement relevé et transporté chez lui où les docteurs demandés en hâte diagnostiquèrent la fracture de plusieurs côtes.

Aux dernières nouvelles, l'état de Lord Lonsdale n'inspirait pas de graves inquiétudes.

PROULX NE RECULE DEVANT AUCUN SACRIFICE

LE STE BRIGIDE DETERMINE A COMPTER SON FAIT A L'OTTAWA EST— L'ATTITUDE DES PADDIES.

Les étonnantes déclarations de M. Honoré Gravelle alias le "Roi du Sort", que nous avons publiée hier soir n'ont pas produit l'effet désiré. Au contraire, messieurs, au contraire, elles n'ont servi qu'à aiguiser le couroux de Steve Proulx et de ses fidèles croisés.

"Que Gravelle ne se flatte pas d'illusions trompeuses nous déclenchait Etienne dans le tuyau, ce matin; qu'il ne vienne par poser en prophète et nous annoncer ce qui n'arrivera que dans son imagination. Si nous étions dans ses souliers, nous serions sur nos gardes afin de nous éviter des désagréments !"

Proulx n'a pas voulu en dire plus long, mais il était facile de comprendre que la rage minait son âme.

Et pourtant Wilfrid est d'un naturel si doux, d'un caractère si tranquille; jamais il ne proteste, jamais il ne trouve à redire (surtout lorsque Fortier le déclare hors-jeu au 2ème but.)

PRET A TOUT

A Ste Brigide, on réalise fort bien que le temps est venu d'enrayer les progrès de l'Ottawa Est, si l'on ne veut pas périr comme de vulgaire scélérats. Quand un gérant fait son petit kaiser, tout le monde se doit de lui rabattre le caquet et c'est ce que les Peaux Vertes ont l'intention de faire dès demain après-midi Proulx nous assure qu'il alignera une équipe formidable, même s'il lui faut envahir les régions de Mourchid-Abad pour obtenir des musulmans extraordinaires: s'il n'en trouve pas là, il ira tendre les filets dans la rivière Musquodboit! Un tel zèle est admirable, vraiment louable.

Il est assez probable que le senor Hurlburt soit de faction sur le pissenlit, tandis que Gravelle confiera la tâche de piloter le navire, à notre ami Thacker, alias O'Neil.

L'ENTRAIN RENAIT

"Par la barbe du Prophète, s'écria Gene Côté, hier soir; on vient nous dire que le St Patrice est de taille à nous battre, eh! bien, c'est un mensonge, c'est un calomnie qui mérite des représailles! Que faire, si Art Murph yétait chef de police et si j'étais maire !" Il n'en dit pas plus long.

"Tut, tut lui siffla une voie ami, peut-être les murs ont-ils des oreilles et si l'on vous entendait, on vous intenterait peut-être une poursuite en libelle, ou du moins on vous en menacerait !" Et Gene revint au bon sens. Il ne s'emporta plus, mais il jura sens tous les dieux de son grenier qu'il ferait tellement honte aux Irlandais que le Sinn Fein abandonnerait son projet de gouvernement autonome.

Si jamais on n'a versé de larmes dans la Verte Erin, demain on en versera et ce sera des larmes de sang.

Nous admirons toutefois la générosité du Royal: il n'a pas pas l'intention de faire souffrir le St. Patrice; il l'écrasera tellement dès le début que la bande irlandaise perdra connaissance et ne se rendra pas compte du supplice.

Fortier n'arbitre pas demain: il a avisé le président que la pitance n'était pas assez élevée en ces temps de famine, de peines et de misères. Lecompte est certain d'être au poste; son assistant sera ou Lane ou Denison. Voilà donc de bons hommes qui mèneront rondement la fête.

Les Paddies sont prêts à parier 26 millions de cartendis —1-2 sous— sur leurs chances. Voilà une occasion d'imiter M. Ponzi, le riche et fertile citoyen de Boston qui fait des fortunes du soir au lendemain.

En parlant de fortunes, Ponzi devrait envier ? le sort de ces facehinos qui pauvres aujourd'hui, ouvrent un "blind pig" et vous passent demain les billets de $100 sous le nez !!

NOTES SPORTIVES

Falk, le premier but de l'Université Texas dont tous les clubs recherchaient les services le printemps dernier, vient de se rapporter au gérant Gleason des Chicago White avec qui il avait signé au commencement de la saison.

* * *

Connie Mack a obtenu les services de Frank Walker la semaine dernière du club Rocky Mount pour la somme de $7,500. Wilker devait se rapporter au club Détroit, mais il a refusé de s'y rapporter parce qu'il ne voulait pas s'éloigner de sa place natale.

* * *

Pat Moran est difficile pour les jeunes lanceurs et il vient justement d'en renvoyer quatre dont: Guy Rcikard, Bart Cummings, Henry Carlson et John Theis. Les "scouts" des Reds se sont donc encore remis au travail afin de plaire au Gérant des Cincinnati.

ON DEMANDE 30,000 MOISSONNEURS

Pour rencontrer la grande demande d'Aides-Moissonneurs, le Chemin de fer National du Canada fera des Excursions Spéciales à destination de Winnipeg et des points à l'ouest, le 9 et le 16 août, partant d'Ottawa, Gare Union, à 9.30 p.m., heure normale. De nouveaux wagons d'acier du dernier modèle seront en opération sur chaque train, offrant aux voyageurs toutes les commodités en route. Pas de changements de wagons entre Ottawa et Winnipeg. Le prix sera de $15 jusqu'à Winnipeg plus un demi-sou par mille au delà. On pourra obtenir des boîtes-goûters spéciales sur le train. Commodités spéciales pour les dames. Voyagez via la route courte du Chemin de fer National du Canada.

LES RECORDS S'ÉTABLISSENT CHAQUE SEMAINE

UNE ANNEE EXCEPTIONNELLE DANS LE MONDE DE LA BALLE AUX BASES.

New-York 31 — Cette année est une année exceptionnelle dans le domaine de la balle aux bases. Les vieux records sont abaissés à une rapidité telle qu'il ne se passe pas une semaine sans qu'on enregistre quelque chose d'extraordinaire et veuillez nous croire, il passera beaucoup d'eau dans la rivière avant que les records actuels soient annihilés.

Tout d'abord, les Dodgers et les Braves firent joute nulle de 26 reprises et la noirceur arrêta le combat alors que le score était de 1-1. C'est la plus longues partie dans l'histoire; il y a quatorze ans, les Athlétiques triomphèrent des Red Sox à un score de 4-1 après 24 reprises de jeu.

Brooklyn a aussi établi un record de 58 manches pour trois joutes consécutives: 26 reprises avec Boston, 13 avec Philadelphie et encore 19 avec les Braves.

Les records de l'assistance furent abaissés au terrain Polo en mai quand 38,600 personnes virent New-York et Cleveland aux prises; ça dépasse l'assistance aux séries mondiales.

A COUP D'ARGENT

Dans une joute entre les Yankees et les Chicago White Sox, Truck, Hannah, le receveur et Bob Shawkey, le lanceur des Yanks furent au bâton deux fois la même manche et chaque fois,ils obtinrent un coup sauf: un record quoi.

Les Tigers atteignirent le record majer pour les défaites consécutives en pliant 13 fois au début de la saison.

Les Cardinaux ont refusé une offre de $200,000 pour Roger Hornsby, leur fameux deuxième but. Ty Cobb a établi le record du service avec un même club; il est avec les Tigers depuis 1905 et joue régulièrement depuis 1906.

Et enfin, avant de terminer ce récit, n'oublions pas le grand Babe Ruth qui vague vers la gloire avec un record extraordinaire de 36 coups saufs pour la mi-saison.

Avant la fin de la campagne, il est fort probable que des nouveaux records remplacent les anciens, car la balle aux bases est un sport qui se prête à des incidents merveilleux.

LA REPRISE DE LA COURSE

Chicago, 30.— La course annuelle de 250 milles sur la piste historique d'Elgin, Illinois aura lieu le 21 août, cette année. Raplh De Palma qui menait la ronde dans l'épreuve de 500 milles à Indianapolis, jusqu'à ce que son auto prenne feu, s'est inscrit au programme. Il pilotera la seule voiture de fabrication étrangère.

QU'EN PENSEZ-VOUS?

Le yachting n edeviendra jamais aussi populaire que la balle aux bases en Amérique, tant que les spectateurs ne pourront crier des bêtises ou lancer des bouteilles aux arbitres ?

$15 JUSQU'A WINNIPEG, $15

Pour rencontrer la grande demande d'Aides-Moissonneurs, le Chemin de fer National du Canada fera des Excursions Spéciales à destination de Winnipeg et des points à l'ouest, le 9 et le 16 août, partant d'Ottawa, Gare Union, à 9.30 p.m., heure normale. De nouveaux wagons d'acier du dernier modèle seront en opération sur chaque train, offrant aux voyageurs toutes les commodités en route. Pas de changements de wagons entre Ottawa et Winnipeg. Le prix sera de $15 jusqu'à Winnipeg plus un demi-sou par mille au delà. On pourra obtenir des boîtes-goûters spéciales sur le train. Commodités spéciales pour les dames. Voyagez via la route courte du Chemin de fer National du Canada.

Juillet 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31

UN TRAVAIL REMARQUABLE

DIX-HUIT POINTS ENREGISTRES PAR LES CUBS EN UNE REPRISE.

Chicago, 30 — Quoique l'exploit des Yankees qui comptèrent récemment quatorze points dans la même reprise d'une joute avec le Washington ne soit pas un record, on peut à juste titre le considérer comme un record moderne.

En 1883, le Chicago National jouant contre Détroit, le 6 septembre, ricocha dix-huit points dans la même manche d'une joute disputée à Chicago. Weidman et Burns lançaient pour les Tigers. Dans la partie récente, Erickson, Snyder et Courtney se dévouèrent pour mettre un terme à l'avalanche des Highlanders, mais leur tâche ne fut pas facile, car les Yanks frappent toujours comme un démon.

CHEZ LES TAPOCHEURS

Certains journaux américains ne blâment pas Carpentier de n'avoir pas rencontrer Jack Dempsey dans une joute décisive pour le championnat. Ils se bornent à dire que Georges est très sage.

* * *

Si Jack Johnson vient jamais à rencontrer Dempsey, on saurait enfin si le nègre a réellement concédé une victoire facile à Willard à la Havane et si le champion actuel est aussi formidable qu'on tente de le faire croire. Dempsey peut être remarquable, mais il ne doit pas être invincible.

* * *

Quand John L. Sullivan était à l'époque de sa gloire, il fit une joute nulle de 39 reprises avec Charley Mitchell, à Chantilly, France, le 10 mars, 1886 il battit Jake Kilrain en 75 assauts à Richburg, le 8 juillet, 1889 et il fut battu par Corbett après 21 reprises à la Nouvelle-Orléans, le 7 sept. 1892.

* * *

Quand Joe Gans battit Nelson à Goldfield, Nevada, le 3 septembre, 1906. les recttes s'élevèrnt à $69,715; quand Jeffries battit Sharkey à New-York le 3 novembre, 1899, les recettes furent de $66,300.

* * *

Les arbitres de combats de boxe dans l'Etat du New Jersey recevront $5 et $30 pour leurs services. Tout dépendra de l'importance du combat. Le New Jersey est aujourd'hui la mecque de tous les pugilistes.

* * *

Dans l'Idaho, deux juges choisissent le gagnant d'un combat, si l'arbitre ne peut en venir à une décision. Dans l'Etat de Nw-York, la commission de boxe est très sévère à l'endroit des "juges" qui ne font pas leur devoir. Le temps des joutes sans taloches est passé.

CUMMINGS DEVIENT FAMEUX

Nos pauvres amis du Laurier ont essuyé une autre défaite hier soir et cette fois-ci aux mains du méprisable Rideau. Quand on parvint à rétablir l'ordre sur le champ de bataille, les Rouges avaient autant de succès que les Turcs en Arménie et ils avaient peine et misère à se tenir suspendus au plus petit bout d'un score de 5-1. Oui, messieurs le Laurier s'est fait bafouer sur son propre terrain: il s'est fait malmener parce qu'il ne pouvait pas frapper le lanceur Cummings dont le contrôle était superbe. Cummings n'accorda que deux coups saufs et d'ordinaire quand un club ne peut taper plus de deux coups, il ne doit pas s'attendre à triompher haut la main. Shroeder recevait les offrandes de ce praticulier peu généreux.

Chez les vaincus, Landry était de prise au cours du combat, mais il dut quitter le terrain et la tâche de bloque rle Rideau tomba sur "Garlépy" Houle était derrière le bâton. Lecompte, salon l'usage antique et solennel criait balles et les strikes de sa voie harmonieuse.

Satisfait le Goût des Epicuriens

APROL

Faite des amandes mûres d'Abricots.

QUAND LA BALLE EST EN JEU

Dave Robertson prétend que Mugsy McGraw a mis fin à sa carrière dans le monde de la balle aux bases, en le traitant en esclave. On sait que Jawn se défend à coups d'amendes lohsque ses joueurs répondent à ses remarques.

* * *

Les New-York Giants ont deux terrains de culture pour leurs joueurs: le club Rochester de la ligue internationale et celui de Waterburg de la ligue de l'Est. De temps à autre, ils vont a Toronto pour du renfort.

* * *

L'association Nationals des joueurs professionnels de balle aux bases fut organisée à New-York, le 4 mars, 1871 avec les clubs suivants en lice: Boston, Brooklyn, New-York, Philadelphie et Troy dans l'Est; Chicago, Cleveland, Fort Wayne et Rockford, Ill., dans l'Ouest. Cette ligue succomba en 1875.

* * *

En 1882, les clubs majeurs adoptèrent des couleurs régulières qu'ils ne pouvaient changer sans le consentement de la ligue. Et les couleurs suivantes furent choisies: Chicago, blanc; Boston, rouge; Providence, bleu-pâle; Cleveland, bleu-marin; Troy vert; Buffalo, gris; Worcester, brun; Détroit, vieil or.

* * *

Les premières parties de balle le dimanche furent en 1892, mais tous les clubs n'adoptèrent pas cette innovation. Pittsburg et New-York ne débutèrent qu'en 1898; en 1903, Boston et Philadelphie consentirent à suivre l'exemple des autres clubs.

* * *

Philadelphie remplaça Worcester dans la ligue Nationale en 1883 et depuis ce temps, la troupe a toujours été au poste même si elle n'a pas remporté les plus brillants succès.



LE

"Thé Primus" Glacé est le Grand Favori

On sert aujourd'hui, le Thé Glacé aux repas et à toutes les fonctions sociales pendant la période des chaleurs.

Le Thé Glacé étanche la soif, rafaîchit, stimule agréablement, c'est le breuvage de santé par excellence.

Mais pour préparer le Thé Idéal, il faut se servir de thé de qualité ,bien préparé.

Avec la manière d'infuser le "Thé Primus" ci-dessous, vous obtiendrez un thé glacé d'un arôme exquis.

Prenez une cuillerée à thé par deux tasses d'eau. Infusez avec de l'eau bouillante, et, cinq minutes après, transvaser la liqueur et mettez-la en bouteille que vous placerez sur la glace aussitôt qu'elle sera suffisamment refroidie. Pour servir, versez le thé dans de grands verres en partie remplis de glace pilée. Sur chaque verre disposez une tranche mince de citron après avoir sucré au goût avec du sirop de sucre préparé à l'avance. Lisez notre annonce à pareille date, la semaine prochaine, vous apprendrez à faire un délicieux Punch au Thé.

Demandez toujours à votre épicier le "THE PRIMUS" dont l'arôme est toujours uniforme.

L. CHAPUT, FILS & CIE., LIMITEE MONTREAL.



DUFORD, LIMITEE

PAPIERS TENTURE, PINCEAUX, VITRES, ETC.
Spécialités de peintures préparées.

DEUX MAGASINS

283 Rue DALHOUSIE et 70 Rue RIDEAU — OTTAWA.



Le Paquet 1/12 lb. 15 Sous

BRIER HACHE

MACDONALD

Tabac à Fumer

CHEZ LINDSAY



DE LA MUSIQUE POUR LA BELLE SAISON

Il importe peu que vous alliez à la mer ou dans les montagnes, pourvu que vous ayez le plaisir de goûter de la bonne musique pendant vos loisirs. Le Grafonola Columbia, avec les Disques Columbia, sera votre meilleur compagnon.

ACHETEZ VOTRE GRAFONOLA

CHEZ LINDSAY

C.W. LINDSAY LIMITÉE

189, rue Sparks - - Ottawa



Le Vin San Antonio

est le plus puissant et le plus délicieux

DES TONIQUES RECONSTITUANTS

Un vin riche, délicieux et bienfaisant qui contient, scientifiquement dosés, la Kola, le Quinquina et des Hypophosphites de Soude, médicaments recommandés par des médecins célèbres dans tous les états de faiblesse générale, l'anémie, la chlorose, la neurasténie, la sciatique, le lumbago etc.

CONVALESCENTS

N'oubliez pas qu'un verre de VIN SAN ANTONIO pris avant chaque repas vous remettra plus vite sur pied qu'aucun autre tonique reconstituant existant.

Le Vin San Antonio est en vente partout — exigez-le.

Distributeurs:

PATENAUDE-CARIGNAN & Cie Limitée MONTRÉAL

Lemieux, Brulé Compagnie

Agents pour la ville de Hull et le district.

Le Monde Sportif

LA M. A. A. A. NOUS DONNE DES CRAMPES

L'OTTAWA N'A PAS L'INTENTION DE SE LAISSER ENDOMMAGER LA PROPRIETE.

Si les reliques de la M.A.A.A. s'imaginent pouvoir envahir nos parages et faire mauvais parti au club Ottawa, elles font aussi bien de tester chez elles, car la bande de Frankie Hearne leur promet une râclée qui ira jusqu'au coeur et fera autant de bien que l'extraction d'une dent. Tous les joueurs locaux sont prêts à livrer le combat de leur vie; désormais, ceux qui oseront s'opposer à leur marche triomphale seront réduits en poussière, comme s'ils n'étaient qu'un grain de rien. Ca c'est absolument vrai: on a fini de berlander avec M. Lawson et ses pince-sans-rire de Westmount entre nous, messieurs, ces farauds de la Métropole ont tout l'air de croire que la ligue de l'Est n'existait que pour leur donner une chance de décrocher un championnat quelconque. La joute de cet après-midi est importante, car elle est une de celles qui décideront des honneurs; la saison prend fin au commencement de septembre et les clubs ont besoin de ne pas faire de faux pas.

* * *

Le National est au repos depuis deux semaines. S'il ne joue pas plus souvent, il finira par se rouiller et oublier qu'il y a une ligue de crosse au pays. Ces mêmes Habitants pourront jouer de vilains tours aux meneurs avant que le rideau ne tombe sur le massacre général.

* * *

Et pourtant la N. L. U. était animée de bonnes intentions lorsque la saison s'ouvrit. Comme un aérolithe, elle passa, laissa une traînée de fumée et disparut on ne sait trop en quel coin.

* * *

Des particuliers vraiment patriotes parlent de ressusciter le sport national l'an prochain et de le hisser à un niveau qu'il n'a jamais atteint depuis les jours glorieux de l'avant-guerre.

* * *

Cy Denneny et Harry Westwick arbitreront au parc Lansdowne aujourd'hui. La gérance locale eut quelques mots avec le président au sujet de la nomination des juges.

BROWNE VEUT SE RETIRER

Chicago, 30.— Mordicai Browne, le fameux lanceur aux trois doigts a l'intention de faire ses adieux au sport de la balle aux bases. Il abandonna, récemment, la gérance du club de Terre-Haute, dans la ligue Three-Eye et il refusa de nombreuses offres. Le club Omaha de la ligue d'el'Ouest aurait voulu obtenir ses services comme lanceur-substitut et comme instructeur.

LE TURF SE MOQUE DE LA PLUIE

UN SPORT TOUJOURS PRATICABLE — POUR L'ENTHOUSIASME.

Le sport des rois est le sport en plein air par excellence; les amateurs de balle, de golf et de tennis vous dirons le contraire, mais un coup d'oeil sur ce qui se passe à tous les jours sur nos pistes les convertira peut-être. La balle aux bases ne se joue qu'au beau temps; la pluie et le terrain détrempé mettent fin aux parties; rares sont les golfistes qui poursuivront la pilule sous une pluie battante, surtout depuis la prohibition et les joueurs de tennis s'effacent à la moindre apparence de pluie.

Les courses, cependant, n'arrêtente jamais; qu'il pleuve, qu'il vente, les enthousiastes sont toujours là! Nous avons souvenance d'une journée au parc Connaught quand 5000 personnes se firent tremper jusqu'aux os tandis que les chevaux couraient, couraient toujours. Et c'est ce qui rend le sport des rois si attrayant, car il y a des chevaux qui préfèrent une piste lente et boueuse, tandis que d'autres ne peuvent avancer si la piste n'est pas très rapide.

UN AUTRE LANCEUR A BOSTON

Boston, 30 "Al" Clayton de Dayton, Ohio, un jeune homme de 21 ans qui mesure 6 pieds et qui pèse 215 livres vient d'être engagé par Barrou des Reds Sox. C'est un lanceur qui jouit d'une excellente réputation dans les cercles semi-amateur; récemment, il gagna quatre parties en une semaine. Il a lancé la balle à une distance de 397 pieds dans un tournoi à Dayton.

A HAMILTON AUJOURD'HUI

Les poneys seront à la piste de Hamilton dès aujourd'hui jusqu'à samedi prochain. De bonnes épreuves sont au programme et les plus basses bourses seront de $1,200 avec une épreuve de $1,500 et une de $2,000. Dans le handicap Brantford de $2,000 ajoutés, seulement trois chevaux sont inscrits: Fort Bliss, 115; Hush, 96; King John, 105.

OUIMET FUT BATTU

Belmont, Mass., 30.—Harry Vardon et Vardon et Edward Ray, les professionnelles anglais ont battu Francis Ouimet et Jesse Guilford, des amateurs locaux avec un avantage de quatre et deux à jouer. Ray a fait de l'excellent travail mais Ouimet n'était pas en condition. Voici les scores: Vardon, 79-77; Ray, 73-76; Ouimet, 78-84; Guilford, 75-79.

PASTIMES ET PATS FONT JOUTE MILLE

UN JOLI COMBAT DANS LA LIGUE DE LA CITE HIER SOIR.

Valin n'accorda que cinq coups saufs au St-Patrice, hier soir et les Pastimes parvinrent à tenir les redoutables Irlandais à une joûte nulle de 2-2. Et peu s'en fallut que dans la septième manche, les Pastimes ne passent un papier à leurs adversaires, car un ralliement émotionnant après la retraite de deux hommes donna la frousse à M. Skuce dont le travail ne fut pas aussi extraordinaire que d'habitude. Il est vrai qu'il retira neuf hommes au bâton, mais il en frappa deux et fut touché pour un total de sept coups saufs. A la cinquième strophe, les Pastimes menaient 2-0; en vérité la situation n'était pas très brillante pour les chemises vertes, mais à la 6ème, la bande de Murphy égalisa les chances quand Valin frappa Carey et donna une couple de coups. True avait volé à Grimes, Carey fut frappé puis il vola le 2e; Morris fut sauf quand Smith négligea de toucher le sac en recevant la balle. Skuce poussa un simple au champ centre et Carey compta tandis que Morris s'en fut au 3ème. Skuce vola le 2ème; Corcoran, marche, Mckell marcha et Morris entra. C'était le salut des Irlandais.

Alignements

St-Patrice—Roos, ss; McGuire, cg; True, rf; Carey, 1b; Morris, 3b; Skuce, l; Corcoran, cc; McKell, cd; Lynch, 2b.

Pastimes—J. Grimes, 3b; Ham, cg; Miller, 2b; Smith, 1b; Anderson, cc; Conley, ss; Dewhurst, r; Inglis, cd; Valin, l.

Score par reprise:—

9; fEe afitU'x

Score par reprise:—	R.	H.	E.
St-Patrice. . .0000020—2	5	0	
Pastimes. . . .1000100—2	7	2	

Sommaire

2 buts, J. Grimes; sacrifices, Miller, Ham et Valin; buts volés, R. Smith2, J. Grimes, Anderson, Dewhurst, Roos, Carey, Skuce; coups sur Valin, 5; sur Skuce, 7; retirés par Skuce, 9; par Valin, 3; buts sur balles de Skuce, 1; de Valin, 4; frappés par Skuce, Anderson et Valin, par Valin, Carey; Mauvais lancer, Valin. Laissés sur les buts, St-Patrice, 9; Pastimes, 6.

MEUSEL EST UN TALENT

New York, 30 juil.—Quoique Bob Meusel en soit à ses débuts dans les Majeures, Miller Huggins le reconnait aujourd'hui comme une des étoiles de sa troupe. Au champ, au 3ème but, il fait de l'excellente travail et au bâton, il est vraiment redoutable: les lanceurs qui avaient la vilaine habitude de donner une passe à Babe Ruth dans l'espoir de pincer le frappeur suivant, hésitent maintenant car Meusel ne manque jamais d'agraffer la balle pour un simple un deux buts et quelquefois même, un coup de circuit. A quoi bon passer Ruth pour se faire malmener par Meusel ?

OTTAWA SE DISTINGUE À STE CATHERINE

LE QUATRE JUNIOR DE LA CAPITALE ENLEVE LA PALME.

Ste-Catherine, 30 — Les régattes annuelles sous les auspices de l'association canadienne se sont ouvertes ici aujourd'hui avec une liste d'inscription très bien fournie. Pas moins de 125 concurrents démarrent dans les diverses épreuves: les Argos et les Dons de Toronto gagné chacun deux épreuves; Ottawa et Brockville n gagnèrent une chacun. Jack Terrance qui pilotait un canot dans les épreuves simples a fait de l'excellent travail et ils s'est classé deuxième. Don a gagné l'épreuve pour les quatres à 140 livres et l'Argonaut enleva les huits junior.

Voici les résultats definitifs:

Simples 140 livres: S. Stevenson, Argos; 2 F. Walters, Dons; 3 Ed. E. Levy, West side, Buffalo. 11.19.

Quatre 140 livres: 1er Dons, W. Knight A. Bleakley, 2; P. Shea, 3; A. Christie; 2ème Argonaut B. Manson, W. Newman, 2; C. Kaiser, 3; L. McGee; 3ème Ottawa, J. C. Gillespie, E. S. Hill, 2; A. W. Dow, 3; D. A. Fraser, 7.37.

Huit Junior: 1er Argonaut, U. de T., A. F. Coventry; 2 Argonaut, No 1, S. Hay; 3, Brockville L. Dillon, 6.40.

Qpatre junior: Ottawa, J. G. Dunlop, Gordon, 2; W. C. Gillam, 3; K. F. Switzer. 2ème, Lachine, H. Dawson, G. Smart, 2; J. C. MacPherson, 3; V. G. Owen; Brockville, H. Richardson, H. Swain, 2; L. Dillon 3; G. Higgins.

UN AUTRE LANCEUR SOUS-MARIN

JOE JAEGER SERAIT SUPERIEUR A CARL MAYS.

Chicago, 30 — Le gérant Mitchell des Chicago Cubs vient de mettre les orteils sur le lanceur Joe Jaeger, un gars expert à manipuler la balle sous-marine. Mitchell après avoir vu sa recrue à l'oeuvre, n'hésita pas à déclarer qu'il n'avait pas vu un homme aussi compétent depuis les jours d'Erskine Mayer cidevant des Phillies et des Pirates. Jaeger a un genre particulier; quand il lance, sa main vient à un pouce du sol avant que le chou ne la quitte puis voyageant à une allure vertigineuse, il monte et décrit une si belle courbe que les frappeurs ennemis n'ont pas même le temps de le voir passer. Cette trouvaille a fait du service en Europe durant la guerre et avant de s'enrôler, il s'amusait dans les ligues indépendantes près de St-Cloud, Minn.

SOUVENT ENTENDU!

Babe Ruth gagne une autre joute pour les New York Yankees en frappant un splendide coup de circuit dans l'estrade du champ droit.

Man O'War vient d'établir un nouveau record mondial. Il n'avait qu'un concurrent.

Tommy Milton vient d'abaisser un autre record en automobile. Il a fait 150 milles à l'heure.

Le Resolute aurait probablement gagné, mais la course fut annulée faute de vent.

Georges Carpentier et Jack Dempsey se batteront quand certaines difficultés auront été aplanies.

Connie Mack vient de perdre un autre joueur et une autre partie. C'est décourageant.

Goderre a produit les règlements afin de prouver qu'il n'avait pas tort!

PRINCESS MARY GAGNE L'AMBLE

COURSES DU GRAND CIRCUIT A TOLEDO.—GEERS GAGNE.

Columbus, Ohio, 30. — Princess Mary a gagné l'épreuve principale au programme de la dernière journée du grand circuit, ici. Fleming conduisait l'ambleur qui gagna facilement contre Baroness Edgewood. Geers a piloté Lecco Gratton à la victoire dans l'amble 2.1 et Dottie Day a enlevé le trot 2.15 Voici les résultats:

2.14 amble—$1,000

Lecco Gratten (Geers)	1	1	
Bonique (Palin)	5	3	
General Wilson (Martin)	2	2	
The Boston Man (W. Fleming)	3	4	

2.07 1-4, 2.06 1-4, 2.07 1-4.

2.15 trot—$1,000

Dottie Day (McDonald)	1	1	
Britton Finch (Tallman)	5	2	
Van H. (Whitehead)	6	3	
Alicola (Eagan)	2	7	

2.07 1-4, 2.07 1-4, 2.08.

2.04 amble—$3,000

Princess Mary (V. Fleming)	1	1	
Baronsess Edgewood (Childs)	2	2	
Esther R. (Murphy)	3	3	

2.04 1-4, 2.03 1-2, 2.10 3-4.

2.13 trot—$1,000

Eliza Dillon (Hyde)	2	5	1
Alie Ashbrook (Ruff)	5	1	2
J. W. (Tho——)	1	6	4
Letanna S. (Morrison)	3	2	3ro

2.06 1-2, 2.08 1-2, 2.07 3-4, 2.10 1-2.

RESULTATS DANS L'AMERICAINE

A Cleveland:	R.	H.	E.
Boston . . . 000001021—	4	9	3
Cleveland . 03005023x—13	14	0	

Bush, Fevinney et Walters; Caldwell et O'Neill.

A St-Louis:	R.	H.	E.
New-York . 200042524—19	21	0	
St-Louis . . 011010000— 3	11	2	

Mays et Ruel; Hoffman; Wellman, Burwell, Vangilder et Severeid, Collins.

A Chicago:	R.	H.	E.
Phila. . . . . 0020210000—5	10	1	
Chicago . . . 3000010101—6	12	2	

Naylor et Perkins; Faber et Schalk.

A Détroit:	R.	H.	E.
Washington. 000202000—4	12	2	
Détroit . . . . 20000141x—8	12	0	

Zachary et Gharrity; Ayers, Ehmke et Ainsmith.

RESULTATS DANS LA NATIONALE

A Brooklyn:	R.	H.	E.
Cincinnati. 001612001—11	15	1	
Brooklyn . 000000000— 0	6	4	

Eller et Wingo; Mamaux, Marquard, Mitchell et Elliott.

A Philadelphie:	R.	H.	E.
Pittsburgh . 002000000—2	8	1	
Phila: . . . . . 01210012x—7	12	0	

Carlson, Blake et Haeffner; Hubbell et Wheat.

A New-York:	R.	H.	E.
St-Louis . . . 002000032—7	13	4	
New-York . . 003012002—8	12	1	

Haines, May et Clemens; Dilhoefer; Toney, Douglas et Smith.

A Boston:	R.	H.	E.
Chicago . . . 000000001—1	4	2	
Boston . . . . 01110100x—4	9	1	

Hendrix, Carter et Killifer; McQuillan et O'Neill.

RESULTATS DANS L'INTERNATIONALE

A Baltimore:	R.	H.	E.
Baltimore . . 22002101x—8	13	1	
Syracuse . . . 01000000—1	5	3	

Sullivan, Frank et Egan; Quinn et adden. Madden.

A Buffalo:	R.	H.	E.
Rochester . . 000000021—3	3	3	
Buffalo . . . 04240021x—13	21	3	

Sherman et Manning; Martin et Bengough.

A Toronto:	R.	H.	E.
Akron . . . 12000000000—3	7	1	
Toronto. . 00010001101—4	11	0	

Flaherty, Barnes et Smith; Shea, Bader et Sanberg, Devine.

A Jersey Ciay:	R.	H.	E.
Reading . . 1002000000—3	6	3	
Jersey City 2001000001—4	10	3	

Brown et Konnick; Ferguson et Freitag.

POSITIONS ET JOUTES

Ligue Américaine

	G.	P.	P.C.
Cleveland	64	32	.667
New-York	64	36	.640
Chicago	60	36	.625
Washington	44	46	.489
St-Louis	44	49	.473
Boston	40	51	.440
Détroit	34	58	.408
Philadelphie	28	69	.289

Aujourd'hui: Boston à Cleveland; Washington à Détroit; New-York à St-Louis; Philadelphie à Chicago.

Ligue Nationale

	G.	P.	P.C.
Brooklyn	55	42	.567
Cincinnati	51	39	.567
Pittsburg	46	44	.511
New-York	47	44	.516
Chicago	48	50	.490
St-Louis	44	50	.468
Boston	39	46	.459
Philadelphie	38	53	.418

Aujourd'hui: Pittsburg à Boston; St-Louis à Brooklyn; Cincinnati à New-York; Chicago à Philadelphie.

Ligue Internationale

	G.	P.	P.C.
Baltimore	62	32	.660
Buffalo	62	34	.646
Toronto	62	35	.643
Akron	60	35	.632
Reading	49	49	.500
Jersey City	37	59	.385
Rochester	29	66	.305
Syracuse	21	73	.223

Aujourd'hui: Akron à Toronto; Rochester à Buffalo; Syracuse à Baltimore; Reading à Jersey City.

AU PARC ROI EDOUARD

Olive James (Burger), $5.70, 3.30, 2.30; Galopin (Dunkinson), $22.30, 6.30, 3.90; Miss Wright (Dominick), $3.60, 2.90, 2.80; Sedgegrass (Burger), $9.30, 4.40, 3.80; Semper Stalwart (Hayward), $2.90, 2.50, 2.30; Picker and Stealer (McCurkle), $6.60, 4.90, 4.20; Will Soon (C. Taylor), $8.80, 3.60, 2.40.

RUTH FRAPPE SON 36ème

St. Louis, 30.— Ruth a frappé son 36ème coup de circuit de la saison aujourd'hui à la neuvième manche de la joute avec St Louis lorsqu'il avait un coureur sur les buts. La balle alla se perdre dans les estrades du champ droit.

New York gagna à un score de 19-3 après avoir bombardé trois lanceurs pour un total de 21 coups saufs.

IL EST FACILE DE NOIRCIR LES CHEVEUX GRIS

VOUS POUVEZ LEUR REDONNER LEUR COULEUR ET LEUR LUSTRE AVEC LE THE DE SAUGE ET DE SOUFRE.

Quand vous rembrunissez vos cheveux avec du thé de sauge et de soufre, personne ne peut le dire, parce que cela se fait si naturellement, si uniformément. Préparer cette préparation à la maison est très mal commode. Pour 50 cents vous pouvez acheter chez n'importe quel pharmacien le tonique tout préparé appelé "Remède de Sauge et de Soufre de Wyeth pour les cheveux". Vous humectez simplement une éponge ou brosse molle avec cette préparation, et vous la passez dans vos cheveux en prenant une petite mèche à la fois.

Le lendemain matin tous les cheveux gris disparaissent, et après une autre application ou deux, deviennent admirablement rembrunis et plus luisants et luxuriants qu'auparavant.

Les cheveux gris, fanés, quoique n'étant pas une disgrâce, sont un signe de vieillesse, et comme nous désirons tous une apparence jeune et attrayante, servez-vous de suite de Sauge et Soufre de Wyeth et vous aurez l'air plus jeune.

UN DERBY DE CHIENS

LE PREMIER DERBY AURA LIEU EN SEPTEMBRE

Détroit, 30 juillet.— Le premier Derby de chiens jamais disputé aux Etats-Unis aura lieu à l'exposition de l'Etat de Vermont à White River Junstion, les 29 et 30 septembre. Le vainqueur recevra $100, le deuxième, $50, le troisième $25 et le quatrième, $15. Ce Derby sera couru annuellement et le vainqueur pourra se prétendre le chien le plus rapide sur le continent. Le Canada sera représenté par Hasty Daiys à A. Lowenstein, le vainqueur du Derby Canadien, l'an dernier et du handicap de Toronto, cette année; par Hula Maid à Stanley Grimshaw, le vainqueur du Derby Canadien de 1920; au nombre des inscrits, il y a, Black Prince à Bayard Tuckerman, Broadway Admiration à Felix Leser, Super Six et Jada à Frank Tuffley.

SÉNATEURS ONT EU LA FROUSSE

KINGGSTON MENAIT QUAND LA PLUIE INTERVINT.

Kingston, 30.— La pluie a mis fin à une belle joute entre Kingston et les Sénateurs de la ligue de la Cité d'Ottawa. Les locaux menaient 2-0 à la 4ème manche quand la pluie commença et il fut impossible de continuer. Walsh a frappé un coup de circuit pour Kingston, tandis que Coons eut un trois buts. Hurlburt et Coons, formaient la batterie des isiteurs. Samedi après-midi, les Sénateurs font face aux "Triple Links", une autre équipe locale.

ALIGNEMENTS

Sénateurs:— Kenned,y cd; Rockburn, cc; Goderre, 3b; Proulx, r; Stevens, 1b; Coons 2b; Moran ss; Thacker, cg; Hurlburt, l.

Kingston:— Spoor, 3b; Twigg 2b; Daly 1b; Gallagher cc; Saunders ss; Coyne cg; McNeil, cd; Walsh, r; Cherry, l.

LIGUE MICH-ONT.

Positions	G.	P.	P.C.
London	55	19	.743
Hamilton	50	25	.625
Brantford	43	29	.597
Flint	33	39	.458
Kitchener	31	42	.425
Battle Crek	32	46	.410
Bay City	27	49	.355
Saginaw	26	48	.351

Beverloo, Belgique, 30. — Les Etats-Unis ont gagné le tir d'équipes dans les épreuves à 300 et 500 mètres aujourd'hui. Ils ont fait un score de 572. La Norvège fut deuxième avec 568; la France, 3ème avec 565; La Suisse, 4ème avec 562 et la Suède, 5ème avec 558.

Petersburg, Virginie, 30.— Cy Young un ancien joueur de Pittsburg a quitté le club local, hier soir. Young jouera avec un club indépendant: la gérance du Peterburg interessera des poursuites à Pierce, l'éclaireur des Indépendants.

ECHO SOCIAL SPORTIF

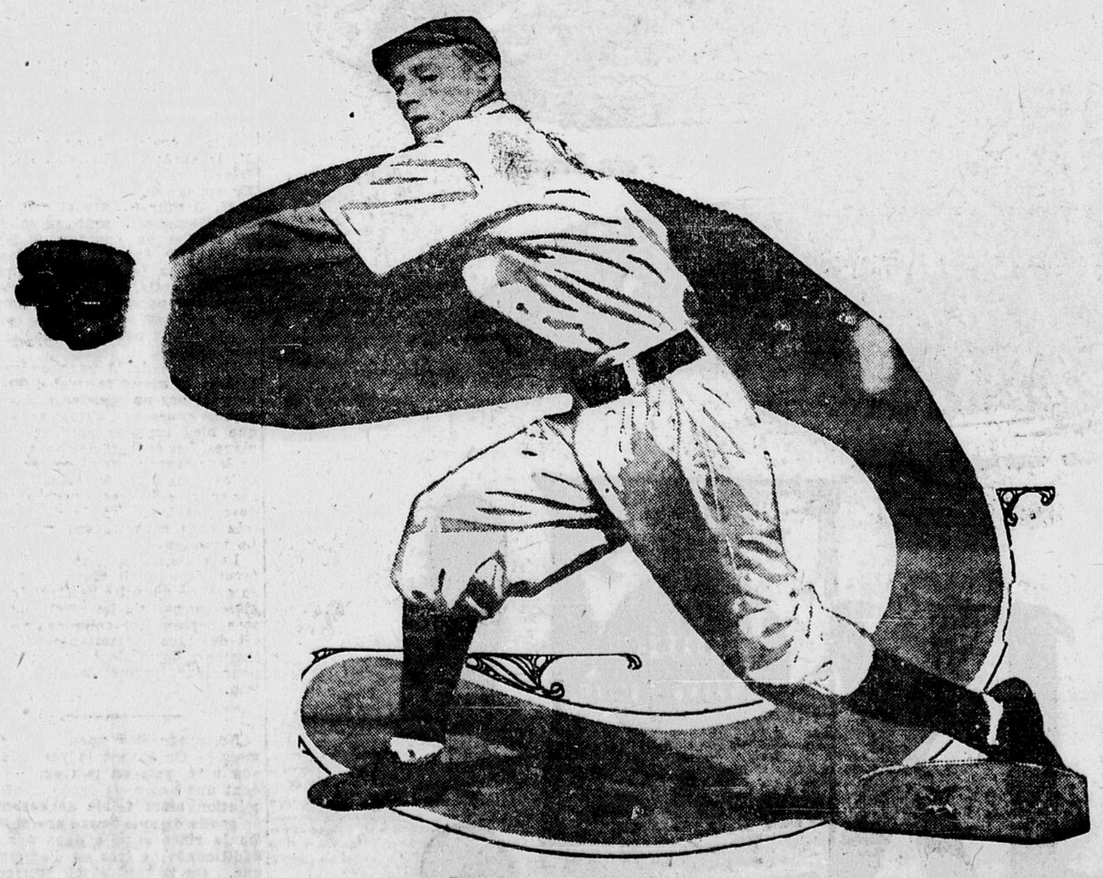
Jack Johnson, ci-devant l'idole des amateurs de boxe passera une trentaine de jours —environ un mois par conséquents —dans les jardins de la Villa du gouvernement américain à Chicago.

Georges Carpentier qui a beaucoup boxé lors de son passage en Amérique —sur l'écran lumineux— passera l'été à sa villa au Hâvre. Georges est fatigué de voir la machine de vues dérouler ses films devant ses beaux grands yeux.

Jack Dempsey n'ira pas visiter ses parents en compagnie de son ex-épouse, Maxime Dempsey; après les déclarations amicales de cette dernière, l'enthousiasme s'est quelque peu refroidi.

Gene Goderre et Arthur Daoust ont l'intention de passer la journée de demani dans les estrades confortables du parc Dupuis. Goderre dit qu'ces fauteuils sont aussi de luxe que ceux du Château Laurier !

LE FAMEUX TROYEN ENCORE UTILE



JOHNNY EVERS, le fameux athlète de Troy, N.-Y., qui a célébré son trente-septième anniversaire de naissance. Johnny fut à l'apogée de sa carrière un des meilleurs athlètes dans les grandes ligues. Il a été retenu par les Giants pour agir comme instructeur.

Piquant et Savoureux --- mais Délicat

Voilà la saveur du Lanka.

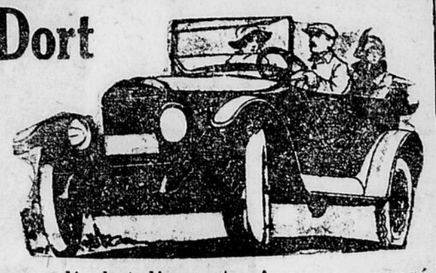
Le fameux Lanka — production anglaise des jardins montagneux de Ceylan. Fort, mais si mélangé que la saveur en est douce et délicate; l'arome fragant et attrayant; la couleur riche et brillante.

WM. BRAID & CO. Vancouver, Canada

LANKA TEA

Gray-Dort

Agent Pour Hull et ses Environs



Projetez-vous l'achat d'un auto. Avez-vous pensé comme il fait frais lorsque vous pouvez vous promenez sur les beaux chemins de campagne dans un auto de qualité, voyez-moi.

W. E. SCOTT

52-54, RUE MONTCALM, HULL. TEL: SHR. 2356.

CLAUDE MACHINE WORKS

339, rue Dalhousie . . . Ottawa.

Téléphone: RIDEAU 3115.

MACHINISTE EXPERT EN ENGINS A GAZ.

Réparations de machines de toutes sortes.

SOUDAGE FONDAGE FORGEAGE

Maladie-Accidents

Vous ne pouvez pas prévoir ni éviter la maladie et les accidents, mais vous pouvez et devez en vous assurant vous prémunir contre leurs effets désastreux. Ce n'est pas quand le malheur est arrivé qu'il faut songer à s'assurer, c'est avant—c'est aujourd'hui-même. "La Prévoyance", moyennant une prime minime, émet une police d'assurance parfaite et libérale, garantissant à l'assuré, en cas de maladie ou d'accident, une indemnité hebdomadaire qui remplacera ses gages et lui permettera de faire face aux frais occasionnés par la maladie ou l'accident. Cette police peu être prise pour un ou plusieurs mois.

Pour plus amples renseignements s'adresser à "La Prévoyance", 198 rue St-Jacques, Montréal. Tél. Main 1626 et 1627

J. C. GAGNÉ, Directeur-Gérant.

La Prévoyance

Connaissez-vous la

CELEBRE POTION ANTILAITEUSE

du Dr N. ALPHONSE SIRIOS, de Ste-Anne de la Pocatière, P.Q.

C'EST LE PLUS GRAND

Nettoyeur et Purificateur

du corps et du sang. Le secret de la santé est de se tenir le système en parfait ordre par le bon fonctionnement des intestins et des reins.

INDICATIONS—Sevragé, ôter le lait dans les membres et le sang, le temps de la grossesse, fausses couches évitées, jambes de lait, maux de matrice, retour de l'âge, hydropisie, mal de reins, rhumatismes, éclampsies, impuretés du sang de toutes sortes, le trop d'embonpoint, la constipation et la mauvaise digestion.

Remède absolument inoffensif. Il agit en nettoyant les intestins, les reins et le sang. Consultations gratuites verbalement ou par écrit. Envoyez-moi $2.00 et je vous enverrai le traitement qui convient dans chaque cas.

En vente à Ottawa: PHARMACIE PAYMENT; à Hull, PHARMACIE FARLEY.

Demandez les recettes du Délicieux LANTIC

Pour connaître toutes les bonnes choses que vous pouvez faire avec la Cassonade, demandez notre opuscule LANTIC intitulé: "Les Recettes de Grand'Mère". Ce petit livre vous dira comment employer la Cassonade LANTIC pour la cuisson, les desserts, les bonbons et les marinades, et comment le garder "délicieux". Expédié sur réception d'un timbre-poste de deux sous pour couvrir les frais d'envoi.

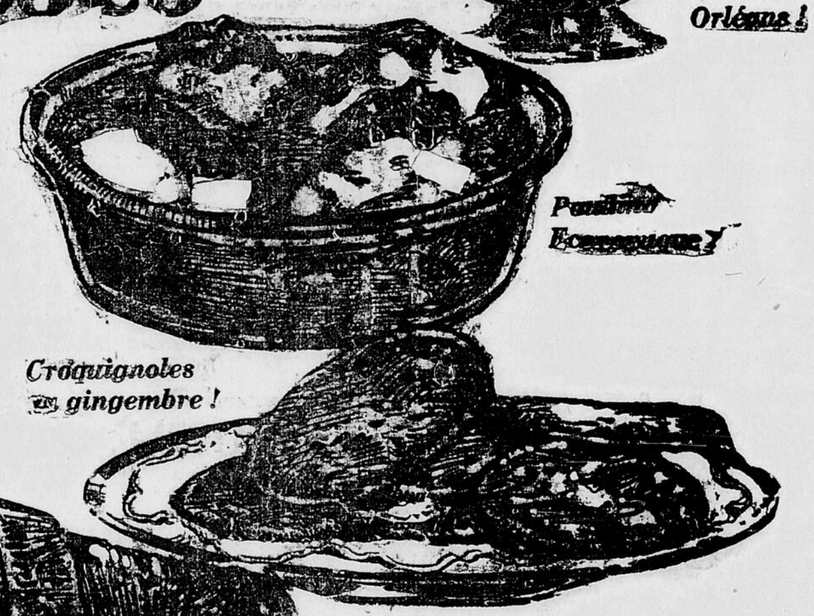


Glaçage à la mode ancienne !

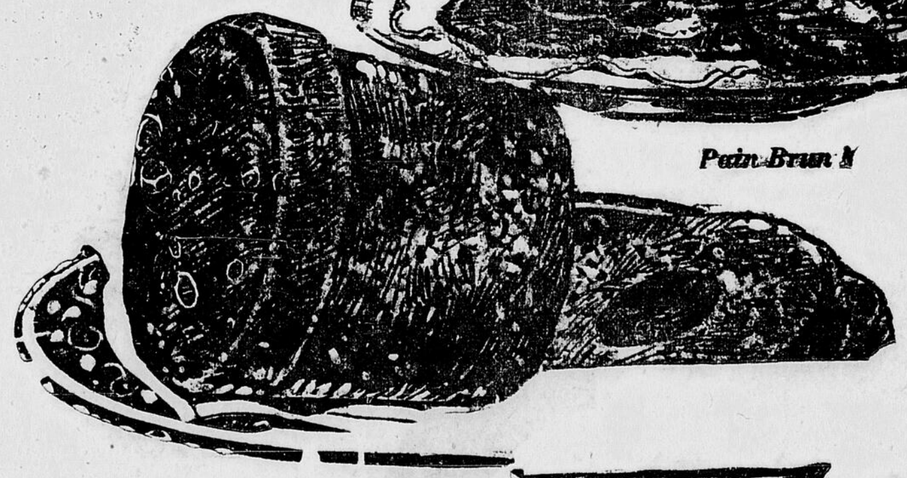
Marinades !

Caramels Nouvelle-Orléans !

Que de bonnes choses on peut faire avec la Cassonade



Croquignoles au gingembre !



Pain Brun !

La *Cassonade* LANTIC est plus qu'un simple adoucissant — sa saveur est *délicieuse!* Pur comme le LANTIC fin granulé, ce produit exquis et vivifiant des tropiques ensoleillés, possède dans chacune de ses moindres particules, le "bouquet" sirupeux de la canne à sucre.

Et cette délicieuse saveur sucrée de la canne imprime un certain caractère et une saveur particulière aux confiseries simples et substantielles. Les gâteaux ordinaires et les desserts manquent de vif et de piquant quand on les fabrique avec du sucre blanc. Ce vif, ce piquant, vous l'obtenez facilement en employant la *Cassonade* LANTIC.

Le Pain Brun, le Pain au Raisin, Pain au Gingembre, Gâteaux aux Epices et Biscuits Croquants, Beignes, Gâteaux aux Fruits, Biscuits au Gingembre et Biscuits Génoises, Poudings, Tartes, Bonbons, Tire—deviennent pour ainsi dire "glorifiés", grâce à la Cassonade LANTIC! Ils deviennent Délicieux!

La Cassonade LANTIC devrait, en réalité, coûter plus cher que le sucre blanc—si le goût délicieux est une preuve véritable de valeur — *mais vous pouvez vous la procurer à meilleur marché.* Votre épicier ne possède cette délicieuse cassonade LANTIC qu'en sacs de 100 lbs, mais il peut vous fournir la quantité dont vous aurez besoin.

ATLANTIC SUGAR REFINERIES, LIMITED,
MONTREAL.

délicieux!



PEMBROOKE

26 juillet.

Dimanche après-midi, à 5 heures un incendie se déclarait chez l'avocat B. William et consumait tout le toit de sa résidence ainsi que l'intérieur de l'étage supérieur et endommageait tout l'intérieur par l'eau et la fumée. Les pertes qui sont assez considérables sont partiellement couvertes par les assurances.

—Mlle Olivine Giroux, d'Ottawa, était en visite chez ses parents dimanche et est repartie aujourd'hui.

—Mlle Diane St-Amand, de Québec, est actuellement en visite chez Mme Trefflé Giroux et des amies.

—Mlle Laura Giroux, institutrice, est actuellement en visite chez Mme D. S. Campbell à Greenfield. Elle visitera aussi Ottawa et Montréal.

—Mme Vve Alex. Lapointe était en visite à Mattawa la semaine dernière.

—M. W. Legault, conducteur des travaux de la Cie de Téléphone Bell est allé dans sa famille dimanche dernier à Ste-Geneviève, comté de Jacques-Cartier.

—La Cie Marchand d'Ottawa, qui est à exécuter l'enfouissement des fils électriques pousse les travaux très activement et cela sans presque affecter les différents services électriques.

—Un orage électrique aux allures plutôt bon-enfant est passé sur notre ville il y a quelques jours; c'est pour l'Ile-aux-Allumettes qu'il réservait ses traîtrises, car là la foudre a frappé le presbytère et l'hôtel de ville causant des dommages.

—Notre dévoué vicaire, le R. P. Grenier est de retour d'une visite de repos de quelques semaines dans sa famille aux Etats-Unis. Ce voyage semble lui avoir profité; nous en sommes heureux, de même que de son retour au milieu de nous.

—M. Joseph Trottier et ses trois fils Arthur, Ovila et Oscar ont fait une excursion de pêche la semaine dernière et sont revenus avec une pêche abondante dont plusieurs beaux spécimens.

—La retraite régionale des Srs. Grises de la Croix a eu lieu la semaine dernière et a été prêchée par le R. P. Devine, S.J. Un bon nombre de Soeurs y ont assisté.

—Il est toujours réconfortant, et cela fortifie davantage nos résolutions d'entendre des paroles telles que celles tombées des lèvres de Sa Sainteté Benoît XV, en s'adressant à Son Eminence le Cardinal Bégin à son récent voyage à Rome qui sont, littéralement ou en substance: "Dites à vos ouailles de conserver leur langue et leur traditions." Est-ce que ces paroles peuvent être des propos en l'air et viser à l'effet de nous endormir pour permettre aux voleurs de faire leur maraude dans la bergerie? Certainement, pon!!!....

SAINT ISIDORE

26 juillet.

Visiteurs:

Mme Adolphe Legault, de North Cobalt, qui est actuellement en visite à Angers chez M. et Mme O. Routhier est venue rendre visite à son frère M. H. W. Richer.

—M. et Mme Eugène Côté et leurs enfants, ainsi que Mlle Flora Galarneau, de Montréal, étaient en promenade à St-Isidore ces jours derniers. Ils ont fait le voyage en auto.

—M. et Mme Louis Groulx ainsi que M. Louis Chatel, de Montréal, sont venus rendre visite à M. Philéas Parent.

—Mlles Marie-Anne et Rose Leduc, de Montréal sont venues passer quelques jours à St-Isidore chez leur oncle M. Louis Leduc.

—Mlle A. Leduc, de la rue Bolton d'Ottawa, est en visite chez son beau-frère, M. Emile Brisebois.

—Mlles Gracia et Laurette Denis ainsi que leur frère, Rodolphe, passent quelques jours chez leur grand'père, M. Oscar Denis.

—M. l'abbé Grenier, curé de Worcester, Mass., le R. P. Didier, supérieur du collège de Worcester, et M. l'abbé Tricane, curé de South Bridge, Mass., sont venus rendre visite à M. l'abbé Boulet, curé de St-Isidore. M. l'abbé Tricane était accompagné de sa mère et de sa soeur.

Etait également en visite chez M. le curé: M. Boulet de Québec, frère de notre pasteur.

En voyage de noces:

M. Arthur Sicotte et son épouse née Desnoyers, sont actuellement en voyage de noces à St-Isidore. Mardi soir dernier, une réception eut lieu en leur honneur chez M. Pierre Sicotte, père du marié. De nombreux parents et amis sont venus souhaiter une longue vie de bonheur aux nouveaux mariés.

Aux courses:

Plusieurs de la paroisse se sont rendus au grand festival d'Hawkesbury et ont pu assister aux magnifiques courses d'autos et d'aéroplanes. Les courses de chevaux quoique bien réussies perdent un peu de leur saveur quand on les oppose à l'extrême rapidité et aux émotions des courses d'autos. Cependant nous devons à la vérité de dire que de très bons chevaux ont couru.

La moisson:

La pluie qui ne nous avait guère favorisés au printemps est tombée en grande quantité pendant les dernières semaines. La récolte du foin sera passable et celle des céréales est des plus promettantes. Les cultivateurs demandent du beau temps pour leur permettre de faire le foin.

Nettoyage des peaux de chamois.— On enduit la peau de savon noir, puis on la trempe (pendant une heure ou deux) dans une solution assez faible de carbonate de soude dissous dans l'eau chaude. On la rince ensuite dans une eau additionnée de très eu d'ammoniaque. On la tord et on la rince à nouveau dans de l'eau tiède. On la place alors dans un torchon pour la tordre convenablement et la bien sécher, pui son l'étire et on la bros-

LE MARCHÉ D'OTTAWA

Le marché de ce matin avait quelque peu perdu de son importance e nraison de la mauvaise température qui a détourné plusieurs cultivateurs de se rendre au marché. Cependant, il était très fort et toujours très actif. Le marché des viandes est faible, comme toujours, en été, et les prix semblent se raidir. Le lard léger se vendait ce matin à 31 sous la livre. Les quantités de viandes offertes sont cependant vite absorbées, et aux prix demandés.

Le marché des produits laitiers, se maintient. La crème douce et épaisse se vend 60 sous la pinte.

Le marché des fruits est toujours le même. On ne signale aucun changement dans les prix.

Le marché des peaux est toujours le même.

Le marché du foin et de l'avoine était faible et cependant très actif. Les prix du foin nouveau sont en route pour rencontrer ceux du foin ancien. On l'offrait ce matin de $22.00 à $27.00.

Le marché des produits potagers est toujours le plus fort et le plus actif. Les changements sont peu nombreux dans les prix. On offrait ce matin des paniers de bluets de dix pintesà $3.25.

Une charge de patates a été vendue ce matin à $2.10 le sac. Les patates au sac étaient rares.

Porcs légers	29c à 30c
Porcs légers	31c
Agneau quartier d'arrière	27 à 30c
Agneau quartier do devant	25c
Agneaux, carcasse,	22 à 25c
Veau, carcasse	18 à 22c
Veau, quartier d'arrière	23c
Veau, quartier de devant	17c à 20c
Pigeons le couple	30c
Boeuf carcasse	$16 a 18
Boeufs, devant	14c
Boeufs, d'arrière	18c à 20c
Boeuf, carcasse	$19
Volailles, la lb	35c à 40c
Volaille, vivante la pièce	$1.50 à $2.50.

PRODUITS LAITIERS

Beurre, la livre	55c
Oeufs	60c
Crème douce, la pinte,	60c
Crème épaisse, la pinte,	60c

LES FRUITS

Oranges	35 à 75c.
Bananes	40c à 50c
Citrons la douzaine	20c
Raisins le baril	$7.50 à $8.00
Raisins le lb 85c 3 lbs pour	$1.00
Bananes	25c à 50c
Ananas, gros, chacun	40c à 50c
Pamplemousse	4 pour 25c
Pêches, la douz.	50c
Prunes, la douz.	15 à 50c
Prunes, la boite,	90c
Poires, la douzaine	60c
Abricots la douz.	15c
Cerises la livre.	30c
Cerises le grand panier.	$1.00 à 1.25

PEAUX

Peaux de boeuf, la lb pesante 8 à 10 légères.	21c
Peaux de moutons	$2.50
Peau de veau	15c

FOIN ET AVOINE

Foin la tonne	$27.00 à $35.00
Foin nouveau	$23.00 à $27.00
Paille, la tonne	$15.00
Avoine, le minot.	$1.30 à $1.40
Blé, le minot	$2.25 à $2.50
Sarrasin, le minot	$1.25

PRODUITS POTAGERS

Patates, le gallon	35c
Patates. le sac,	$2.10 à $2.50
Concombres, la pièce, 10c; la douzaine	90c
Choux, chacun	15c et 20c
Choux fleurs.	5c
Pommes, le baril	$6.00 à $10
Pommes le gallon	25 à 40c
Gadelles rouges, le casseau.	25c
Gadelles noires, le casseau.	40c
Gadelles noires le p. seau	90c
Groseilles, la pinte	20 à 25c
Radis 2 paquets pour	5c
Persil, le paquet	5c
Laitue locale la douz	20c
Asperges locales la douz.	$1.00 à $1.25
Carottes 3 paquets	10c
Carottes la douzaine	40c
Betteraves, 3 pqts pour	10c
Betteraves, la douz	35c
Miel, la livre	30c à 35c
Echalotte, 2 paquets pour	5c
Framboises, le casseau.	35c
Framboise, le petit seau.	$1.00
Bleuets, la pinte,	40c
Pommes nouvelles, le gallon	40c
Mûres, la bte	25c
Petites fèves, le gallon	20c
Petits Navets la douzaine	40c
Céleri, la douz.	40c
Pois en gousse le gallon	40c
Melons d'eau	$1.50
Champignons la livre	$1.50
Tomates, la livre	20c
Epinard, le gallon	20c
Salsifis, le paquet	10c
Poireaux, la douzaine	75c
Poireaux, la douzaine	**75c**
Betteraves, paquets.. 3 pour	25c
Rhubarbe, la douzaine	30c
Fèvres	25c
Oignons la douzaine	25c

LA PREPARATION DES GRAINS POUR LES EXPOSIT. D'AUTOMNE

(Notes des fermes expérimentales)

Faites connaître vos produits. La réclame rapporte, et il n'y a pas de meilleure réclame que les prix remportés aux expositions d'automne. Il n'y a pas de récolte de la ferme qui se présente mieux à une exposition que la récolte de céréales. Il est indispensable, pour obtenir les meilleurs résultats, de cultiver une parcelle spéciale que l'on tient parfaitement propre, débarrassée de toutes les mauvaises herbes et de toutes les impuretés. La coupe doit être faite à la main, et les gerbes doivent être tenues aussi droites, aussi propres que possible.

La première chose essentielle, c'est que le grain soit parfaitement sec et de bonne couleur. Il ne faut donc pas qu'il soit exposé aux intempéries. On obtiendra les meilleurs résultats en se servant de paille qui n'est pas tout à fait mûre; elle est moins cassante et plus facile à manipuler. On exposera la paille au soleil, en couches minces, pour la faire sécher; le soleil la blanchira tout en la séchant. N'employer que des pailles droites et uniformes pour faire la gerbe, et recueillir dans le champ deux ou trois gerbes pour pouvoir faire un choix.

La majorité des gens s'imaginent que toutes les pailles doivent avoir la même longueur, et que tous les épis, doivent être placés sur le même niveau, mais ceci donnerait une tête carrée et la majorité des pailles, une fois liées, se rompraient. La gerbe idéale a une tête arrondie, à courbe graduelle. On obtient cette tête arrondie en laissant les pailles du centre dépasser un peu les pailles voisines et en éloignant graduellement du centre chaque couche d'épis que l'on ajoute ensuite. Un moyen commode de former la grosse gerbe est de faire d'abord un certain nombre de petites gerbes, puis de les mettre ensemble comme si c'était des épis séparés, en les rabaissant graduellement de la même manière; pour finir la gerbe on met une rangée d'épis séparés autour du tout, et l'on a une bonne gerbe d'exposition. On enlèvera au couteau toutes les feuilles pâles autour de l'extérieur de la gerbe, ne laissant que les pailles blanches et luisantes. On pourra retrancher également tous les épis qui déparent la symétrie de la tête. Pour couvrir les ficelles qui lient la gerbe, on fera bien d'employer du ruban de couleur d'environ un demi à trois quarts de pouce de largeur.

Le reste de la parcelle doit être battu à la main. Il donnera le gros de l'échantillon pour l'exposition. Si la parcelle a été maintenue bien pure dans le champ, il ne restera que bien peu de chose à faire à l'échantillon battu. Un bon crible (tarare) enlèvera tous les grains retraits et petits, toute la balle et la poussière. Le tarare doit être propre,beaucoup d'excellents échantillons ont été gâtés par un tarare sale. N'épargnez pas le tarare, même si vous deviez pour cela enlever 50 pour cent de la quantité originale du grain. C'est le seul moyen d'avoir un bon échantillon. Pour expédier à l'exposition, l'échantillon de grain peut être mis dans un sac double. La gerbe doit être expédiée dans une boîte de trois quarts de pouce plus longue et un demi-pouce plus large et plus profonde. On enveloppe la gerbe dans du papier, on l'attache, et on l'ajuste dans la boîte où elle est maintenue en place par des soutiens.

Comme nos types modèles s'améliorent toujours, les produits présentés à nos expositions d'automne doivent être préparés avec le plus grand soin. Le cultivateur qui envoie une gerbe grossière ou un pauvre échantillon ne peut compter remporter un prix. La bonne préparation est le secret du succès.

P. R. COWAN,
Service des Céréales.

S.-LUCIE DE DONCASTER

29 juillet.

Depuis longtemps, nous étions anxieux de connaître le résultat de la grande vente des billets, qui devait servir à l'achat d'une lampe pour le sanctuaire de notre église. Nous sommes heureux de dire que le montant collecté a été de $103. Et dimanche dernier, nous pouvions admirer la magnifique lampe qui fait maintenant l'orgueil de notre jolie église. Elle a été installée juste en temps pour les Quarante-Heures, qui auront lieu cette semaine. Espérons que Notre Seigneur durant ces jours de bénédiction, comblera de grâces, les organisatrices et surtout les généreux donateurs.

—M. l'abbé Marsolais, curé de Ste-Sophie, est en visite au presbytère, l'hôte de M. le curé Lajeunesse.

—Mlles Beauchamp sont de retour d'un voyage à St-Jovite. Elles étaient accompagnées de M. Romain Quevillon, leur cousin qui revient des Etats-Unis après une absence de neuf ans.

—Les travaux de peinture à l'église avancent avec rapidité. Déjà nous constatons un grand changement, car l'église nous apparaît magnifique dans sa nouvelle toilette. Messieurs les peintres ont un goût exquis, car les couleurs s'harmonisent à merveille. Les paroissiens semblent comprendre toute l'utilité de ces travaux, car ils se montrent généreux comme on peut le constater par les quêtes qui rapportent chaque dimanche vingt-trois dollars. M. le curé dans sa manière de demander, convainc ses paroissiens, et n'essuie jamais de refus. C'est un talent à part, et unique en son genre.

FLEURETTE.

NOTICE TO CREDITORS

Creditors of ALBERT TREMBLAY, late of the City of Ottawa, in the County of Carleton, Province of Ontario, Machinist, who died at the said City of Ottawa, on the twenty-third day of May, A. D. 1920, are required to send by post, prepaid or deliver to the undersigned Administrators of the deceased particulars of their claims against the Estate of the said deceased and of the securities, if any, held by them on or before the eighth day of August, A. D. 1920, and take notice that after the said date the Administrators will distribute the assets of the deceased among the persons entitled thereto, having regard only to the claims of which they shall have then received notice.

Dated at Ottawa, this 8th day of July, A. D. 1920.

J. P. LABELLE.
Banque Nationale Bldg., Solicitor for the Capital Trust Corporation, 10 Metcalfe St., Ottawa, Ont. Jul. 9-16-23

STE-ROSE DE LIMA

29 juillet.

Mlle Jeanne Maisonneuve, d'Angers, était de passage à Ste-Rose, la semaine dernière.

—M. Landry, accordeur de piano, était à Ste-Rose la semaine dernière.

—Mlle Espérance Dion, de Hull, passe ses vacances chez son oncle M. Omer Bourdon.

—Mlle Alain, de Montréal, est en promenade chez les MM. Desjardins et Renaud.

—M. et Vital Sauvé ainsi que leur famille de Hull, étaient à Ste-Rose, lundi.

—Mlle Aline Desjardins était de passage à Hull, mardi.

—M. et Mm e Ephrem Barbier, d'Ottawa, était en visite chez les MM. Barbier et Routhier.

—M. l'abbé A. Routhier était de passage chez son père M. C. Routhier cette semaine.

—M. Marie-Joseph Schingh a passé la journée de dimanche chez sa père Mme Schingh, de Hull.

MOZART.

TRAINS SPECIAUX DES MOISSONNEURS

Le 9 et le 16 aout le Pacifique Canadien mettra en circulation des trains spéciaux pour les Aides-Fermiers, directement jusque dans l'Ouest sans changement, quittant Ottawa à 1.00 P. M.

Achetez vos billets de bonne heure de tout Agent du Pacifique Canadien.

28 29 30 31— 1 2 3 4 5 6 7 8 9

LES BENEFICES DE LA SAGUENAY - PULPE

On sait que le bilan de la Saguenay-Pulpe pour 1919 s'est soldé par un excédent de $1,415,176.80, dépassant de $215,176.80 les prévisions du prospectus de mai 1919. A la séance du Conseil d'Administration du 15 juillet 1920, le président de la Compagnie, l'honorable sénateur Béique, vice-président de la Banque d'Hochelaga et membre du Conseil d'administration du Canadien-Pacifique, a accompagné le bilan de la lettre suivante aux administrateurs:

"Nous sommes heureux d'annoncer que l'usine de Chandler, qui avait été dans le passé une source de pertes, a été grandement améliorée et donnera pour l'année courante des bénfices substantiels.

"L'agrandissement d'une de nos usines de Chicoutimi a été complété, ce qui accroît considérablement la production de la Compagnie.

"Nos pâtes, chimiques et mécaniques, se vendent maintenant beaucoup plus cher qu'en 1919, et les traités à prix ferme déjà faits pour 1920 et 1921 nous permettent de dire que les bénéfices nets de chacune de ces deux années excéderont trois millions ($3,000.000) de dollars.

(Signé) F.-L. BEIQUE, président.

L'intérêt de toutes les obligations en vigueur a pris $690,134.99 en 1919 et sera inférieur à cette somme en 1920.

L'obligation 6½ % de la Compagnie de Pulpe et de Pouvoirs d'Eau du Saguenay est à l'heure actuelle et plus que jamais une des meilleures valeurs de placement du marché. Votre notaire recevra votre souscription.

Sur demande, tous renseignements et "La Rente", rédigée par M. Olivar Asselin.

Versailles Vidricaire Boulais

MONTREAL QUEBEC — LIMITÉE — OTTAWA BOSTON

BANQUIERS

N. B. — La grande maison Versailles-Vidricaire-Boulais est représentée à Ottawa par M. le notaire Hercule Merizzi, qui a ses bureaux dans l'immeuble de la Banque Nationale. Ses conseillers juridiques pour l'Ontario sont MM. Belcourt, Chevrier, Leduc et Laurier.

MINISTERE DES DOUANES ET DU REVENU DE L'INTERIEUR

AVIS

Aux Manufacturiers, aux Marchands de Gros et aux Détaillants

AVIS est par les présentes donné à tous ceux concernés, que des Rapports, accompagnés de la remise des Impôts de Luxe et de l'Accise, doivent être faits comme suit au Percepteur local du Revenu de l'Intérieur de qui on peut obtenir toute information désirée.

Les Rapports de l'Impôt de Luxe doivent être faits le premier et le quinzième jour de chaque mois.

Les Rapports de l'Impôt des Bijoutiers, de l'Impôt des Manufacturiers, et de l'Impôt des Ventes, doivent être faits pas plus tard que le dernier jour du mois suivant le mois que couvre le Rapport.

Les Rapports pour les Impôts Arriérés doivent être faits sans délai, autrement l'amende prévue par la loi sera imposée.

Par ordre du
MINISTERE DES DOUANES ET DU REVENU DE L'INTERIEUR

M. J. O'CONNOR
PERCEPTEUR DU REVENU DE L'INTERIEUR
Annexe Elgin, Angle des rues Elgin et Albert - Ottawa.

ANNONCES CLASSIFIEES

SERVANTES DEMANDEES

SERVANTE pour le soin du ménage, pas de cuisine. S'adresser J. E. Serré 176 Rideau. 176-178

UNE SERVANTE générale immédiatement. S'adresser Hôtel Windsor, Hull. 175-176

ON DEMANDE

DES VOYAGEURS de commerce parlant l'anglais et le français, pour les marchandises sèches. S'adresser Casier 28 Le Droit. 170-194

JEUNE HOMME fort, pour apprendre le métier de bloqueur, pour la confection des casquettes. S'adresser Wilder Caps Co. angle Hôtel de Ville et Leduc, Hull. 176-178

HOMMES de chantiers pour Abitibi Power and Paper Co. $65. à $75. par mois. Départ les lundis, mercredis, jeudis. P. H. Wright, 160 rue Canal. 170-200

HOMMES et filles pour manufacture de laine. Pour plus d'informations s'adresser 506 Rideau. 172-177

UNE FILLE pour restaurant. Mme Quesnel 284 Dalhousie. 172-176

LA CIE HULL CLOTHING
Demande des opératrices pour machine à coudre. (apprenties et expérimentées) pour manufacture d'habillement. 43 Montcalm, Hull. 172-177

ON DEMANDE un jeune homme intelligent pour apprendre à presser. Bons gages en apprenant 43 Montcalm, Hull. 172-177

CUISINIER ou cuisinière (cook) avec un ou sans enfant pour maison de campagne. S'adresser Casier 2. Le Droit. 176-177

UNE JEUNE FILLE pour aider au ménage 333 rue Besserre. 174-176

UNE FEMME de ménage avec expérience. S'adresser 73 Rideau. 174-176

PLOMBIERS

LOUIS GENDRON, entrepreneur plombier chauffage, prix spéciaux aux communautés religieuses, 89 rue Du Pont, Hull. Tél. Sh 2215. 160-3 5 20

GARDES-MALADES

GARDE-MALADE graduée, ayant plusieurs années d'expérience prendra cas de maternité à son domicile. Chambres très confortables prix modérés. S'adresser à 93 avenue College. 158-183

PERRUQUIER

FELIX CHEVALIER, angle Charlevoix et St-Rédempteur, Hull. Tresses faites avec peignures de cheveux, $2.00. Perruques sur commande. Tél. Sherwood, 2324. 189-14 8-20

DENTISTE

Dr E. L. YOUNG, Chambre 318, Immeuble Booth, 165 rue Sparks. Téléphone Q. 2140. Heures de bureau 9 a. m. à 6 p. m. 144-169

MACHINISTE

ARMSTRONG & CO, machinistes et ingénieur, 186 Queen Service prompt. Tél. Q. 7465 le soir C. 574. 85-4-20

PROFESSEURS

PROFESSEUR— anglais, français, arithmétique, tenue des livres etc. Prix modéré. 825 Dalhousie. Appt. 10 Queen 4889. 175 30-8 20

A VENDRE

HOTEL, quelques milles d'Ottawa, bonne localité et clientèle, partie neuf, propre, 22 app. chauffé à air chaud, éclairé au gaz, bonne cave, lavoir avec engin gazoline, garage, étable, remise, glacière, belle place pour salon de crème à la glace, bonne école, vendra bon marché à prompt acheteur, ou échangera pour autre propriété de ville ou de campagne. Cause santé. S'adresser Casier 3 Le Droit. 176-181

BOUTIQUE de forge et à bois, garage 50 x 40, deux étages. Bonne maison, grand terrain. Vente pour cause de maladie et de vieillesse. Vendra à bon marché. Pour informations s'adresser à Boîte 26 Thurso, Qué. 176

130 ACRES de terre, 70 acres de bonne terre prêts à cultiver et la balance en champ pour pâture et en bois. Bonne bâtisse. Située aux mines de fer, à cinq milles de l'ouest de Hull. S'adresser T. Dennison RR. No 1 Hull, Qué. 175-181

A VENDRE ou à échanger Trois bons lots dans le quartier No 1 de Hull près de la Fonderie d'acier, échangerait pour Automobile Tél. R. 1643 ou 93 rue Georges. 173-183

19 POULES Livournes (Leghorn) et coq Terris (Record 00, 280) aussi 35 poulets le tout pour un prix raisonnable. S'adresser à 101 Avenue Laurier Hull, entre 5.30 à 7 heures p. m. 174-176

MAISONS terrains de différents prix de $950 à $8000, dans Wrightville à conditions faciles. Dalpé Frères 215 rue Montcalm, Hull. 55-5 4-20

BOUTIQUE DE FORGE avec outils modernes, située dans le centre commercial. S'adresser à Anatase Roy, Maniwaki, Qué. 174-186

UN LOT de 50 x 100 sur 14 rue Wellington Ottawa côté sud, prix $1,000. S'adresser 85 Garneau, Hull. Tél. Sh. 592 W. 174-176

MACHINE SINGER en bonne condition, modèle "Tête renversée" à prix raisonnable, 194 Laurier. 175-176

ROUTIERE Overland en bonne condition. Vente pour cause de départ, 140 Ave Guigues de 5 à 7 p. m. 176

INSTITUTRICES DEMANDEES

DEUX INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés pour Ontario Pour enseigner à la classe de Cyrville, Ont. Veuillez mentionner le salaire exigé. S'adresser à O. E. Chartrand sec trés. Cyrville Ont. 175-182

INSTITUTRICE pour école bilingue, pouvant enseigner anglais et français. Salaire $50 par mois. Références exigées. S'adresser à J. R. LaBelle Hanmer Ont. 175-180

INSTITUTRICE sachant le français et l'anglais pour l'école séparée No 1 de Baxter, district de Muskoka Port Severn Ont. S'adresser à l'abbé V. G. McFaddeu, Parry Sound. 176-193

UNE INSTITUTRICE qualifiée pour Ontario avec expérience. Bon salaire. S'adresser Ovila Roberge sec. R. R. No 2 Verner Ont. 171-185

UNE INSTITUTRICE qualifiée pour école publique No 2 de Dunnet, Classe de neuf enfants. Salaire $550 par année. Mme Em. Hebert sec trés. Dunnet. 173-176

INSTITUTRICE pour l'école No 4 de Plantagenet sud. S'adresser à Narcisse Côté, sec.-trés. St. Isidore de Prescott R. R. No. 2 174-176

INSTITUTRICE qualifiée pour Ontario pour l'école publique No 2 Hanmer S'adresser à G Boivin, Blezard Valley, Ont. 175-176

CINQ INSTITUTRICES d'expérience demandées. S'adresser Frs. Martin sec-trés. Masham Mills, Qué. 167-179

A LOUER

CHAMBRES meublées $5. par mois. Pour une personne seule ou plusieurs. Travaillant en dehors. S'adresser 208 rue Laval Hull. 176

AVOCATS

SEGUIN & ST-JACQUES avocats, notaires, Etude: 18 Rideau, Ottawa. Edifice de la Banque Nationale, argent à prêter. 270-20-11-20



On demande
30,000 MOISSONNEURS
$15.00 jusqu'à Winnipeg
Un demi-centin de plus du mille, au delà de cet endroit.
Pour le retour, un demi-centin du mille jusqu'à Winnipeg, plus $20.00.

Wagons spéciaux pour les femmes. Lunches vendus sur les trains. Service direct. Nouveaux et confortables wagons de colons les plus modernes.

DATES D'EXCURSION de 9 ET 16 AOUT
Partant d'Ottawa (Gare Union) à 9.30 p.m.
Pas de changements de wagons.

Pour billets et plus amples détails adressez-vous à l'agent le plus rapproché du chemin de fer National du Canada ou Grand Tronc, ou écrivez au département général des voyageurs à

Chemin de fer National du Canada

SAINT-ANDRE AVELLIN

29 juillet

Mme R. Major et ses bébés de L'Annonciation est en promenade chez M. J. B. E. Major.

Mlle T. Denis de L'Annonciation est de passage chez M. A. Chêne.

Mariage

Ce matin a été béni le mariage de M. Eugène Louiseize et de Mlle Eméla Legault. La mariée qui portait une chic toilette de satin blanc est entrée au bras de son père M. Ed. Legault et M. Jos. Louiseize accompagnait son fils. La mariée qui faisait pairte de la Congrégation des Enfants de Marie en eut les honneurs. Les jeunes filles congréganistes firent les frais du chant Mlle R. Chatelain était à l'orgue.

HOPITAL PRIVE DE MATERNITE
Sous la direction du
Dr L. P. GAUTHIER
Installation moderne avec protection de premier ordre contre le feu.
364, rue Chapel - Ottawa.
Tél.: Rideau 4781.

PACIFIQUE CANADIEN

Excursions de Moissonneurs

$15 A WINNIPEG

Plus ½c. par mille au delà

Excursions les 9 et 16 aout 1920

Des stations dans les provinces de Québec et d'Ontario—Toronto, Pembroke et à l'Est, mais pas au nord de Parry Sound, Ont.

PRIX DE RETOUR: ½c. par mille, jusqu'à Winnipeg, plus $20., jusqu'au point de départ.

Note: Un train spécial direct quitte Ottawa à 1.00 p.m. aux deux dates.

Pour renseignements, s'adresser à l'agent du Pacifique Canadien le plus rapproché, ou à

J. A. McGILL
Agent des Passagers de la Ville.
83, Rue Sparks - - - - - Ottawa.

LA BANQUE NATIONALE

FONDEE A QUEBEC EN 1860.

Capital autorisé	$ 5,000,000.00
Capital payé	2,000,000.00
Réserve	2,200,000.00

75 SUCCURSALES ET AGENCES

Succursale à Paris, France ..... 14, rue Aubert
Ottawa, 16, rue Rideau ..... M. Lavoie, jr., Gérant
Ottawa, rue Dalhousie ..... M. L. Roy, Gérant
Succursale à Hull.
Agences à St-Rédempteur (Hull), Gracefield, Montebello, Pte-Gatineau, Wakefield, Bouchette, Bourget, Curran, etc.

L'ABSORBTION DES PLACEMENTS

de l'approvisionnement flottant actuel des Bons de la Victoire s'effectue actuellement. Les indications présagent une amélioration graduelle dans les prix.
Votre commande recevra notre immédiate attention.

C. MALCOLM WIGGINS & Co
Courtiers de change et d'Obligations.
Immeuble Birks, Ottawa, Ont.
Queen 5517-5518.

FEUILLETON DU "DROIT"

LA REINE DES OPALES

Par CHARLES De SOLO

No. 114

A côté du cabinet se trouvait un petit salon dont l'entrée était ouverte et qui, grâce aux rideaux baissés, restait plongé dans une obscurité favorable aux projets de Valentine. Elle s'y glissa sur la pointe des pieds et constata, avec joie, qu'il existait une porte de communication entre les deux pièces.

Avidement, elle appliqua son oreille au trou de la serrure.

Mais elle n'entendit qu'un murmure confus; une draperie qui amortissait les sons devait se trouver de l'autre côté.

Toutes ses facultés se tendirent ; aux inflexions des phrases qui lui arrivaient en sourdine, elle essayait d'en saisir le sens. Vains efforts.

Mais, tout à coup, il lui sembla que ceux qui parlaient s'étaient rapprochés de la porte.

Elle entendait plus distinctement.

. . . . . .

Le Babouin et l'Ecorcheur s'entretenaient, en effet, de choses qui n'eussent pas manqué d'intéresser nos amis.

—Tu es absolument sûr de tes renseignements ?demandait le premier.

—Absolument! La famille dans laquelle s'est refugié ton bel oiseau se compose de quatre personnes: le père la mère, le fils et la fille. Les deux derniers travaillent à Paris et ne rentrent jamais avant neuf heures du soir. Il en est de même du père, que son service retient quelquefois jusqu'à minuit.

—Et la vieille ?Elle ne s'absente jamais ?

—Vers sept heures, elle a l'habitude de faire quelques courses dans le cntre de la localité. On la voit partir, un panier aux provisions sous le bras, et revenir une demi-heure après.

—Alors, pendant ce temps-là, Mlle de Luzanne reste seule au logis ?

—Oui.

—Voilà qui s'arrange bien ! Sais-tu le nom de ces gens ?

—Quant à ça, les plus malins n'ont pu me renseigner. Les habitants de la petite maison vivent très retirés et ne voisinent guère. Ils payent leurs fournisseurs rubis sur l'ongle et n'ont par conséquent, aucun compte à leur rendre. D'autre part, le mari ne va jamais au cabaret, ce qui est le bon moyen pour en rien laisser transpirer de ses affaires.

—As-tu également examiné le moyen de pénétrer dans la maison sans passer par la grille.

—Ce sera facile par derrière, en faisant un trou dans la haie.

—Et il n'y a pas de voisins immédiats ?

—La maison est entièrement isolée.

—De mieux en mieux ! Nous avons tous les atouts dans nos cartes. Sais-tu ce que nous allons faire Anatole?

—Je m'en doute un peu.

Le visage du Babouin annonçait une énergie sauvage, presque féroce. Il se leva, fit quelques pas dans la pièce et revint s'adosser à la cheminée, près de la tenture qui masquait la porte de communication.

—Nous allons faire un coup de force, dit-il.

—En enlevant la môme ?

—Oui! Nous allons enlever Mlle de Luzanne.

L'enlever ! Je n'y vois pas d'inconvénient, mais une fois enlevée, qu'en feras-tu ?

—Nous la transporterons dans un pavillon que j'ai loué tout meublé entre Ablon et Juvisy. Ce pavillon est situé en pleine campagne, au milieu d'un parc bien clos de tous côtés. Personne n'ira y dénicher la prisonnière et nous pourrons la laisser s'égosiller tout à l'aise sans avoir à craindre que ses cris soient entendus.

—Et tu la garderas longtemps ainsi ?

—Jusqu'à ce qu'elle consente à devenir ma femme.

—Ca peut durer longtemps !

—Je patienterai.

—Et si elle s'obstine ?

—J'en viendrai à bout.

—Je le souhaite pour toi, mais je n'ai pas grande confiance! Cette petite-là me semble avoir bec et ongles! Admettons donc qu'elle résiste jusqu'au bout ?

Le Babouin crispa les poings; un éclair passa dans ses yeux.

—Si elle me résiste? Alors je ne sais pas ce dont je serai capable ! Mais ne parlons pas de cela et occupons-nous plutôt de dresser notre plan.

—Oui. Et pour quand est-ce, cet enlevement.

—Pour demain soir !

—Bigre! Tu n'y vas pas par quatre chemins.

—Je ne veux plus attendre ! C'est plus fort que moi.

Le Babouin retourna s'asseoir près de son complice.

—Demain, je partirai de bonne heure et j'irai déjeuner avec M. de Dolancourt. Je me rendrai ensuite, escorté de ce digne mentor, à la fête de Mrs Pickering où j'afficherai un visage serein et une quiétude d'esprit remarquable. De ton côté, tu iras prendre au garage, l'automobile que j'ai louée au mois et dont je me sers rarement. La fête de l'Américaine finira vraisemblablement vers six heures. A partir de cinq, tu m'attendras boulevard des Invalides, devant le portail de l'église Saint-François-Xavier. Tu ne te tromperas pas ?

—Pas de danger ! je vois l'endroit d'ici.

—Nous filerons directement sur Montrouge et nous guetterons la sortie de la vieille. Alors nous pénétrons dans la maison, nous nous emparons de Mlle de Luzanne, nous la bâillonnons, nous la jetons dans la voiture et nous partons à toute vitesse en faisant un crochet pour dépister les recherches si ses amis ébruitent l'affaire.

—Le coup réussira s'il est promptement exécuté.

—Agir vite et sans hésitation, c'est ainsi que je l'entends. Je prendrai, en ce qui me concerne toutes les précautions nécessaires. De ton côté, tu te chargeras de maquiller le numéro de l'automobile.

—Je connais le patron d'un petit garage, un homme discret, qui fera le travail moyennant juste rétribution.

—Je me repose entièrement sur toi?

—Sois tranquille !

Le Babouin se leva et fit mine de s'en aller. Anatole le retint.

—Attends donc! Il me semble que j'avais encore quelque chose à te dire !

Il se gratta la tête comme s'il cherchait à rappeler un souvenir rebelle et, tout à coup :

—J'y suis! C'est d'Américain qui est revenu.

—Quel Américain ?

—Celui qui s'est déjà présenté et qui insiste tant pour te voir.

—Ah! Et que lui as-tu répondu ?

—La même chose! Que tu étais en voyage! que tu reviendrais, on ne sait pas quand !..Que tu étais fort occupé, que...

—As-tu, du moins, pensé à lui demander son nom ?

—Oui !

—Et qu'a-t-il répondu ?

—Qu'il te le dirait lui-même.

—C'est un singulier personnage qui m'intrigue un peu !...Mais tu as bien fait de l'évincer de cette façon, car je vais m'absenter réellement !.. Il faudra, d'abord, que j'habite, pendant quelque temps, la villa de Juvisy. Puis, je m'en irai! J'ai besoin de voir du pays! de me retremper sous d'autres horizons !...Adieu, Anatole! On m'attend au cercle, où je dois faire la partie avec M. de Dolancourt !

Il quitta le cabinet, suivi par l'Ecorcheur, qui, lui aussi, tenait à employer agréablement sa soirée.

. . . . . .

Valentine n'avait saisi qu'un fragment du dialogue.

—Enlever Mlle de Luzanne !..Un pavillon entre Ablon et Jusivy !.... Demain soir !....

Le coeur battant avec violence elle écouta encore mais l'homme qui parlait s'était éloigné de la fenêtre.

Elle n'entendit plus rien.

Bientôt après, la porte qui donnait sur la galerie s'ouvrit et les deux interlocuteurs s'en allèrent.

Epouvantée par ce qu'elle venait d'apprendre la jeune fille s'enfuit et regagna la lingerie.

Là elle essaya de se recueillir, de réunir ses idées bouleversées.

—Il faut que je prévienne M. de Faraman tout de suite! dit-elle.

Elle jeta un regard sur l'horloge. L'heure était passée où, régulièrement, finissait sa journée. Elle s'habilla en toute hâte, descendit et sortit sans prévenir personne.

Comme elle mettait le pied dans la rue, elle se heurta au bohême qui l'attendait.

—Théodule !C'est le ciel qui vous envoie! Je courais là-haut— Je viens d'apprendre une chose horrible !

L'artiste, fort calme, la laissa parler et, quand elle lui eut fait part du complot qu'elle avait surpris, il se contenta de sourire.

—Quoi! Ce que je viens de vous annoncer ne vous émeut pas davantage ?

—Je dirai que ça ne m'émeut pas du tout !

(A suivre)



Toronto, 31.—Il y a eu des averses dans plusieurs endroits de l'Ontario et de Québec. Le temps a été beau dans toutes les autres provinces du Canada.

Pronostics: vallée de l'Ottawa et Haut St-Laurent: vents frais modérés du sud-ouest au nord-ouest. Orages électriques en quelques endroits. Généralement beau tournant au frais.

Température: maximum hier, 84; minimum durant la nuit, 56.

CALENDRIER

213e jour de l'année.
Lever du soleil à 4 h. 23 m.
Coucher du soleil à 7 h. 30 m.
Lever de la lune à 7 h. 21 m. S.
Coucher de la lune à 5 h. " m. M.
Les jours décroissent de 31 m. le matin et de 25 m. le soir.

SAINT DU JOUR

SAINT-GERMAIN l'Auxerrois.

Né en 380, il devint évêque d'Auxerre et mourut en 448, à Ravenne; son corps fut ramené à Auxerre par le clergé de cette ville. Plusieurs églises ont été mises sous l'invocation de ce saint, notamment celle de Paris, construite par ordre du roi Childebert.

La Vénérable LOUISE de Carvajal

Vierge d'Espagne, alla en Angleterre porter la foi et consoler les catholiques persécutés. Sa mort eut lieu en 1613.

PROCHAIN MARIAGE

LAPOINTE-BOURGEOIS — M. et Mme F. Bourgeois, marchand de chaussures annoncent le mariage de leur fille aînée Antoinette à M. Henri Lapointe, fils aîné de M. et Mme Omer Lapointe. La bénédiction nuptiale sera donnée à la chapelle privée de l'église Notre-Dame de Hull, mardi le 10 août prochain à six heures. Le déjeuner sera donné chez les parents de la mariée. L'heureux couple partira pour voyage à Montréal, Ste-Anne de Bellevue, Hawkesbury et reviendra par Montebello, St-André-Avellin et Val Quesnel. Pas de faire part. 176

DECES

TREMBLAY —Mme Louis Tremblay, née Eléonore Thivierge, est décédée hier le 30 juillet à l'âge de 72 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte son époux, cinq frères, Joseph de Trestler, Pierre de Rockland, Adolphe de Montréal, David aux Etats-Unis et Xavier de St-Jérôme. Une soeur Mme Jean-Baptiste Gravelle de Buckingham. Le service aura lieu lundi matin à 8 heures à l'église Notre-Dame de Hull. Départ de la demeure mortuaire au sous-sol de l'école Lecompte, rue Victoria, Hull, à 7.45. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations. 176

REMERCIEMENTS

DAZE—Mme Jean-Baptiste Dazé et la famille remercie sincèrement les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de son époux, soit par offrande de messe, tributs floraux, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles. 176

Docteur E.-H. DION
Des Hôpitaux de Paris
Successeur au Docteur Morin
105, RUE RIDEAU
Spécialité: Maladie des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la gorge.
HEURES DE BUREAU:
Ottawa — Téléphone R. 870.
11 à 12 a.m., 2 à 4 p.m., 7 à 8 p.m.
Hull — Téléphone: Sh. 3187
77 Ave Laurier.
Lundi, Mercredi, Vendredi, 7 à 8 p.m.

Dr J. M. RAVARY
433, RUE RIDEAU
(Coin Chapel et Rideau)
Tél: Rideau 1485.
SPECIALITE — Maladies des Yeux, Nez, Oreilles et Gorge, à l'Hôpital Général d'Ottawa et Sacré-Coeur, de Hull.
Consultations: 1 h. à 5 hrs et 7 hrs à 8 hrs p.m.

Dr J.C. Woods, B.A.
283, RUE SUSSEX
CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE
Consultations: 1 h. à 3 h. et 6 h. à 8 h. p.m.
Téléphone: Rideau 528.

HULL

UNE DEPOSITION REMARQUABLE

M. Donat Schingh a témoigné en cour de police dans la cause de James Higgerty contre Pearl White. L'honnêteté et la franchise de sa déposition ont beaucoup contribué à dévoiler ce qui semble être une pratique quelque peu générale dans la région de la pointe. Il appert que les visiteurs ont la mauvaise habitude d'abuser des restaurants de la Gatineau; et que leurs méfaits sont quelquefois attribués au propriétaire qui n'y est pour rien. La police trouve souvent difficile de fixer la responsabilité.

SAISIE-REVENDICATION EN COUR SUPERIEURE

La compagnie Horner Motor-Sales réclame de Joseph Galipeau, de Hull, la possession d'un automobile vendu par contrat au mois de juin dernier. La cour supérieure a ce matin émis un bref de saisie-revendication au montant de 2306 dollars pour la compagnie demanderesse. Maîtres Beauchamp et Elliott comparaissent pour Raleigh-E. Horner.

COUP DE MAIN A TETREAUVILLE

La police a confisqué une quantité de gin, de bière et de porter, hier soir, à Tétreauville. Le coup de main a été exécuté chez M. Eugène Parizeau vers les 8 heures 30 hier soir.

ASSEMBLEE DU CONSEIL LUNDI

Lundi, le 1er août à huit heures du soir, il y aura assemblée régulière du conseil municipal de Hull. On y discutera les questions de routine.

LES TAXES ET LES AMELIORATIONS

Il est à regretter que bon nombre de citoyens de Hull aient cru que les améliorations qu'ils pourraient faire à leurs propriétés pourraient majorer leurs charges municipales. Il suffit d'indiquer la méthode et les pratiques suivies par le bureau des estimateurs pour démontrer que des embellissements apportés à une maison ne contribuent en rien à en hausser l'évaluation.

On pourra multiplier les perrons, les porches, les balcons, les balustrades, les corniches; on pourra peinturer et orner à volonté, que cela ne fera rien à l'évaluation de l'édifice.

Pour déterminer la valeur d'une maison, on ne considère, au point de vue des dimensions, que le cadre de la maison, la qualité des matériaux qui le formetn, et le fini de l'intérieur.

Ainsi une maison de brique ordinaire sera évaluée environ à dix sous du pied cube et une maison de bois avec solage, à huit; et ainsi de suite.

Par le passé, la crainte d'un surcroît de taxes a fait abandonner nombre de projets d'embellissement. Qu'on s'assure une fois pour toutes que ceux-ci n'influent pas sur celles-là.

Demain et lundi, congé civil, ne vous dites pas: Où va-t-on aller? hein! — Allons à Tétreauville encourager une bonne oeuvre. Orchestre, illumination.

PAIEMENT DU TRANSPORT AVANT L'EXPEDITION

De la Presse Associée.

Washington, 31 — L'agent consulaire américain à Kingston avise le ministère du commerce que les commerçants et les importateurs canadiens refusent d'acquitter le transport sur les marchandises américaines importées avant expédition. Les commerçants canadiens, ajoute M. Jackson, exigent des compagnies américaines qu'elles se conforment à l'entente survenue à la commission conjointe. On exige les frais de transport là seulement où on les exigeait par le passé. La commission du commerce cherche à solutionner cette difficulté.

INCRIMINES DANS CETTE AFFAIRE

(De la Presse Associée)

Chicago, 31. — Un agent de publicité, Roy Sahyne, et Mlle Ruth Wood ont été arrêtés hier dans l'affaire de la morte subite, hier soir, de Samuel Loftis, président de la firme Loftis Bros.

Shayne a déposé qu'après avoir eu une communication téléphonique de Mlle Shayne il s'est rendu aux appartements de M. Loftis qui expira quelques minutes après son arrivée. L'examen du coroner révèle que Loftis est mort d'hémorragie cérébrale. La concierge des appartements a déposé que Loftis avait bu avec excès depuis quelque temps.

TROIS VICTIMES DE CET ORAGE

(De la Presse Canadienne)

Québec, 31. — Pendant un orage électrique de la soirée d'hier, la foudre est tombée sur une remise contenant de la dynamite. Trois hommes, qui se tenaient là tout près, ont été tués instantanément.

Les voyageurs sur l'Océan-Limité rapportent, ce matin, qu'un orage électrique est tombé sur la région de Val-Brilliant, Qué. Trois hommes ont été tués. Les communications avec Val-Brillant sont interrompues.

Faits-Ottawa

Meurtre dans la région arctique.

Les meurtres dans la région arctique semblent devenir de jour en jour plus fréquents. L'inspecteur Phillips, de notre gendarmerie à cheval, s'y dirigera sous peu pour un long voyage dans le but de faire des recherches au sujet du meurtre récent que l'on a signalé aux autorités.

D'après les avis reçus, un esquimau aurait tué l'un de ses confrères dans l'île Belcher. Les autorités policières tenteront tout pour découvrirr ce meurtrier. Et, de même qu'Ouanwak, il sera traduit devant nos tribunaux de justice, afin qu'il apprenne ce que le mot loi veut dire.

L'autoiste n'a pas arrêté.

Peu après dix heures, hier soir, un accident d'auto est survenu à l'intersection de l'avenue Arlington et de la rue Bank, alors qu'une jeune fille du nom de Mary Miles a été frappée et renversée, juste comme elle allait traverser la rue. Ses blessures sont légères. Immédiatement après l'accident, elle fut portée au magasin de fruits de M. Ritchie puis, un peu plus tard à sa demeure sur l'avenue Bronson.

L'autoiste est encore inconnu. Car après avoir renversé Mlle Miles, il dédaigna d'arrêter. La police fait des recherches.

37 autres destitutions.

On fait mention de plusieurs nominations importantes dans le personnel de l'Imprimerie Nationale. C'est pour pousser de l'avant le travail que la réorganisation a accumulé là depuis quelque temps.

Le chef du service d'imprimerie deviendra le directeur des impressions. Il aura un suppléant. Le projet de division a été mis a exécution. M. R. E. Cook, ancien surintendant adjoint des impressions devient chef de cette division. M. J. C. Shipman sera son adjoint.

Il a aussi été décidé de nommer un organisateur chargé de surveiller continuellement le travail, de voir à ce qu'il s'accomplisse sans délai dans chaque division. M. John Monroe sera cet organisateur. Les nominations du directeur et de son adjoint n'ont pas encore été faites. Elles le seront par l'entremise de la commission du Service Civil.

On annonçait, ce matin, que trente-sept autres fonctionnaires de l'Imprimerie seraient congédiés aujourd'hui. C'est là probablement le dernier détachement des quatre cents, le chiffre prévu à la mise en vigueur du nouveau système d'économie. Le personnel de l'Imprimerie est maintenant réduit d'un tiers, mais ce tiers a été remplacé par des machines. On le dit.

A la convention des marchands.

M. E. M. Trowern, secrétaire de l'office fédéral de l'Association des Marchands Détaillants, arrivera mardi prochain d'un voyage à Vancouver, où il a assisté à la convention annuelle de l'Association. Il était le seul délégué d'Ottawa. M. Henry Watters qui devait s'y rendre n'a pas pu s'absenter d'Ottawa. Cette convention a discuté plusieurs questions de la plus haute importance, entre autres d'ouvrir ici un bureau public, en relation avec le bureau chef, qui existe déjà.

Nos musiciens se décident.

Le coût toujours augmentant de la vie, et le fait que les musiciens de la capitale demandent une augmentation de cachet encore inférieure de 100 à 300 pour 100 à celles des autres grandes villes, ont décidé les membres d'Ottawa de l'Association des Musiciens professionnels à hausser leur tarif d'enseignement à dater du premier septembre. Les élèves qui ne se rendent pas à leur leçon devront la payer quand même. Et le cachet devient payable à l'avance.

MM. TAFT ET GEDDES VISITERONT OTTAWA

M. William Taft, ancien président des Etats -Unis et Sir Auckland Geddes ambassadeur britannique, ont loué des chambres au Château Laurier. Ils arriveront vers le 4 août pour la conférence impériale de la presse. Sir Auckland y prendra part; mais nous croyons savoir que la visite de M. Taft se rapporte à sa présidence du jury d'arbitrage, lequel doit déterminer la valeur des actions ordinaires que le gouvernement achète du Grand-Tronc.

TROIS PRIX

Ceux qui conserveront la page 5 de notre journal, se réservent le droit de gagner les trois prix que nous leur offrons. Ils n'ont qu'à lire les conditions qui y sont expliquées. Elles ne sont pas compliquées. Il est facile de remporter un des trois magnifiques prix.

CONGE CIVIQUE

(LUNDI, LE 2 AOUT)

Vapeur Empress

— Excursion Spéciale à — MONTEBELLO

Et aux points intermédiaires
Aller et retour, $1.50

La vapeur quitte le Quai de la Reine, rue Sussex, à 9 a. m.. Retour à 7 p. m.

Autres excursions, comme d'habitude, tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches.

Excursions au clair de la lune tous les soirs, comme d'habitude, à 8.15 hres. Billets 75c.

Tél. Q. 242. au Quai de la Reine, pour plus amples informations.

Billets en vente chez Beament & Johnson's Ltd, rues Metcalfe et Sparks, ou sur le bateau.

LE PLÉBISCITE SUR LA BOISSON

Après connaissance des requêtes de la Ligue civique d'Ontario de la "Dominion-Alliance" et de la "G.-W.-V", le conseil des ministres a décidé de ne tenir le plébiscite sur la prohibition que le 18 avril 1921. La date en avait été précédemment fixée au 25 octobre 1920.

Les représentants de la Ligue civique de liberté, dans une entrevue avec le ministère, ont rappelé que les listes électorales pour l'Ontario devraient être revisées avant que le plébiciste soit tenu.

La décision du conseil rencontre l'approbation des intéressés.

En vertu de la dernière loi électorale adoptée en Ontario, les listes ne devaient pas être revisées avant le 31 décembre 1920. Les partisans de la prohibition tiennent à ce qu'elles le soient. Le conseil des ministres, en retardant la date du plébiciste, rend possible cette revision.

OBLIGATIONS DONNEES A QUATRE MAISONS CANAD.-FRANÇAISE

La Commission des Ecoles catholiques d'Outremont (de son vrai nom "Les Commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité d'Outremont, dans le comté de Westmount") a vendu à quatre maisons canadiennes-françaises les quatre cent mille dollars ($400,000) d'obligations 6 pour 100 à 5 ans, émises le 1er mars 1920, qui jusqu'ici étaient restées à la Banque des Marchands en nantissement d'avances. Les quatre maisons en question sont:

Versailles-Vidricaire-Boulais (Limitée).
Le Crédit Canadien (Incorporée).
Beausoleil Limitée.
L. G. Beaubien & Cie.
Prix de vente: $97.

Ces obligations sont dès maintenant sur le marché.

Le produit de l'émission sera affecté au rachat d'obligations au montant total de $335,000 échues cette année, et au paiement de dettes flottantes.

Détail intéressant: la nouvelle émission est remboursable au Canada seulement, bien que les obligations échues fussent détenues à New-York. Bien entendu, les porteurs américains ont été remboursés en fonds américains.

LE "GLADSTONE" PATINOIRE A A ROULETTES

Le "Glandstone", la patinoire si achalandée durant les mois de l'hiver, a cru faire plaisir à la clientèle, en lui offrant les mêmes plaisirs durant les mois de l'été. Lundi soir à 7 heures 30 il ouvrira ses portes aux fervents du patin à roulette. Comme on le varra dans notre annonce il offre des avantages nombreux au public: instruction gratuite et excellente musique. L'apparition de ce nouvel amusement sera sans doute salué avec joie.

ASSOCIATION MUNICIPALE NORWAY BAY

Les villégiateurs de Norway Bay veulent une protection d'hiver pour leurs maisons d'été. Ils viennent de former une association municipale. On a élu les officiers suivants: M. John Taylor, échevin de Hull, président; M. A. Helmer, Ottawa, vice-président; M. R.-J. Nolan, Ottawa, trésorier; MM. J. Young et W. Blythe, représentants du 1er arrondissement; MM. Code et Christie, du 2e; et MM. Ferguson et Alexander, du 3e.

A LA BASILIQUE LUNDI MATIN

Il est inutile de rappeler aux parents de soldats, à tous les vétérans et à nos communautés religieuses, à tous ceux que la guerre a frappés ou qu'elle a épargnés que c'est lundi matin à 8 heures que sera chanté à la Basilique le service anniversaire pour les morts de la guerre. Leur première pensée et leur première action sera lundi matin pour ceux qui ont versé leur sang là-bas et qui ne participeront pas à la fête civique.

RETRAITE FERMEE DE L'A. C. J. C.

La retraite fermée de L'A. C. J. C. s'est ouverte hier soir au scolasticat des RR. PP. Oblats, d'Ottawa-Est. Le nombre des retraitants a dépassé toutes les espérances des organisateurs de ces retraites. Il est actuellement de 36. Cette retraite se terminera mardi, le 3 août. Il y aura probablement une autre retraite pour les jeunes gens, du 13 août au 17.

M. MEIGHEN PART POUR PORTAGE

M. Meighen est parti hier pour son village natal, Portage la Prairie, où les citoyens lui préparent une bienvenue princière. Il est accompagné de Mme Meighen. Il prononcera un discours lors de sa réception mais ses observations ne seront pas de nature politique. Le premier ministre sera de retour pour le banquet de la presse impériale jeudi prochain.

Chaussures à Bon Marché
Nous accorderons, d'ici au 15 août, un escompte spécial de 15% à 20% sur toutes nos chaussures d'été.
RIDEAU BOOTERY
131, RUE RIDEAU, OTTAWA.

OSTRACISME DES OUVRIERS

LA "LABOR PRESS" QUALIFIE AINSI UN RECENT EVENEMENT

Le ministère du Travail est appelé à connaître d'un différend typique autant qu'original entre un patron et un groupe de ses employés.

Il y a quelque temps celui-là paya à ceux-ci une indemnité de vie chère mi-annuelle. Une trentaine d'entre eux ne reçurent rien. Ils protestèrent. Le patron leur répondit qu'il devaient faire partie de l'association pour bénéficier des traitements de faveur. Quelle association ? Le ministère du Travail, après de nombreux pourparlers, a obtenu une copie de la constitution.

"CLOSER-SHOP" PATRONALE

Le patron exige de ses employés qu'ils signent un embauchage individuel. Par là l'ouvrier s'engage à ne faire partie d'aucune autre association. Le salaire et la condition du travail ressortissent à un comité à pourvoir illimité, de six surveillants et de deux ouvriers.

L'association tient une fois l'an une assemblée générale. Le comité régit les affaires de l'atelier: il a le droit de congédier et d'embaucher un ouvrier; il fixe les salaires et résout les difficultés.

LES MECONTENTS

Plus d'une trentaine d'hommes et de femmes ne font pas partie de cette association.

Ils n'ont donc reçu comme les autres leur indemnité mi-annuelle. Le ministère du Travail, que ces mécontents, ont entrevu, devra décider de leur cas. La "Labor Press" proteste énergiquement contre cette méthode d'ostracisme par les patrons. Elle se demande avec indignation: "Est-ce là de la démocratie ? Est-ce pour celà que nos fils sont morts sur les champs de bataille en Europe ?"

Parlant des mécontents, elle ajoute: "Ce sont des hommes et des femmes libres, dant un pays libre, qui refusent de faire partie d'une association à base d'ostracisme."

LE CONSEIL PRIVE QUALIFIERA LE TRIBUNAL DU C.

(De la Presse Associée)

Londres, 31.— Le comité du Conseil Privé accorde le droit d'appel dans la cause du Tribunal de Commerce. Le sous-ministre de la Justice, M. Newcombe, a déclaré que cette cause détermina le droit du gouvernement canadien de fixer par loi le prix des denrées.

Le Conseil Privé accorde aussi aux provinces d'intervenir en cause. Les milieux ministériels ont reçu cette nouvelle avec satisfaction, hier soir. La cour Suprême du Canada n'avait pu trancher la question, et la cause restait en suspens.

Le Conseil Privé consent maintenant à entendre la cause.

Les frères Price ont mis en doute la juridiction du Tribunal et l'applicabilité de la loi dite "des Coalitions et des prix normaux". La cour suprême, saisie de cette question, n'avait pu rendre une décision. Et le Tribunal n'a pas depuis agi normalement.

MORT ACCIDENTELLE

(De la Presse Associée)

Toronto, 31. — Le jury a rendu un verdict, hier soir, sur la mort de Thomas Wright, aiguilleur du Grand-Tronc, tué par un wagon dans les cours Don, le 27 juillet. Il déclare que les précautions voulues avaient été prises.

Les règlements ne nécessitent pas la présence d'un signaleur sur les wagons garés, si ce n'est aux passages à niveau.

Allons voir le Château Skead, à Tétreauville, et encourager la Tombola.

NOUS OFFRONS
Des Parts dans la
H. F. WILCOX OIL & GAS COMPANY
Tulsa, d'Oklahoma, E.-Unis
Une des opératrices les plus puissantes et les plus progressives dans le Champ du Mi-Continent.
Une grande production, profitable et augmentant rapidement. 24 appareils perforants.
Direction efficace, composée d'hommes entendus aux affaires et d'une longue expérience dans le commerce de l'huile.
RAPPORTANT et PAYANT de gros dividendes.
Subira avec avantage l'examen et l'enquête les plus rigides.
Autres détails fournis sur demande.
NOUS RECOMMANDONS CES ACTIONS COMME PLACEMENT SUR ET PROFITABLE.
CHAS. E. MORSE CO., LIMITED
Banquiers de Placement
Ch. 201, Imm. Plaza, Ottawa
Tél: R. 96.
J. A. GAGNON, Gérant.

Dr D. A. MacGregor
Le Dr D. A. MacGregor s'est installé dans l'Immeuble Jackson, rue Bank, se spécialisant dans les maladies génito-urinaires, de la peau et nerveuses.
Heures de bureau: 9 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. Téléphone du bureau: 3936 Queen. Résidence: 3572 Q.

Téléphone: Queen 1188.
LAIT
Ottawa Dairy
Vous coûte moins que le prix moyen au Canada grâce à notre service.

IL EST TOUJOURS ENNEMI OFFICIEL

L'état de guerre entre le Canada et l'Allemange n'existe plus mais on a officiellement déclaré dans la Gazette du Canada que le baron Alvon von Alvensleben est ennemi du Canada. Cette proclamation porte que le baron, ancien citoyen important de l'Ouest canadien, est un nationaliste allemand et un ennemi, dans le sens de la disposition, du triaté de paix, qui donne aux Alliés le droit de désigner ainsi tel ou tel individu allemand.

Le baron était une figure assez importante de l'Ouest. On le croyait le représentant personnel du kaiser.

Mgr MANNIX EN IRLANDE

IL S'Y RENDRA MALGRE LA DEFENSE DU GOUVERNEMENT BRITANNIQUE. IL VISITERA AUSSI LE PAPE.

Londres, 30.— Le président de la Irish Vigilance Society en Grande Bretagne à une assemblée aujourd'hui, annonce que Mgr Mannix de Melbourne sera accompagné aux Iles britanniques des Etats-Unis par un compatriote distingué.

Cette déclaration fut le signal pour une grande manifestation on dominait le nommé Eamonn de Valera, président de la république irlandaise.

Le président ajoute que Mgr Mannix et son compagnon débarqueraient d'une façon à étonner "l'ennemi" et à amuser le monde.

New-York, 30.— Mgr Mannix s'embarque sur le navire "Baltic" demain. Eamonn de Valera n'est pas en ville et n'a pas pris place sur le navire. Malgré la défense de Lloyd George et celle que doit faire le gouvernement britannique, Mgr Mannix a l'intention bien arrêtée de visiter l'Irlande.

Il veut voir sa vieille mère à Charleville, comté de Cork. Il rendra aussi visite au pape.

ECHO SOCIAL

Mlle Blanche Chevrier de Montréal, est de passage chez son oncle, Edouard Chevrier. Elle doit repartir demain pour Casselman, où elle rendra visite à sa soeur. De là elle retournera à Montréal.

Mme J. Archambault, de la rue St André, est partie pour un mois à St-Paul et Minneapolis, (E.-U.), où elle visitera ses parents.

FROMAGE

Brockville, 29 juillet.— On a offert aujourd'hui au marché du fromage, 60 livres de fromage coloré qui ont été vendues à E. J. Smith à 26 5-8 la livre. Ce fut la seule vente. On a gardé un total de 3.500 livres, dont 2.749 de coloré et 760 livres de fromage blanc.

Stirling, 29 juillet.— On a offert aujourd'hui 440 livres de fromage. On en a vendu 205 livres à 25 7-16; le reste à 25 3-8.

Cambellford, 29 juillet.— On a offert aujourd'hui 530 livres de fromage blanc, 152 de coloré. Le blanc s'est vendu à 25 3-8 et le coloré à 25 7-8.

Kingston, 29 juillet.— On a offert 850 livres de fromage, dont 120 livres de coloré ont été vendues à 25 1-8.

TRAIN SPECIAL POUR LE CONGE CIVIQUE

Lundi, le 2 août, congé civique, le Pacifique Canadien mettra en circulation un train spécial quittant Kazubazua à 6.22 P. M., arrivant à Ottawa à 8.45 P. M., effectuant tous les arrêts intermédiaires.

J. A. McGill, Agent des Voyageurs de la Ville. 30, 31 2.

POIS SECS
Marque H. et L.
Achetez-les pour leur qualité et leur quantité. Demandez à votre épicier qu'il vous en procure.

SERVICE D'AUTOMOBILE
Voitures de Luxe
Tél. Rideau 534

Grand Pique-Nique
A
PAPINEAUVILLE
Dimanche, 1er Août
Repas à la Canadienne, discours, fanfare, balle au camp, courses. Plusieurs prix à gagner.
Service de traverse en chaloupe organisé à Treadwell.

Laissez-nous le Réparer

Votre pendule est une bonne servante recommandable à la seule condition qu'elle indique l'heure exactement, et elle ne saurait indiquer l'heure exactement sans être huilée, nettoyée, réglée et ajustée occasionnellement.

Elle a besoin d'être réparée à de certains intervalles.

Téléphonez-nous et nous enverrons chercher votre pendule et nous vous la reporterons quand elle sera en bon ordre.

Bilsky limitée
Le Magasin des Cadeaux
20-24, rue Rideau.
Tél: 106-107 Queen.

LE CANADA AUX INDES OCCIDENTALES

Un syndicat de firmes britanniques aurait l'intention de relier le Canada aux Indes Occidentales par un service aérien. La route partira d'un point de la Nouvelle-Ecosse pour aboutir aux Bermudes, et de là à toutes le sIndes Occidentales jusqu'au Honduras anglais et à Demerara. On commencera par Trinidad, l'île la plus importante du groupe britannique, dont la portée aéronautique est de 360 milles de Georgetown, capitale de Damerara.

Il se peut que le syndicat, s'il suit ces plans, maintienne un service régulier de passagers et de courriers.

LUSKVILLE

29 juillet.

M. et Mme Jérémie Desjardins sont revenus de Montréal où ils étaient allés assister aux funérailles de Mme E. Guénette, soeur de Mme Desjardins.

—Mme Soulière, d'Aylmer, Mlles Beaupré, d'Ottawa, étaient de passage chez M. David Bélisle.

—M. l'abbé Zénon Alary curé de Sainte-Adèle, était en visite chez ses frères MM. Baptiste et Joseph Alary.

—MM. Joseph et Léopold Alary, Mlles Thérèse Alary et Oliva Lapointe, sont allés à Montréal rencontrer Soeur Vincent de la Providence, religieuse à Burlington. La Soeur Vincent est la fille de M. Joseph Alary.

—M. et Mme Raoul Alary, de Montréal, et leurs enfants sont venus passer quelques jours chez M. Joseph Alary.

—Mlle A. Duchemin et Mlles Lajoie, d'Aylmer, ont passé la semaine dernière chez MM. Benjamin Perrier et Joseph Renaud.

—Mlle Léa Sauvant et M. Gustave Sauvant de Masham Mills, étaient en visite chez M. Joseph Renaud.

—M. Léo Allen, de Fort Arthur, est à visiter tous ses parents d'ici et des environs.

—M. et Mme E. Guertin, d'Aylmer, était de passage chez M. Alfred Perrier.

—Mlle Germaine Perrier, de Renfrew, a passé ses vacances chez son père M. Delphis Perrier.

—Mlle Alda Perrier, d'Aylmer, a passé quelques jours chez ses parents et amis.

—M. et Mme Nap. Boucher, M. et Mme Roméo Boucher, étaient hier chez M. Lionel Boucher.

—Mme Lionel Boucher doit partir pour aller passer quelques jours dans sa famille à Montcerf.

—Mme Hormidas Perrier est malade d'une attaque d'appendicite.

ELOIGNEE.

L'HON. M. TOLMIE PRETE SERMENT

L'hon. M. Tolmie a prêté serment d'office hier après-midi devant M. Rodolphe Boudreau, greffier du conseil privé. C'est le dernier des membres du cabinet Meighen à remplir cette formalité.

SAUVÉ & SAUVÉ
AVOCATS ET NOTAIRES
38, rue Rideau — Ottawa.
ARGENT A PRETER

Dr Adolp. DROUIN
Des Hôpitaux de Londres, Paris et Lyon.
95, RUE RIDEAU.
Tél: R. 4789 — Rés. S. 3375.
SPECIALITE: Maladies des Yeux, Oreilles, Nez et Gorge.
Consultations: 10 à 12 a.m., 2 à 5 p.m. et 7 à 8 p.m. Le Dimanche: Sur rendez-vous.



Maux de Tête
Etourdissements
Fatigue des Yeux
Tout cela vient d'un défaut mécanique de l'oeil. Aucun remède ne peut modifier la forme de l'oeil. Les verres appropriés seuls, prescrits par un optométriste, peuvent remédier au mal.
A. M. BÉLANGER
Spécialiste-Optométriste,
561, RUE SUSSEX
(Une porte de la rue Rideau.)
Téléphone: R. 4606.
P.S.—Durant juillet et août, nous fermerons à midi le samedi.

ON DEMANDE DES STÉNOGRAPHES IMMÉDIATEMENT

ANGLAIS ET BILINGUES

Salaire: $80 par mois avec le boni en plus. Les candidats doivent se présenter à la salle St-Georges, coin des rues Metcalfe et Gloucester, mardi, le 3 août, à 1.45 hrs p.m., pour subir une épreuve en sténographie et dactylographie et ils doivent apporter leur propre dactylographe.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL.
WM. FORAN, Secrétaire.

NOUS OFFRONS AVEC PLAISIR LE CREDIT SUR TOUS LES VETEMENTS

Par Semaine $1.00 à $2.00 Par Semaine

C'est Notre Commerce de Fournir des Vêtements à Crédit
Nous Serons Enchantés de Nouveaux Comptes.
Quelque modérés que soient vos revenus, il nous fera plaisir d'ouvrir un compte avec vous — Aucune somme n'est trop grande ou trop petite. Vous pouvez choisir des vêtements ici pour toute la famille. Payez-nous une petite somme à compte et le solde en petits versements hebdomadaires ou mensuels.



Vêtements pour Hommes et Garçonnets et Articles pour Messieurs.

Robes, Costumes, Manteaux, Blouses et Jupes Pour Dames



Fournitures de Maison et aussi un grand assortiment de Meubles.

R. FINE
250-252, rue Rideau
Tél: R. 2662. OTTAWA.